

POŚREDNIK

budowlany

3(91)
2011

ISSN 1427-213X

MAJ-CZERWIEC

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



Bergerat
Mommeyer



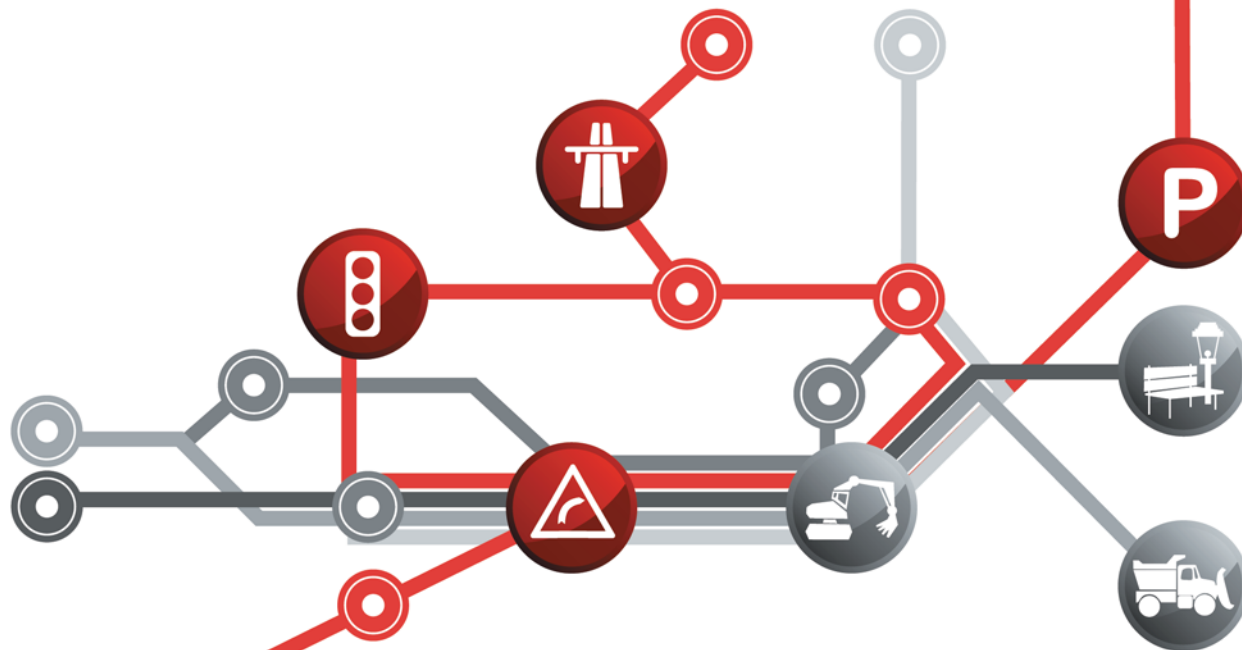
www.b-m.pl

IX MIĘDZYNARODOWE TARGI INFRASTRUKTURY MIEJSKIEJ I DROGOWEJ



15-17 listopada 2011

Centrum Targowe MT Polska, ul. Marsa 56C, Warszawa



TARGI, KTÓRE BUDUJĄ BIZNES!

Zapraszamy:

- firmy wykonawcze i usługowe,
- dostawców rozwiązań z zakresu bezpieczeństwa i zarządzania ruchem,
- producentów i dystrybutorów maszyn, urządzeń budowlanych oraz drobnego sprzętu budowlanego,
- producentów surowców i materiałów do budowy dróg i autostrad, oznakowania, chodników i ścieżek rowerowych, dworców i portów,
- biura projektowe,
- przedsiębiorstwa wyposażające obiekty użyteczności publicznej, bezpieczeństwa oraz zarządzania ruchem.

www.infrastruktura.info

W numerze m. in.:

12. Jesteśmy gotowi na nowe otwarcie!
– rozmowa z Piotrem Grauschem, Członkiem Zarządu firmy Grausch i Grausch Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
16. Caterpillar D7E oprócz innowacyjnego napędu imponuje szeregiem rozwiązań zwiększających funkcjonalność
18. Firma Liebherr Polska przygotowała ciekawą ekspozycję na targi Autostrada
20. Zaprojektowane w Hanowerze, produkowane w Este, chętnie kupowane na całym świecie. Takie są dwie nowe maszyny Komatsu...
24. New Holland zaprezentował dwa nowe modele koparek gąsienicowych Serii C
29. Z dniem pierwszego marca przedstawicielem firmy Sennebogen w Polsce zostało Biuro Handlowe Ruda z Katowic
30. Do najciekawszych nowości koncernu Case należą koparki gąsienicowe Serii C, ładowarki kołowe Serii F oraz ładowarki kompaktowe Serii S
32. Volvo CE jako jeden z nielicznych producentów nie tylko wytwarza, ale i projektuje maszyny budowlane w Polsce
38. Kruszarka szczękowa BB 110 TD firmy BAT cechuje się wysoką wydajnością, daje się łatwo transportować i szybko przygotowywać do pracy
40. GEHL oferuje również ciekawą gamę małych ładowarek przegubowych
42. JCB zmodyfikował opcje specyfikacji minikoparki 8018 CTS o tak zwany „pakiet komunalny”
45. Bobcat wysłał dwie miniladowarki T300 do Japonii, gdzie mają pomagać w porządkowaniu obszarów dotkniętych tragicznym trzęsieniem ziemi
46. Jest wiele miejsc, gdzie oplaca się pracować z Huddigiem!
50. Na główną siedzibę zarejestrowanej w ubiegłym roku firmy SANY Polska wybrano Warszawę
56. Volvo FMX znacząco zmieniło obraz rynku pojazdów budowlanych
58. Firma Goldhofer AG brała udział w operacji polegającej na załadunku i przewiezieniu gigantycznej portowej stacji przeladunkowej na Tajwanie
59. Zakup używanego żurawia mobilnego wiąże się zawsze ze sporym ryzykiem. Liebherr przypomina, jak ważny jest wybór godnego zaufania dostawcy

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Ciągnik gąsienicowy Caterpillar D7E LGP

Droży Czytelnicy,

minęły właśnie cztery lata od przyznania Polsce współorganizacji mistrzostw Europy w piłce nożnej. Pamiętam dokładnie euforię, jaka wybuchła – także w naszej redakcji – po usłyszeniu radiowego komunikatu. Tak gigantyczna i nośna medialnie impreza miała być przecież olbrzymią szansą dla Polski. Nie tyle sportową – choć cuda się ponoć zdarzają – co na dokonanie skoku w poprawie infrastruktury. Niestety, wszystko wskazuje na to, że szansy tej nie wykorzystamy. Rok przed rozpoczęciem Euro 2012 sytuacja nie wygląda za ciekawie. Miasta-gospodarze mistrzostw szansę na zarobek i rozbudowę infrastruktury wykorzystają i wykorzystują – delikatnie rzecz ujmując – raczej średnio. Przeciętny mieszkaniec Warszawy, Gdańska, Wrocławia czy Poznania zapytany, które z inwestycji ułatwią mu codzienną egzystencję po mistrzostwach, nie bardzo wie co odpowiedzieć. Czy nowoczesne w zamysle, a mające cały szereg niedoróbek stadiony odmienią rzeczywistość? Być może, ale raczej tylko na czas rozgrywania meczów o mistrzostwo Europy. Ale człowiek nie może żyć tylko igrzyskami, potrzebuje też chleba.

A co z poprawą infrastruktury? Do rozpoczęcia Euro 2012 powinniśmy zdążyć z remontem i rozbudową lotnisk. Kłopot jednak w tym, że zdecydowana większość Polaków nie korzysta na co dzień z tego środka lokomocji. Ci będą przemieszczać się po ciągle budowanych drogach i autostradach oraz kolejją. Do użytku zostanie oddana jednak tylko połowa planowanych dróg i ćwierć tras kolejowych...

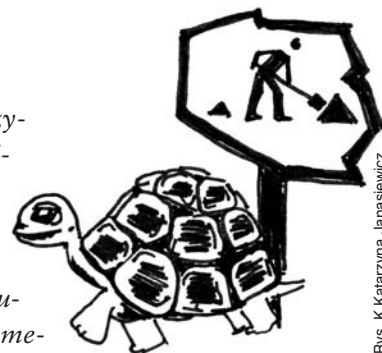
Zanim zaczniemy sięgać głęboko do kieszeni, by płacić za utrzymanie nowoczesnych stadionów, Ministerstwo Sportu zdąży jeszcze na nich co nieco zarobić. Choćby sprzedając prawa do nazwy. Obiekt taki, jak „Stadion Narodowy” zyskał dużą wartość medialną i nie powinno brakować chętnych na dopisanie się do jego nazwy...

W dziedzinie miejskiej infrastruktury pozostanie zatem wiele do zrobienia także po Euro 2012. Jako pierwsi zdają się to dostrzegać Chińczycy, którzy zgłosili chęć finansowania naszych miejskich inwestycji. I to tak, by nie zwiększać deficytu zadłużonych samorządów. Konsorcjum chińskich firm budujących drogi, mosty, tunele i linie kolejowe, które działa już na autostradzie A2 między Łodzią a Warszawą, chce za własne pieniądze budować obwodnicę Krakowa oraz wyłożyć dziesięć miliardów złotych na warszawskie metro. Może zatem przyjął chińską propozycję i zaczął ubiegać się o organizację kolejnej wielkiej sportowej imprezy? Olimpiada w Warszawie? Czemu nie, Chińczycy jak się dobrze rozpędzą, wybudują nam nie tylko metro, ale i kolejny stadion. Z bieżnią!

Jacek Barański



Dyrektor Wydawnictwa



Rys. K.Katarzyna Janasiewicz

Kowboje Case szykują się na rodeo

Operatorzy i właściciele maszyn Case w całej Europie już rozpoczęli przygotowania do Rodeo, które – tak jak w ubiegłym roku – odbędzie się w październiku w podparyskim Case Customer Centre. Rywalizacja nie ograniczy się oczywiście do rozegrania dwudniowych finałów. Pierwsza edycja Rodeo okazała się bowiem wielkim sukcesem. Operatorzy pokazali prawdziwe mistrzostwo, a mimo że rywalizowały ze sobą ekipy z wielu krajów, przez cały czas panowała doskonała atmosfera i wszyscy się wzajemnie dopingowali. Nikt też nie poczuł się przegrany.

Znakomitym pomysłem okazało się także nadanie zawodom charakteru kowbojskiego rodeo. Bycie kowbojem leży przecież w charakterze każdego mężczyzny (choć w rodeo brały też udział panie!). Tym razem eliminacje do Rodeo odbywać się będą w całej Europie przez całe lato.



Tak było podczas poprzedniej edycji Rodeo. Uczestników tegorocznej imprezy czekać będą z pewnością nie mniejsze atrakcje...

Oczekuje się, iż zawodnicy zademonstrują swoje umiejętności operowania różnymi maszynami – od miniladowarek i koparko-ładowarek po wielkie koparki hydrauliczne i kołowe. Oceniane będzie nie tylko mistrzostwo w obsłudze maszyny, ale także praca w sposób bezpieczny i wydajny. Eliminacje pozwolą także dealerom i klientom przyjrzeć się najnowszym modelom Case, które miały premierę podczas tegorocznych targów Samoter i Conexpo. Są to między innymi koparko-ładowarki serii T, koparki hydrauliczne serii C, miniladowarki i ładowarki kompaktowe, ładowarki kołowe nowej serii F.

Eliminacje rozpoczną się we Francji i Niemczech w maju, następnie w lecie odbywać się będą we Włoszech, Hiszpanii, krajach skandynawskich oraz w Polsce. W Anglii zaplanowano je na pierwsze dni czerwca, natomiast w Finlandii dopiero we wrześniu.

Operatorzy pragnący udowodnić swoje umiejętności powinni zatem odkurzyć siodła i kapelusze oraz jak najszybciej skontaktować się z najbliższym dealerem Case w celu przekazania swojego zgłoszenia. Mogą również zajrzeć na poświęconą imprezie stronę www.caserodeo.com, gdzie można się zarejestrować lub po prostu śledzić przebieg eliminacji w poszczególnych krajach.

System kontroli nachylenia Trimble GCS900

Trimble wprowadziło na rynek system kontroli nachylenia GCS900 Grade Control w wersji 12.0 umożliwiający rozszerzenie funkcjonalności produktów tej marki przeznaczonych dla wykonawców prowadzących roboty ziemne lub wykopy w ramach większych projektów budowlanych lub budowy dróg. System GCS900 w wersji 12.0 zawiera nowe opcje sprzętowe i dodatkowe funkcje, a jego obsługa i integracja w rozwiązaniach Trimble Connected Site™ jest łatwiejsza niż dotychczas. Możliwość konfiguracji oraz lepsza łączność na placu budowy pozwalają usprawnić przepływ informacji i ułatwiają realizację trudnych projektów w założonym terminie oraz bez przekraczania budżetu.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom wykonawców firma Trimble wyznacza nowe standardy branżowe w dziedzinie integracji systemów w maszynach budowlanych. Nowe opcje sprzętowe oraz zalety systemu Trimble GCS900 w wersji 12.0: wyświetlacz Trimble CB460 najnowszej generacji znacznie ułatwia pracę operatorów maszyn wyposażonych w GCS900. Produkt charakteryzuje się zwiększoną wydajnością oraz pamięcią, a siedmioletowy ekran umożliwia wyświetlanie informacji, wskazówek dotyczących nachylenia oraz ostrzeżeń w trybie trójwymiarowym. Jest to najbardziej zaawansowany wyświetlacz z serii GCS900. W zależności od potrzeb wykonawcy produkt może pracować w trybie 2D lub 3D.

Nowe urządzenie komunikacji Trimble SNM940 Connected Site Gateway dla Trimble GCS900 w wersji 12.0 umożliwia rozszerzenie funkcjonalności systemów Connected Site do kontroli nachylenia o zaawansowane systemy telematyczne oraz śledzenia maszyn Vision Link™. SNM940 na bieżąco podaje informacje dotyczące robót, co ułatwia wykonawcom podejmowanie właściwych decyzji, optymalizację wydajności maszyn i zmniejszanie kosztów ich eksploatacji. Nowy czujnik Trimble HS410 Heading Sensor ułatwia pracę operatorów koparek korzystających z trybu 2D systemu Trimble GCS900 do takich robót, jak kopanie rowów, fundamentów i piwnic, budowa dróg czy przygotowywanie placu budowy na obszarach mieszkalnych, komercyjnych i przemysłowych. Możliwość kopania poza obszarem wykopu bez potrzeby ponownego nawiązania sytuacyjno-wysokościowego pozwala zaoszczędzić cenny czas.

Nowa antena Trimble MS972 GNSS jest wydajnym i niedrogim rozwiązaniem dla wykonawców, którzy szukają precyzyjnego odbiornika GNSS do mapowania liczby przejazdów. Produkt charakteryzuje się niezawodnością i odpornością innych odbiorników GNSS Trimble do montażu na maszynach, a jego przystępna cena umożliwi wyposażenie całej floty walców wykonawcy.

Rozszerzona funkcjonalność oprogramowania GCS900 dla maszyn umożliwi bezprzewodową wymianę informacji między maszyną oraz biurem w czasie rzeczywistym. Oprogramowanie umożliwi przesyłanie aktualizacji projektów do maszyn, a także wysyłanie danych powykonawczych, diagnostycznych i wydajnościowych do biura bez opóźniania robót. Nowe funkcje oprogramowania GCS900 w wersji 12.0 zwiększają wydajność procesów pomiarowych i kalibracyjnych koparek. Czas potrzebny na ich przeprowadzenie został skrócony do niecałej godziny.

New Holland Grand Prix 2011

W pierwszym tygodniu maja w niemieckiej miejscowości Lüdinghausen zainaugurowano piątą edycję Grand Prix operatorów New Holland. Zawody cieszące się zainteresowaniem w całej Europie, stwarzają okazję do poddania próbie swych umiejętności w obsłudze najnowszej generacji maszyn New Holland. Podczas gdy w ostatnich latach organizatorzy Grand Prix główny nacisk kładli na tempo i sprawność wykonywanych prac, teraz interesują ich przede wszystkim ograniczenie zużycia paliwa i poszanowanie zasobów środowiska naturalnego.

Zmiana podejścia odzwierciedla długofalową strategię rozwoju koncernu New Holland, który stara się łączyć rozwój technologiczny z dbałością o środowisko i właściwą eksploatacją jego zasobów. Zawody Grand Prix 2011 stają się doskonałym miejscem, aby poddać praktycznej próbie swe umiejętności optymalnego wykorzystania nowoczesnych maszyn przy maksymalnym ograniczeniu zużycia paliwa.

Pomimo olbrzymiej liczby układów wspomagających pracę operatora, to właśnie on pozostaje ciągle kluczową figurą wszelkich koncepcji oszczędnej eksploatacji. Sposób jego pracy ma bowiem bezpośredni wpływ na zużycie paliwa i wydajność maszyny. Dlatego postanowiono, że wszystkie tegoroczne konkursy rozgrywane w ramach Grand Prix odbywać się będą na maszynach New Holland wyposażonych w pozwalający na oszczędności eksploatacyjne tryb ECO. Stanowi on standardowe wyposażenie koparek gąsienicowych Serii B oraz ładowarek kołowych. Praktyka pokazuje



Piąta edycja Grand Prix New Holland odbywa się pod hasłem oszczędnej eksploatacji maszyn i ochrony stale kurczących się zasobów naturalnych

jednak, że większość operatorów na co dzień prawie nie korzysta z trybu ECO. Dlatego właśnie New Holland chce zademonstrować, że praca w nim nie odbywa się kosztem spadku wydajności. Użytkownik maszyny odczuje natomiast natychmiast ulgę dla portfela. New Holland podaje, że zamiana złych nawyków operatorów i korzystanie przez nich w codziennej pracy z trybu ECO przynosi oszczędności paliwa, które sięgają mogą 15-25%. Producent zapewnia przy tym, że nie odbywa się to kosztem wydajności maszyn i jakości wykonywanych robót.

Leasing maszyn budowlanych

WIELKIE MOŻLIWOŚCI TO WIELKIE POMYSŁY

Profesjonalne i nowoczesne narzędzia dla biznesu od 20 lat



www.millenniumleasing.pl

Na partnerskich zasadach

801 68 11 88

Doskonałe wyniki Wacker Neuson

Wacker Neuson poinformował, że wyniki ekonomiczne roku okazały się daleko lepsze niż oczekiwano. Firma potrafiła optymalnie wykorzystać swój potencjał finansowy do ożywienia gospodarczego. Do roku 2013 Wacker Neuson spodziewa się utrzymania tendencji wzrostowej.

Obserwowana w ubiegłym roku poprawa koniunktury budowlanej w Europie i Ameryce Północnej ożywiła również rynki rolne stanowiące jedną z domen działania Wacker Neuson. Koncern korzystał z rosnącego popytu na urządzenia budowlane i kompaktowe maszyny budowlane. Gotowość klientów do inwestowania stymulowana była koniecznością odtworzenia parku maszynowego i rządowymi programami infrastrukturalnymi.

Dzięki poprawie koniunktury obroty wszystkich działów Grupy Wacker Neuson wzrosły w roku 2010 o 27 procent do 757,9 milionów euro (w roku 2009 wynosiły 597 milionów euro). Przyczynił się do tego nadzwyczaj dobry, czwarty kwartał, w którym nastąpił silny wzrost popytu na kompaktowe maszyny budowlane. Ogólny zysk Wacker Neuson przed spłatą odsetek, uiszczeniem należnych i uwzględnieniem odpisów na amortyzację wyniósł 77,8 milionów euro (w roku 2009 – 27,2 mln euro). Komentując ten wynik, rzecznik zarządu Wacker Neuson SE Richard Mayer, powiedział: – Wyniki finansowe za rok 2010 okazały się znacznie lepsze niż prognozowaliśmy. Sprawdziła się nasza strategia, by w dobie kryzysu gospodarczego mieć na względzie przyszłe wzrosty i działać elastycznie nie ograniczając się wyłącznie do redukcji kosztów za wszelką cenę. Mogliśmy w ten sposób utrzymać zatrudnienie dobrze wyszkolonych pracowników, co jest naszym dużym atutem w dobie obserwowanego ożywienia. Zakładam, że będzie to miało olbrzymi wpływ na nasz przyszły rozwój.

Sytuacja finansowa Wacker Neuson SE jest bardzo dobra. Mimo podwojenia w ubiegłym roku nakładów inwestycyjnych, do kwoty 85 milionów euro, firma nie ma praktycznie żadnych długów. Wykorzystywane w pięćdziesięciu procentach linie kredytowe zapewniają Grupie Wacker Neuson swobodę działania. Idylliczny obraz psują skutki fatalnego trzęsienia ziemi w Japonii. Mogą one mieć wpływ na zdolności produkcyjne niektórych jej kooperantów. W najgor-



Zarząd Wacker Neuson ma powody do optymizmu

szym przypadku może to doprowadzić do opóźnień realizacji zamówień na sprzęt budowlany i maszyny Wacker Neuson. Firma uspokaja jednak, że w wyniku tragicznego trzęsienia ziemi żaden z kooperantów nie poniósł bezpośrednich strat. Wacker Neuson mając nadzieję na rychłe ustabilizowanie się sytuacji w Japonii podtrzymuje swe optymistyczne prognozy na rok 2011. Ich podstawę stanowi lawinowo rosnąca liczba zamówień na budowlane maszyny kompaktowe. Dobra sytuacja ekonomiczna umożliwi koncernowi konsekwentną realizację obranej strategii. Wacker Neuson ma ambicje umocnienia swej międzynarodowej pozycji. Celem jest osiągnięcie do roku 2013 poziomu obrotów sprzed załamania koniunktury wywołanej światowym kryzysem finansowym. Wacker Neuson liczy w tym i przyszłym roku na zwiększone zapotrzebowanie na sprzęt i maszyny. Przesłankę ku temu stanowi obserwowana w wielu krajach konieczność remontów i rozbudowy sieci drogowej, kolejowej i telekomunikacyjnej.

Na ten rok koncern Wacker Neuson SE zaplanował inwestycje wynoszące około 100 mln euro. Przewiduje się budowę nowej fabryki w austriackim Hösrsching. W sytuacji rosnącego popytu na koparki, małe wozidła i ładowarki kompaktowe wytwarzające je zakłady w austriackim Linzu nie będą bowiem w stanie zrealizować wszystkich zamówień.

**Największa moc!
Najniższa waga!**

Najlepsze produkty znajdziesz tutaj:
www.wackerneuson.com



Energia uderzenia 70 J
Waga tylko 25kg
Wibracje poniżej 5m/s²



**WACKER
NEUSON**

Komatsu Poland ma pięć lat!

Wyłączny dystrybutor maszyn Komatsu na terenie Polski obchodził uroczyste pięciolecie rozpoczęcia działalności. Z okazji jubileuszu Komatsu Poland zorganizowało uroczystą kolację. Zanim zaproszeni goście zasiedli do stołu, mieli okazję do zapoznania się z dorobkiem firmy, aktualną ofertą Komatsu oraz... typowymi dla Japonii walkami sumo. Ciekawa była nie tylko część oficjalna, ale i kularowe rozmowy z pracownikami Komatsu Poland. Snuli w nich wiele wspomnień twierdząc, że czas spędzony w Komatsu Poland minął im błyskawicznie. Dziś są co prawda o pięć lat starsi i bogatsi o doświadczenia, ale pozostał im ten sam co niegdyś zapał. Ryo Ondera, drugi w ciągu minionych pięciu lat Japończyk stojący na czele firmy, niemal w każdej wypowiedzi podkreśla, że nie należy spoglądać wstecz, lecz stawiać sobie nowe ambitne cele. A tych nie brakuje i są realizowane, o czym świadczą zmiany, jakie zaszły i zachodzą w Komatsu Poland. Pracujący w firmie od momentu jej powstania wspominają skromne – w porównaniu z dniem dzisiejszym – początki, kiedy to garstka pracowników na dobre wprowadzała japońską markę na polskie place budowy. Komatsu Poland opierało się wówczas – tak było zresztą do końca ubiegłego roku – na lokalnych dealerach. Teraz wszystko się zmieniło. Firma prowadzi samodzielną działalność w całej Polsce. Zastępca dyrektora zarządzającego Mariusz Paluszewski tłumaczy to chęcią skrócenia dystansu do użytkowników maszyn, poznania ich potrzeb i problemów. Choć Ryo Onodera zachęca do patrzenia w przyszłość, my postanowiliśmy dokonać pewnej retrospekcji i podarować



Zastępca dyrektora zarządzającego Mariusz Paluszewski i dyrektor zarządzający Ryo Onodera rządcą i dzielą. Na co dzień działalnością Komatsu Poland, od święta jubileuszowy tort

szefowi Komatsu Poland egzemplarze Pośrednika Budowlanego, na okładki których trafiły maszyny sprzedawane przez jego firmę. Uwieczniona została koparka kołowa PW 180-7, spycharka gąsienicowa D 65EX, koparka gąsienicowa PC 450LC oraz spycharka gąsienicowa D 475 A. Wszystkie oglądaliśmy, opisywaliśmy i fotografowaliśmy na placach budowy. Chętnie uczynimy to z kolejnymi!

WSZYSTKIE DROGI PROWADZĄ DO KIELC!

10-13.05.2011, Kielce



AUTOSTRADA-POLSKA

XVII Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego

www.autostrada-polska.pl



MASZBUD

XIII Międzynarodowe Targi
Maszyn Budowlanych
i Pojazdów Specjalistycznych

www.maszbud.com



TRAFFIC-EXPO

VII Międzynarodowe
Targi Infrastruktury

www.traffic-expo.com

Patronat medialny:



TargiKielce
EXHIBITION & CONGRESS CENTRE

WSPÓŁPRACA



Instytut Badawczy
Dróg i Mostów
www.ibdim.edu.pl

TARGI KIELCE S.A. ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
Informacje o targach: Dyrektor Grupy Projektów - Bogusława Grzechowska,
tel. 41 365 12 10, fax 365 14 26, e-mail: autostrada@targikielce.pl

www.targikielce.pl

Maszyny JCB odbudowują Port Au Prince

Dwie koparki gąsienicowe JCB i jedną ładowarkę kołową zakupiła międzynarodowa organizacja humanitarna Oxfam i oddała je do dyspozycji fundacji Disaster Waste Recovery (DWR), która w jednej z najbardziej potrzebnych dzielnic stolicy Haiti Port Au Prince usuwa zgliszczą zniszczonych przez trzęsienie ziemi budynków. Zadanie pracujących w zespole koparek JCB JS 220 XD i JS 145 W oraz ładowarki kołowej JCB 426 ZX polega na usuwaniu pozostałości zniszczonych budynków i załadowywaniu kruszarki i przesiewacza. Powstały w wyniku prac gruz zostaje następnie przerobiony, co umożliwi ponowne wykorzystanie przy odbudowie budynków, dróg i ulic.

JCB dostarczyło ponadto młot hydrauliczny HM 1560 Q Hammermaster oraz uniwersalne nożyce MP 200 U, które wykorzystywane są jako osprzęt koparki JS 220 XD. Do koparki JS145W zastosowano natomiast młot JCB HM 860 Q Hammermaster. Ponadto JCB wysłało na Haiti fachowców, którzy przeprowadzili tygodniowe szkolenie dla miejscowych operatorów z obsługi maszyn i urządzeń.

Hubert Ballaman, koordynujący działania logistyczne organizacji Oxfam na Haiti, tłumaczy: – Miejscem wykorzystania maszyn i urządzeń JCB jest typowy obszar miejski, przeważnie gęsto zabudowany. Decyzja, które z domów są rzeczywiście uszkodzone, nierzadko podejmowana jest na miejscu przez mieszkańców, którzy zlecają usunięcie rurowiska. W tej części projektu przewidujemy usunięcie 162.000 ton gruzu. Praca odbywa się w ekstremalnie trudnych warunkach wysokiej temperatury powietrza i



Na Haiti maszyny JCB pracują w ekstremalnie trudnych warunkach

dużego zapylenia. Trudno również zapanować nad tłumem ciekawskich, którzy stale obserwują postęp prac.

Mimo trudnych warunków operatorzy chwalą sobie sprzęt JCB, szczególnie łatwe i precyzyjne sterowanie i komfort klimatyzowanych, nadciśnieniowych kabin.

Zniszczenia na Haiti są następstwem trzęsienia ziemi, które nawiedziło ten kraj w styczniu ubiegłego roku. Miało ono siłę 7,0 stopni w skali Richtera i pochłonęło blisko 230.000 ofiar śmiertelnych. O skali tragedii świadczy również to, że do dziś 800.000 osób nadal nie ma stałego dachu nad głową i musi koczować pod namiotami. JCB od samego początku włączyło się do pomocy Haiti. Właściciel brytyjskiego koncernu, sir Anthony Bamford natychmiast zdecydował o podarowaniu Haiti dwóch koparko-ładowarek JCB 3CX, które pomagają usuwać zniszczenia.

Yanmar SV17Ex
Pierwsza w swojej kategorii!!

YANMAR CONSTRUCTION
EQUIPMENT EUROPE SAS

25, Rue de la Tambourine
F - 52115 SAINT-DIZIER Cédex
www.yanmar.fr

Minikoparek
SV17Ex



Yanmar Construction Equipment Europe S.A.S. stworzył nowy standard w kategorii minikoparek o wadze 1,5 tony : Modele SV15 i SV17 to pierwsze minikoparki tej klasy łączące kompaktowe wymiary, stabilność, ergonomię i moc.



Międzynarodowe Targi Poznańskie



spotkaj przyszłość

**Zgłoś się
już dziś**

**Skorzystaj z
promocyjnych cen!**

bumasz 2012

**Międzynarodowe Targi
Maszyn Budowlanych i Drogowych,
Pojazdów oraz Sprzętu Budowlanego**

24-27.01.2012, Poznań

www.bumasz.pl

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, tel. /61/ 869 2000, fax /61/ 869 2957, e-mail: bumasz@mtp.pl

SPRZEDAM

KONTENERY MAGAZYNOWE SKŁADANE



tel. 508 365 576

www.interlogo.pl

MASZYNY BUDOWLANE

SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- NAPRAWY, REMONTY SKRZYŃ BIEGÓW, ZWOLNIC I MOSTÓW
- NAPRAWA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- REMONTY GŁÓWNE SILNIKÓW
- WYNAJEM MASZYN
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO MASZYN BUDOWLANYCH
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE

ul. Smoluchowskiego 5, Lublin
www.maszyny-lublin.pl,
e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 81 4444 227 • fax 81 443 13 30 • tel. kom 698 014 540

SZYBY do pracy w trudnych warunkach

HARTOWANIE
Niebywała wytrzymałość

NIE MA RZECZY NIEMOŻLIWYCH
Szyby płaskie i giętkie

ISO 9001:2000
Najwyższą jakością

Bezpieczna dostawa

Profesjonalny Montaż

AGROGLAS
Czołowo Kolonia 28, 62-600 Koło
tel./fax 63 26-10-581
kom. 513-109-436, 501-290-251, 508-398-721
www.agroglas.pl • agroglas@agroglas.pl

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
 - profesjonalny serwis silników
- Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

Maszyna przeładunkowa FUKS

rok produkcji 1990, 4 podpory, kabina podnoszona hydraulicznie, cena 75.000 zł + VAT
Kontakt: 601 22 33 06

Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pełen zakres elementów filtracyjnych do maszyn budowlanych i drogowych

www.filtracja.com.pl
tel.032 240 70 62



ZPS. JW. System Sp. z o.o.
ul. Guzowska 4
96-515 Teresin

Posiadamy do sprzedaży lub wynajmu używany w bardzo dobrym stanie osprzęt budowlany:

- deskowania ścienne aluminiowe,
 - podpory stropowe typu B,
 - trójnogi do podpór ocynkowane,
 - szalunki stropowe typu „TOPEK”,
- oraz inny używany osprzęt szalunkowy.

Kontakt: (46) 86-44-149, 502-721-317

GORLICE - MAŁOPOLSKA TAKEUCHI NYC GALAXY ANMAR
AUTORYZOWANY DEALER W POLSCE, MASZYNY NOWE I UŻYWANE
www.swiatkoparek.pl

SPRZEDAŻ - SERWIS - USŁUGI - WYNAJEM

SPRZEDAŻ: biuro@anmarplus.pl TEL: 502 135 777; 502 021 140; WYNAJEM: dyspozytor@anmarplus.pl TEL: 510 214 218
MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH: magazyn@anmarplus.pl TEL: 501 680 715; TEL/FAX: 18 351 12 20



**POSIADAMY W OFERCIE
WSZYSTKIE BIEŻNIKI I ROZMIARY
OPON PRZEMYSŁOWYCH I ROLNICZYCH**

3 LATA GWARANCJI NA OPONY
GALAXY



POŚREDNIK
budowlany **3**(91)
2011

maszyny • narzędzia • sprzęt

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer 22 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie elektronicznej gazety „PosBudNews”

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący



SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZYNY. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.

OPONY DO [MASZYN GÓRNICZYCH.
MASZYN BUDOWLANYCH.
WÓZKÓW WIDŁOWYCH.
NOŚNIKÓW KONTENERÓW.

OTR TYRES

CHOOSE US... when size does matter

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

WWW.TORUS.COM.PL

TORUS – KRAKÓW: ul. Powstańców 127, +48 (12) 411 60 43; 413 36 83
ODDZIAŁ STRZEGOM: ul. Koszarowa 9, +48 (74) 855 01 33
E-MAIL: biuro@torus.com.pl

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.496
2. Roboty ziemne	115
3. Inżynieria lądowa i wodna	973
4. Specjalistyczne roboty budowlane	62
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	311
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	68
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	63
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	121
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpalt: 4, szerokość szpalty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32	700,- zł	900,- zł
	88 x 64	700,- zł	900,- zł
1/4 strony	182 x 64	1.000,- zł	1.500,- zł
	88 x 128	1.000,- zł	1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173	2.000,- zł	2.500,- zł
	182 x 85	2.000,- zł	2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128	3.500,- zł	4.000,- zł
	88 x 260	3.500,- zł	4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 reklam	5%
6 reklam	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm	600,- zł	800,- zł
	57 x 126 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
	57 x 126 mm	1.600,- zł	1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 23% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
4/2011	08.07.2011	03.06.2011	14.06.2011
5/2011	28.09.2011	16.08.2011	23.08.2011
6/2011	28.11.2011	17.10.2011	22.10.2011
1/2012	27.01.2012	16.12.2011	29.12.2011
2/2012	26.03.2012	17.02.2012	24.02.2012

Termin ewentualnej rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się danego wydania.

ELEKTRONICZNA GAZETA - UKAZUJE SIĘ DWA RAZY W TYGODNIU

posbud.pl News

Dwa razy w tygodniu wysyłamy elektroniczną gazetę PosBud News zawierającą tylko trzy elektryzujące informacje w największym skrócie. Aby ją otrzymywać, wystarczy zamówić ją korzystając z formularza na stronie

www.posbud.pl

Aktualne informacje ze świata maszyn budowlanych, obszerne fotogalerie i filmy można znaleźć w portalu posbud.pl. Dostęp do portalu nie wymaga rejestracji ani opłat.

Nie wysyłamy spamu! Nie wysyłamy PosBud News do przypadkowych osób! Nie wysyłamy reklam!



CO TU SIĘ STAŁO?
GDZIE WSZYSCY
SIĘ PODZIAŁI?

BYŁ LISTONOSZ
I PRZYNIÓSŁ
NOWE WYDANIE
"POŚREDNIKA"

**PLAC
BUDOWY**
WSTĘP
WSKAZANY

RYŚ. MAREK REGNER

MIESIĄC PÓŹNIEJ

ZARAZ, PRZECIEŻ "PB"
TO DWUMIESIĘCZNIK.
NIE MA JESZCZE
NOWEGO WYDANIA.

TAK, ALE PRZYSŁANO
NAM NOWY NUMER
"MASZYN BUDOWLANYCH"

CO TAM SIĘ
W ŚRODKU
DZIEJE?

TO KOLEJKA DO
KOMPUTERA, TAK JEST
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK
I CZWARTEK.
PRZYCHODZI WTEDY
NEWSLETTER
POSBUD NEWS!

ALE DZISIAJ
JEST ŚRODA.
TO PO CO ONI
TAK STOJĄ?

OGLĄDAJĄ
NOWY FILM
W TELEWIZJI
POSBUD TV!

IDĘ DO KIOSKU...

ALE PO CO?
WSZYSTKO, CO WAŻNE
JEST PRZECIEŻ
W POŚREDNIKU, MASZYNACH,
PORTALU POSBUD.PL
I NEWSLETTERACH!

NIE WSZYSTKO!
PAPIEROSY MI SIĘ
SKOŃCZYŁY...

Jesteśmy gotowi do nowego otwarcia!

Rozmowa z Piotrem Grauschem, Członkiem Zarządu firmy Grausch i Grausch Maszyny Budowlane Sp. z o.o.

Pośrednik Budowlany: – Znaczące firmy z polskim kapitałem działające w branży maszyn budowlanych policzyć można na palcach jednej ręki...

Piotr Grausch: – To prawda. Należy do nich Grausch i Grausch Maszyny Budowlane, której jestem właścicielem wraz z bratem Krzysztofem. Ciągle jeszcze – chyba ze względu na nasze nazwisko umieszczone w nazwie – postrzegani jesteśmy jako firma zagraniczna, a naszej centrali szuka się za Odrą. A tymczasem mieści się ona w Poznaniu. Zawsze tak było, jest i będzie.

– Skąd wzięło się Panów zainteresowanie akurat branżą maszyn budowlanych?

– Po części z racji naszego wykształcenia, po części ze zrządzenia losu. Mój brat ma wykształcenie techniczne i związki z branżą motoryzacyjną. Ja z kolei jestem inżynierem budownictwa. Moja przygoda z branżą maszyn budowlanych rozpoczęła się w 1993. Organizowałem i wprowadzałem na rynek polski filię niemieckiego HKL-Baumaschinen. W 1998 wraz z bratem założyłem własną firmę.

– Rozpoczynaliście dość typowo jako spółka cywilna zajmująca się handlem sprzętem używanym...

– Tak właśnie było. Pierwszą fabrycznie nową maszyną, koparko-ładowarkę Komatsu, sprzedaliśmy w roku 1999. Jej zdjęcie do dziś znajduje się na honorowym miejscu w naszej siedzibie. W roku 2000 przekształciliśmy firmę w spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, sukcesywnie poszerzając zakres działalności i asortyment. Dziś reprezentujemy uznanych producentów maszyn i osprzętu, takich jak Sandvik, Indeco, Cityequip, Stehr, Simex, Intertractor, MBI, a od pierwszego kwietnia tego roku także Doosan.

– Podpisanie umowy z Doosanem otwiera nowy rozdział w Waszej działalności. W tym kontekście wypada chyba jednak wrócić do trwającej ponad dziesięć lat współpracy z Komatsu...

– W ciągu tego okresu sprzedaliśmy polskim klientom ponad siedemset nowych i blisko dwa tysiące używanych maszyn tej marki. Umowa, która skończyła się 31 grudnia ubiegłego roku nie została przedłużona. Wynikało to ze zmiany strategii zarówno naszej, jak i Komatsu, nie miało podłoża ekonomicznego. Rozstaliśmy się w zgodzie jak na długoletnich partnerów przystało.

– Wraz z bratem postrzegani jesteście jako ludzie mający sprecyzowane poglądy i pomysły na życie. A przy tym dysponujący środkami na ich realizację. Niektórzy przypuszczali, że po zakończeniu współpracy z Komatsu możecie nawet rozstać się zupełnie z branżą maszyn budowlanych...

– Nie zamierzam ukrywać, że mieliśmy propozycje sprzedaży firmy, także rozwiązanie nas jednak nie interesowało. Ani przez moment nie myśleliśmy także o zmianie branży. Choć z moim



bratem znacznie się różnimy, to w biznesie rozumiemy się bez słów. Nasze motto firmowe to słowa Marii Grzegorzewskiej „żeby zapalić innych samemu trzeba płonąć” traktujemy jak drogowskaz. Obaj chcemy tworzyć dobrą atmosferę w firmie. Ludzie powinni chętnie przychodzić do pracy, ze świadomością, że tworzą coś pozytywnego, także dla samych siebie.

– Grausch i Grausch Maszyny Budowlane po rozstaniu z Komatsu sprzedaje teraz w całej Polsce maszyny marki Doosan. Utraciecie dotychczasowych klientów?

– Na pewno nie wszystkich, doświadczenia z innych rynków pokazują bowiem, że w przypadku tak znaczącej zmiany strategicznego dostawcy nawet do siedemdziesięciu procent klientów nie decyduje się na innego partnera. Jestem przekonany, że tak będzie i w naszym przypadku i większość naszych klientów pozostanie dalej z nami. Warto jednak zauważyć, że naszą ofertę sprzętu używanego – a podkreślić trzeba, że tworzymy ją wyłącznie z maszyn mało wyeksploatowanych, wyprodukowanych w latach 2005-2010 – jeszcze przez pewien czas budować będziemy w oparciu o markę Komatsu. Z prozaicznego powodu, dostępność używanych maszyn Doosan, spełniających przyjęte przez nas kryteria, jest bowiem jeszcze ciągle niewystarczająca.

– Czy nie będziecie mieli zatem, przynajmniej w początkowym okresie, do czynienia z konfliktem interesów?

– Musimy znaleźć złoty środek, by docelowo sprzedawać i wypożyczać nowe i używane maszyny wyłącznie marki Doosan. Wymaga to czasu, takiego procesu nie uda się przeprowadzić z dnia na dzień. Droga jest jasno określona. Musimy sukcesywnie zwiększać sprzedaż maszyn Doosan, co stymulować będzie równocześnie rozwój rynku wtórnego w Polsce. Tak było z Komatsu, więc uda się i z Doosanem. Konflikty interesów nie ma natomiast z innymi naszymi dostawcami. Sandvik ucieszył się wręcz z zawarcia przez nas umowy z Doosanem. Przesłał nawet na nasze ręce oficjalny list gratulacyjny. I nic w tym dziwnego, asortyment obu firm bowiem doskonale się uzupełnia. Do załadowania kruszarki czy przesiewacza po-

trzeba koparki albo ładowarki. Doosan specjalizuje się w produkcji tego typu maszyn, my sprzedajemy je teraz w całej Polsce firmom recyklingowym, wyburzeniowym czy działającym w branży kopalni surowców skalnych. Kruszarnie i przesiewacze Sandvik leżą z pewnością w kręgu ich zainteresowań.

– *Grausch i Grausch Maszyny Budowlane nie tylko sprzedaje maszyny, ale także oferuje ich wynajem. To pomysł na łatwiejsze przetrwanie trudnych czasów?*

– Nie tylko, w ubiegłym roku ten profil naszej działalności został wyodrębniony i przejęty przez spółkę – córkę Multi Machinery, głównie ze względu na utrzymanie wysokiego poziomu świadczonych usług. Taka struktura daje też większy margines bezpieczeństwa. Jako jedna z nielicznych firm w naszej branży nawet w dobie głębokiego kryzysu nie zwolniliśmy z przyczyn ekonomicznych żadnego pracownika.

– *Często podkreśla Pan rodzinny charakter swej firmy. Czy po podpisaniu umowy z koncernem Doosan wymuszającej konieczność działania w skali ogólnokrajowej uda się go jednak zachować?*

– Warunkiem podpisania umowy z Doosanem były inwestycje umożliwiające nam działanie w całej Polsce. To istotna zmiana. Do tej pory bowiem wraz z bratem byliśmy zawsze na miejscu, mogliśmy brać udział we wszystkich istotnych działaniach firmy i w razie potrzeby na bieżąco je korygować. Teraz nie będzie to oczywiście możliwe. Jako rodowici poznaniacy nie zamierzamy wyprowadzać się z naszego miasta. Centrala naszej firmy będzie nadal mieścić się w Poznaniu. Jak już wspominałem mamy jednak grupę zaufanych, długoletnich pracowników. Ludzie z tego grona obejmą funkcje w nowych oddziałach i będą pracować zgodnie z naszą filozofią. O tym, że taki model działania się sprawdzi, jestem głęboko przekonany.

– *Jak będzie wyglądała teraz struktura firmy? W jakich miastach powstaną nowe oddziały?*

– Jak już wspominałem, nasza centrala pozostanie w Poznaniu. Rozbudujemy funkcjonujący oddział we Wrocławiu, a na jesieni uruchomimy nowy na Śląsku, najprawdopodobniej w Katowicach. Najpóźniej na przełomie roku dojdzie do tego placówka w Gdańsku. Duże nadzieje wiążemy z funkcjonowaniem naszego oddziału handlowego i serwisowego przy ulicy Marywilskiej w Warszawie. Chcemy być jak najbliżej klientów z tego rynku. Do tej pory bowiem, jako diler Komatsu Polska nie mieliśmy do niego dostępu. A działa na nim wiele firm eksploatujących sprzęt Doosana. Czekają one na wsparcie techniczno-serwisowe i ofertę dotyczącą części zamiennych. Jesteśmy także w stanie powalczyć efektywnie o klientów stawiających dotychczas na inne marki. Zaoferujemy im bardzo dobre maszyny Doosan w konkurencyjnych cenach. Dziś wszyscy muszą szukać oszczędności. W tym upatruję szansę na szybkie pozyskanie klientów. A wracając do naszej nowej struktury, to nie planujemy tworzenia wielu małych oddziałów. Będziemy natomiast zatrudniać kolejnych handlowców i mechaników.

– *Uda wam się sprostać konkurencji ze strony dużych firm korporacyjnych?*

– Biorąc pod uwagę jedynie środki kapitałowe, jakimi dysponują nasi konkurenci, wydawać by się mogło, że stoimy na z góry straconej pozycji. Pieniądze to jednak nie wszyst-

ko. Za nami przemawiają atuty w postaci zaangażowania identyfikujących się z firmą pracowników, sprawnie działającej sieci dystrybucyjnej, rytmicznych dostaw sprzętu, długoletniego doświadczenia i znajomości rynku, bardzo dobrych relacji z klientami oraz przejrzystej struktury ułatwiającej podejmowanie błyskawicznych decyzji. Istotne jest także to, że nie rozpoczynamy od zera. Marka Doosan ma w Polsce dużą rzeszę zwolenników. Szacuje się, że polskie firmy eksploatują obecnie sporo ponad tysiąc maszyn tej marki i są z nich bardzo zadowolone.

– *Doosan zgłasza duże aspiracje. Przejawia się to w wysokich nakładach na prace badawczo-rozwojowe i rozbudowie fabryk pozwalających na znaczne zwiększenie mocy produkcyjnych. Czy Koreańczycy rzeczywiście „grają w pierwszej lidze”?*

– Doosan na trwałe wszedł do światowej czołówki. W ostatnich latach przeszedł największe przeobrażenia spośród wszystkich liczących się światowych producentów. Mam tu na myśli choćby przejęcia Bobcata i Moxy pozwalające na osiągnięcie piątej pozycji wśród światowych producentów maszyn budowlanych. Teraz pora na zaatakowanie miejsca na podium. Podobne aspiracje Doosan ma także w Polsce. Jestem przekonany, że pomożemy szybko zrealizować te ambitne plany. Chcemy być postrzegani jako dostawca należących już do najtańszych, bardzo dobrych jakościowo maszyn. Jako godny zaufania sprzedawca oferujący swym klientom wsparcie techniczne na najwyższym poziomie.

– *Jak długo trwały pertraktacje przed podpisaniem umowy?*

– Nikt dziś nie podejmuje spontanicznych decyzji, szczególnie przy podpisywaniu wieloletnich umów handlowych. Biorąc jednak pod uwagę skalę przedsięwzięcia, byliśmy nawet zaskoczeni, że decyzje zapadły tak szybko. To dobry prognostyk na przyszłość.

– *Czym ostatecznie przekonaliście do siebie Doosana?*

– Doosan zdecydował się na podpisanie umowy z naszą firmą nie dlatego, że narzekał na zbyt niską sprzedaż w Polsce. Wprost przeciwnie, jak już wspominałem, w ostatnich latach nabywców w Polsce znalazło ponad siedemset nowych maszyn tej marki. Głównym celem zawartym w obowiązującej umowie dystrybucyjnej jest zbudowanie jak najsilniejszej pozycji marki Doosan w naszym kraju. To oczywiście, że składa się na nią nie tylko stale rosnąca liczba sprzedanych maszyn, ale także szeroko pojęta obsługa posprzedażowa. Przedstawiona przez nas strategia podobała się Zarządowi Doosan, dlatego zdecydowali się powierzyć nam reprezentowanie swych interesów w Polsce.

– *Koparki gąsienicowe Doosan od lat cieszą się uznaniem polskich użytkowników. Czy podobny sukces odnieść mogą ładowarki kołowe i wozidła przegubowe?*

– Z całą pewnością, bo to bardzo dobre maszyny. Doosan jest zresztą bardzo zainteresowany poprawą swych notowań w tych segmentach rynku. A my możemy mu w tym pomóc. Aby nie być gołosłownym powiem tylko, że już w drugim dniu obowiązywania naszej umowy z Doosanem, przekazaliśmy jednemu z naszych klientów pierwsze wozidło Doosan Moxy MT31. Wkrótce nastąpią kolejne dostawy.

Rozmawiał: Jacek Barański



▲ Ładowarka WA320 pracuje w nowo powstałej betoniarni firmy Lafarge Kruszywa i Beton w Kielcach. Ładowarka dostarcza piasek i żwir do mieszalnika



► Koparka gąsienicowa Komatsu PC800 - gigant ważący niemal 85 ton

▼ W nowej spycharce KOMATSU D65PX-16 składany lemiesz prowadzony jest wewnątrz gąsienic (po raz pierwszy w tej klasie spycharek), dzięki czemu maszynę można bezproblemowo transportować.



▲ Spycharka gąsienicowa Komatsu D475A, to największa maszyna tego typu pracująca w Polsce. Mimo że na zdjęciu wygląda całkiem niepozornie waży prawie 110 ton, ma przeszło 11.5 metra długości i blisko 5 metrów wysokości





◀ Kopalnia Miedzianka eksploatuje już siedem maszyn Komatsu, dwie ładowarki kołowe WA500, dwie WA600, koparkę kołową PW220 oraz dwie koparki gąsienicowe PC800.



▲ Komatsu Poland dostarczyło do zakładów cementowni Górażdże osiem maszyn. Trzy wozidła sztywnoramowe HD 405, dwa wozidła sztywnoramowe HD 605 oraz trzy ładowarki WA600



► Od początku 2009 roku wszystkie spycharki Komatsu wyposażone są w imponującą trwałością i niezawodnością podwozie „Plus” (Parallel Link Undercarriage System).

Elektryczny ciągnik Caterpillar D7E

Ciągnik gaśnicowy Caterpillar D7E z napędem elektrycznym to innowacyjna konstrukcja wyznaczająca tendencje wydajności w swej klasie przy jednoczesnym ograniczeniu nakładów eksploatacyjnych. Maszyna znajduje szeroki zakres zastosowań, nadaje się bowiem w równym stopniu do spychania ciężkich materiałów, jak i dokładnego niwelowania terenu. Innowacyjna technologia hybrydowa napędu maszyny stanowiąca połączenie silnika wysokoprężnego i elektrycznego daje w efekcie znacznie ograniczenie zużycia paliwa, płynów eksploatacyjnych i podzespołów.

Ciągnik D7E oprócz innowacyjnego napędu imponuje szeregiem rozwiązań konstrukcyjnych zwiększających funkcjonalność. Maszyna posiada bezstopniową regulację prędkości jazdy, odznacza się doskonałą zwrotnością i doskonale spisuje się podczas wykonywania skrętów. Nowej generacji elektro-hydrauliczny układ sterowania zapewnia precyzyjną kontrolę lemieszka oraz wysoką czułość układu kierowniczego.

Największe innowacje dotyczą jednak oczywiście układu napędowego. Jego tradycyjne podzespoły mechaniczne, takie jak przekładnia hydrokinetyczna i skrzynia biegów zostały zastąpione przez generator, falownik i moduł napędowy. Napęd ciągnika D7E funkcjonuje w ten sposób, że silnik wysokoprężny Cat C9.3 wykonany w technologii ACERT napędza potężny generator elektryczny przekształcający efektywnie energię mechaniczną w prąd zmienny. Prąd elektryczny z generatora przepływa przez mające



Wyniki testów przeprowadzonych przez ośrodek badawczo-rozwojowy firmy Caterpillar w Perorii mówią same za siebie. Ciągnik D7E wyraźnie przewyższa tradycyjnej konstrukcji model D7R serii 2 zarówno pod względem wydajności, jak i niższych nakładów na eksploatację

na co dzień zastosowanie militarne specjalnie izolowane kable i złącza do falownika półprzewodnikowego. Zaawansowany technologicznie układ elektroniczny przesyła prąd zmienny do modułu napędowego kontrolującego silniki i zapewniającego zasilenie prądem stałym dodatkowych systemów.

Podłączony do zmodernizowanego różnicowego układu sterowania ciągnika D7E moduł napędowy składający się z najnowocześniejszych silników na prąd zmienny, przekazuje precyzyjny moment obrotowy przez osie do przekładni głównej. Co ważne, moduł napędowy nie posiada ruchomych styków elektrycznych i ma jedynie kilka ruchomych części mechanicznych. Wszystkie elementy elektryczne są całkowicie uszczelnione, co umożliwia bezpieczną pracę praktycznie w każdych warunkach. Dzięki zastosowaniu chłodzenia cieczą konstruktorzy Caterpillara uzyskali maksymalną wydajność podzespołów układu elektrycznego nawet w ekstremalnych temperaturach. W ciągniku D7E wykorzystano trzyczęściową chłodnicę wykonaną z wytrzymałych i niezwykle wydajnych rdzeni aluminiowych na powietrze doładowania, płaszcz wodny i osobny obwód. Choć dwa ostatnie pracują w różnym zakresie

temperatury, chłodnica wygląda i funkcjonuje niczym jedno zintegrowane urządzenie. Obieg powietrza kontrolowany jest przez wentylator hydrauliczny o zmiennej prędkości uzależnionej od zapotrzebowania. Daje to spadek poboru mocy, a tym samym zużycia paliwa.

Elektryczny układ napędowy zasilany jednostką wysokoprężną o mocy 235 KM, efektywnie przenosi moc na podłoże. Bezstopniowa regulacja prędkości jazdy sprawia, że operator nie musi zmieniać biegów. Może zatem skupić się całkowicie na wykonywanym zadaniu, a nie zajmować się ustawicznym kontrolowaniem prędkości obrotowej silnika.

Wyposażony w specjalną pompę o rozmiarze D8 różnicowy układ kierowniczy zsynchronizowany z napędem elektrycznym, czyni z ciągnika D7E jedyny pojazd, którym można dokonywać skrętów w miejscu z zablokowaną gaśnicą. Ułatwia to wykonywanie manewrów maszyną.

Testy praktyczne polegające na porównaniu osiągnięć „hybrydy” z maszyną D7R serii 2 o tradycyjnej konstrukcji, wykazały, że ma ona znacznie mniejsze zapotrzebowanie na paliwo. W porównywalnych warunkach pracy maszyna spalała na godzinę pracy od dziesięciu do nawet trzydziestu procent mniej.

Mniejsze koszty eksploatacji odnotowano również w przeliczeniu na metr sześcienny przemieszczonego urobku. A jeżeli dodamy do tego większą trwałość nowatorskiego układu napędowego wynikającą w dużej mierze z ograniczenia liczby ruchomych części, to ciągnik D7E staje się jeszcze bardziej interesującą konstrukcją. Łatwą w utrzymaniu, skuteczną w pracy i oszczędną w eksploatacji.

Konstruktorzy Caterpillara zastosowali w ciągniku D7E komfortową kabinę o nowej konstrukcji. Siedząc w fotelu i patrząc w przód operator ma niczym nie skrępowany widok na cały obszar roboczy. Środkowy słupek pokrywa się bowiem idealnie z wlotem powietrza, wylotem i siłownikiem. Ukośne zamocowanie drzwi daje lepszy widok na boki, dzięki czemu operator lepiej widzi lemiesz. Wszystkie maszyny D7E są fabrycznie przystosowane do montażu opcjonalnych systemów sterowania nachyleniem lemieszka. Ich zamontowanie odbywa się szybko, nie wymaga bowiem spawania ani ingerencji w przewody hydrauliczne.

Z pewnością spora grupa zainteresowanych ciągnikiem D7E mieć będzie wątpliwości, czy maszyna o nowatorskich rozwiązaniach konstrukcyjnych nie wymagać będzie dużych nakładów na obsługę serwisową. Producent jednoznacznie rozwiewa te wątpliwości. Ciągnik D7E w porównaniu z tradycyjnymi maszynami okazuje się być ekonomiczniejszy w eksploatacji i obsłudze serwisowej. Czas między wymianą płynów eksploatacyjnych w układzie napędowym i hydraulicznym jest wydłużony. Żywotność oleju i filtra hydraulicznego wzrosła dwukrotnie, a oleju stosowanego w układzie napędowym – w zależności od warunków pracy maszyny – dwa albo nawet cztery razy.

www.b-m.pl

MASZYNY DROGOWE CATERPILLAR JAKOŚĆ I PRECYZJA



Bergerat Monnoyeur oferuje na polskim rynku pełną gamę maszyn Caterpillar do robót drogowych

Oferta CAT obejmuje maszyny do regeneracji nawierzchni, sypcharki i ładowarki gąsienicowe, rozścielacze asfaltu, frezarki do nawierzchni, walce do gruntu i asfaltu, koparki, ładowarki kołowe, zgarniarki kołowe i równiarki samobieżne.

Wybierając ofertę Bergerat Monnoyeur, wszystkie sprawy związane z zakupem, obsługą techniczną i usługami towarzyszącymi załatwiasz wygodnie w jednym miejscu.

Sprawdź naszą ofertę!

www.b-m.pl

**Bergerat
Monnoyeur**



Liebherr gotowy do targów Autostrada

Firma Liebherr Polska przygotowała ciekawą ekspozycję na targi Autostrada Polska w Kielcach. W sektorze 3 na stanowisku numer 4 prezentowane będą najnowszej generacji maszyny marki Liebherr, takie jak:

- koparka kołowa A316 Litronic. System Litronic podnosi sprawność maszyny, zmniejsza zużycie paliwa, ogranicza koszty serwisu, podnosi standard i ułatwia obsługę. Wygodna kabina operatora sprawia, że prace prowadzone przy jej pomocy to czysta przyjemność. Dzięki swoim parametrom technicznym oraz małym gabarytom jest to najbardziej popularny model małych koparek kołowych firmy Liebherr. Silnik prezentowanej maszyny ma moc 90 kW (122 KM) a pojemność jej łyżki wynosi 0,8 m³,
- spycharka PR 724 LGP z sześciopozycyjnym lemiuszem o pojemności 3,4 m³ i napędzie hydrostatycznym. Umożliwia to spycharce osiągnięcie nadzwyczajnej wydajności we wszystkich zakresach prędkości jazdy. Najwyższa prędkość jest przy tym osiągana bez zmiany biegów. Napęd obydwu łańcuchów jest

przenoszony efektywnie także przy jeździe na zakręcie i umożliwia obok największej mocy pociągowej również zawracanie w miejscu na ograniczonej przestrzeni. Moc silnika wynosi 120 kW (163 KM), Ponieważ istnieje możliwość wybrania automatycznego i bezstopniowego przełożenia siły z silnika Diesla na łańcuch,



Spycharkę PR 724 LGP będzie można obejrzeć w stoisku firmy Liebherr Polska podczas kieleckiej Autostrady

maszyna ta jest w stanie podjąć nawet najbardziej ekstremalnym zadaniem przy zachowaniu najwyższej ekonomiczności eksploatacji,

- ładowarka kołowa Liebherr L 576 2+2 zużywa nawet do 25% mniej paliwa niż porównywalne maszyny innych producentów pracujące w takich samych warunkach eks-

ploatacyjnych. W ładowarce L 576 2+2 zastosowano zoptymalizowany hydrostatyczny napęd jezdny. Powoduje on, że ładowarka kołowa niezależnie od wymaganej prędkości jazdy i siły ciągu wykonuje każdą czynność roboczą „bez szarpania”. Następuje to w sposób automatyczny, bez potrzeby ingerencji operatora. Dla-

tego też można było zrezygnować z przekładni biegu wstecznego – zmiana kierunku jazdy jest sterowana hydraulicznie. Silnik ładowarki rozwija moc 200 kW (272 KM), a pojemność zastosowanej w niej łyżki z dolną listwą tnącą wynosi 4,5m³,

- koparka gąsienicowa R 926 Classic wyróżnia się nadzwyczajną stabilnością.

Niezwykle wytrzymała konstrukcja podwozia zaprojektowana została z myślą o długotrwałym, bezawaryjnym użytkowaniu. Obszerna kabina z regulowanym wielopłaszczyznowo fotelem i zabezpieczeniem przeciwdrganiami zapewnia operatorowi najwyższy komfort i sprawia, że praca tą maszyną stanowi prawdziwą przyjemność.

- żuraw samojezdny kratowy Liebherr MK 88 stanowi jedyne w swoim rodzaju połączenie mobilności żurawia samojezdnego z zaletami żurawia wieżowego. Żuraw MK88 charakteryzuje się bardzo zwrotną oraz zwartą konstrukcją, dzięki czemu z dużym powodzeniem sprawdza się w szerokim spektrum zastosowań, głównie w miejscach o ograniczonej przestrzeni, na przykład między budynkami. Maszyna sprawdza się doskonale na terenach o zabudowie typowej dla centrów dużych miast,
- żuraw samojezdny LTM 1055 przystosowany do uniwersalnego zastosowania zarówno na drogach, jak i w zróżnicowanym terenie. Żuraw samojezdny LTM 1055 zapewnia maksimum mobilności. Może przemieszczać się po drogach z prędkością do 80 km/h, a dzięki swojej kompaktowej budowie jest niezwykle zwrotny.

www.liebherr.pl



LIEBHERR

Zaproszenie



AUTOSTRADA-POLSKA

Sektor 3, stoisko nr 4

TargiKielce

Doświadczyć postępu.



Liebherr-Polska Sp. z o.o.
ul. Hansa Liebherra 8
41-710 Ruda Śląska
Tel.: +48 32 342 69 50
E-Mail: info.lpl@liebherr.com
www.liebherr.pl

LIEBHERR

Grupa firm

Komatsu – z ziemi włoskiej na cały świat

Zaprojektowane w niemieckim Hanowerze, produkowane we włoskim Este, chętnie kupowane na całym świecie. Tak w największym skrócie scharakteryzować można dwie nowe maszyny Komatsu – koparkę gąsienicową PC118MR-8 oraz kołową PW118MR-8.

Komatsu podkreśla, że konstrukcja obu maszyn została przemyślana w najdrobniejszych szczegółach. Podczas prac konstrukcyjnych korzystano z wieloletnich doświadczeń zespołów Komatsu zajmujących się roz-

parametrów roboczych i wydajności maszyn. Aby zapobiec marnotrawieniu paliwa, jeżeli silnik przez co najmniej pięć minut pracuje na biegu jałowym na ekranie każdorazowo pojawia się ostrzeżenie. Możliwość wyboru jednego z pięciu trybów pracy pozwala na dalszą optymalizację osiągnięć koparek. Sterowanie elektroniczne wtryskiem paliwa jednostki napędowej wykonanej w technologii Common-Rail zapewnia wysoką produktywność maszyny, umiarkowane zużycie paliwa oraz niską emisję CO₂.

Układ hydrauliczny typu CLSS (Closedcentre Load Sensing System) z zamkniętym przepływem w położe-

drzwi przesuwne. Niezależnie od pory roku automatyczna klimatyzacja zapewnia optymalną temperaturę w kabinie. Regulowany komfortowy fotel i dźwignie PPC można wzajemnie dopasowywać, co umożliwia operatorowi – niezależnie od wzrostu zajęcie optymalnej pozycji pracy. Ergonomiczne dźwignie wielofunkcyjne PPC stanowią najłatwiejszy i najwygodniejszy sposób sterowania maszyną. Za pomocą zintegrowanego przełącznika operator może precyzyjnie sterować osprzętem roboczym.

Wzmocniona struktura kabiny spełnia najnowsze zapisy normy ISO dotyczące standardu

za pomocą dużego, obsługiwanego intuicyjnie i łatwo dostępnego z fotela monitora LCD. Maksymalny strumień oleju hydraulicznego można w ten sposób dopasować indywidualnie do konkretnego osprzętu. Drugi, dostępny opcjonalnie, obwód hydrauliczny jest obsługiwany za pomocą przycisku zintegrowanego z joystickiem. Koparka kołowa PC118MR-8 może zostać wyposażona opcjonalnie w dwuczęściowy wysięgnik, dodatkową przeciwwagę, gumowe podkładki pod łapy stabilizatorów, hydrauliczne zasilanie szybkozłacza. Operator może wybierać spośród trzech typów kierowania maszyną,



Ważąca 11.800 kilogramów koparka kołowa Komatsu PW118MR-8 sprawdza się doskonale na placach budowy o ograniczonej przestrzeni



Komatsu PC118MR-8 napędzana silnikiem o mocy 72 kW to mocna maszyna o zwartych gabarytach. Gwarantuje to wysoką wydajność przy umiarkowanym zużyciu paliwa

wojem konstrukcji dużych koparek hydraulicznych.

Kompaktowe gabaryty w połączeniu z doskonałymi parametrami roboczymi sprawiają, że nowe koparki Komatsu cechuje duża różnorodność zastosowań i możliwość wykorzystywania na placach budowy o ograniczonej przestrzeni. Dzięki stosunkowo krótkiemu promieniowi obrotu i zwartym gabarytom, obie kompaktowe koparki sprawdzają się idealnie w robotach drogowych i na gęsto zabudowanych terenach. Funkcja automatycznej redukcji prędkości obrotowej niskoemisyjnego silnika oraz wskaźnik Eco pozwala na oszczędności eksploatacyjne bez ograniczeń

niem neutralnym i kompensacją ciśnienia zależnie od obciążenia zapewnia odpowiednią moc, prędkość i precyzję ruchów roboczych, również złożonych. Zalety hydrauliki obu koparek idealnie uzupełniają ich układ sterowania pozwalający operatorowi na o wiele łatwiejszą i bardziej precyzyjną obsługę maszyny przy minimalnym wysiłku.

Konstruktorzy nowych koparek kompaktowych Komatsu dążyli do zapewnienia maksymalnego komfortu operatorowi. Nie tylko w kabinie, ale także w drodze do niej. Właśnie z tego powodu zdecydowali się wyposażyć kabiny koparek w szerokie

bezpieczeństwa ROPS. Duża powierzchnia przeszkleń zapewnia operatorowi doskonały przegląd obszaru roboczego. Szeroko otwierane okno dachowe, lusterka boczne i wsteczne zwiększają dodatkowo bezpieczeństwo pracy, zarówno operatora, jak i osób znajdujących się w sąsiedztwie maszyny. Choć obie nowe koparki Komatsu śmiało określić można mianem maszyn uniwersalnych, to ich konstruktorzy zadbali o to, by maksymalnie poszerzyć zakres ich zastosowań. Właśnie dlatego przepływ w dodatkowym obwodzie hydraulicznym zasilającym osprzęt roboczy operator może regulować

co pozwala na zajęcie optymalnej pozycji roboczej i ułatwia jazdę po drogach. W koparce PW118MR-3 zastosować można dwa różne ramiona wysięgnika, lemiesz oraz stabilizatory. Stwarza to możliwości optymalnego dostosowania maszyny do konkretnego zadania.

Standardowe wyposażenie nowych koparek kompaktowych Komatsu PC118MR-8 oraz PW118MR-8 stanowi system KOMTRAX. Umożliwia on zapoznanie się z ważnymi parametrami, takimi jak miejsce pracy maszyny, wydajność, zużycie paliwa oraz konieczność przeprowadzenia inspekcji serwisowej.

www.komatsupoland.pl

KOMATSU

Call the experts[®] po wyjątkową
wszechstronność.

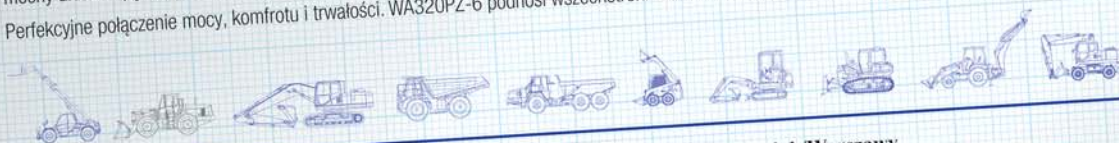


Wszechstronna maszyna, która czyni cuda

Dla ładowarki Komatsu WA320PZ-6 żadna praca nie jest trudna. Ta rzeczywiście wszechstronna maszyna, dzięki wysięgnikowi typu PZ łączy zalety dwóch typów maszyn.

Równoległe podnoszenie osprzętu i duża siła odspajania przy zamykaniu łyżki czyni maszynę WA320PZ-6 idealnym wyborem do szybkiego i bezpiecznego przeladunku palet oraz do precyzyjnej pracy ciężkim osprzętem. WA320PZ-6 posiada najlepszą w swojej klasie wysokość wysypu, mocny układ napędowy HST, niezwykle niskie zużycie paliwa, aby osiągnąć szybkie cykle załadunku przy minimalnych kosztach.

Perfekcyjne połączenie mocy, komfortu i trwałości. WA320PZ-6 podnosi wszechstronność na wyższy poziom.



Komatsu Poland Sp. z o.o. • Trakt Brzeski 72 • 05-070 Sulejówk k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 • fax 022 760 12 97

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl • Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

MISTA - dwadzieścia lat na rynku

W tym roku spółka Mista ze Stalowej Woli obchodzi dwudziestolecie działalności. Od początku istnienia jej specjalizację stanowiły równiarki drogowe. Obecnie program produkcyjny Misty obejmuje pięć modeli tych maszyn zróżnicowanych pod względem masy, mocy i rodzaju napędu. Mając na celu zapewnienie użytkownikom nowoczesnego, wysokiej jakości, sprzętu spełniającego wysokie wymagania współczesnych placów budów, firma od lat współpracuje z tak renomowanymi i uznanymi w świecie markami jak: Cummins, Deutz, Iveco Motors – silniki, Bosch-Rexroth i Sauer-Danfoss – hydraulika, ZF Passau GmbH – skrzynie przekładniowe, NAF GmbH – mosty napędowe, Poclain Hydraulics – napędy hydrostatyczne. Konstrukcje maszyn oparte na połączeniach przegubowo dwóch ramach wykonanych z profili zamkniętych i spawanych połączonych przegubowo o kącie łamania $\pm 27^\circ$

zapewniają maszynie doskonałą zwrotność. Swornie skutecznie zabezpieczają ramę przed niepożądanym „złamaniem”.

„Inteligentny układ hydrauliczny” Load-Sensing oparty jest na osiowej pompie tłokowej o zmiennej wydajności współpracującej z czujnikami obciążenia i kierunkowymi zaworami kontrolnymi. Moc hydrauliczna dopasowywana jest do danych potrzeb. Główne zalety tego systemu polegają na:

- oszczędności energii obniżającej koszty eksploatacji. Pompa dostarcza do odbiorników układu hydraulicznego dokładnie wymaganą ilość oleju o określonym ciśnieniu;
- szybkim czasie reakcji cylindrów hydraulicznych układu roboczego nawet przy niskiej prędkości obrotowej silnika;
- możliwości równoczesnej realizacji kilku ruchów roboczych skracającej jednocześnie czas wykonania zadania.

Siłą sprawczą obrotu lemieszka środkowego stanowią dwa siłowniki hydrauliczne umieszczone na obrotnicy i współpracujące z prze-

kładnią zębatą. Zastosowane przez Mistę rozwiązanie zawiera w sobie hydrauliczny system zabezpieczający przed przeciążeniem z fabrycznie ustawianą wartością graniczną ciśnienia.

Stosowane przez Mistę nowoczesne hydrodynamiczne skrzynie przekładniowe typu „Powershift” produkcji ZF Passau o liczbie przełożeń 6/3 posiadają dwie opcje pracy przełączane za pomocą joysticka – automatyczną oraz manualną.

Napęd kół osi przedniej hydrostatyczny (Poclain Hydraulics) stosowany w modelach RD165H i RD200H, załączany/wyłączany pełni funkcje napędu pomocniczego przy realizacji zadań w ciężkich warunkach terenowych mogąc pracować w dwóch funkcjach: pracy zwykłej i pracy agresywnej. Mista stosuje w swych maszynach silniki Cummins QSB o mocy odpowiednio 130KM, 173KM i 190KM, z elektronicznym systemem sterowania i monitoringu funkcji pracy. Wysokociśnieniowy układ wtryskowy HP Common Rail zwiększa sprawność silnika przy zmniejszonym zużyciu paliwa.

Standardowo każda z równiarek produkowanych przez Mistę wyposażona jest w lemiesz środkowy pełno-obrotowy. Nabywcy mogą doposażyć maszynę zgodnie ze swoimi potrzebami. Jako wyposażenie użytkownicy mogą wybrać między innymi dwa rodzaje lemieszki przednich: prosty nieobrotowy i prosty skrętny. Oba stanowią nowoczesne narzędzie, które w „rękach” odpowiednio wyszkolonego operatora znacząco podnosi szybkość wykonywanych zadań przy użyciu przedniego osprzętu oraz znacząco zwiększa zakres prac, do których wykorzystywana może być równiarka.

Dostępne są również zrywaki tylny oraz spulchniacz montowany za przednią osią maszyny. Jest on wykorzystywany w przypadku prowadzenia prac na twardych gruntach. W niektórych przypadkach dla zapewnienia zakładanej jakości robót wymagane jest ich zruszenie przed rozpoczęciem niwelacji. Dzięki temu skraca się czas wykonywania zadania. Do osiągnięcia zakładanego efektu wymagana jest bowiem mniejsza liczba przejazdów równiarki. Może być ona zredukowana nawet o połowę.

Wszystkie maszyny Mista są fabrycznie przystosowane do instalacji systemu zarządzania flotą pojazdów, elektronicznego układu rejestracji zużycia paliwa, układu centralnego smarowania oraz dowolnych systemów sterowania niwelacją 2D i 3D, pracujących zarówno w technologii czujników ultradźwiękowych, laserowych, jak i GPS lub LPS. Równiarki Mista posiadają wszelkie składowe badania certyfikacyjne, mogą być zatem oznaczane znakiem CE dopuszczającym do obrotu na terenie UE.

www.mista.eu



MISTA SP. Z O.O.,
37-450 STALOWA WOLA, UL. W. GRABSKIEGO 36
 TEL./FAX. +48 15 844 03 52, +48 15 813 49 30
www.mista.eu ; email: mista@mista.eu ; mista@pro.onet.pl

RÓWNIARKI DROGOWE BEZPOŚREDNIO U PRODUCENTA



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:

- SILNIKI CUMMINS 130-190KM,
- AUTOMATYCZNO-MANUALNE SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU GmbH,
- INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING,
- NAPĘD 6X6 I 6X4,
- MASZYNY GOTOWE DO INSTALACJI SYSTEMÓW STEROWANIA 2D I 3D
- SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PRODUCENTA

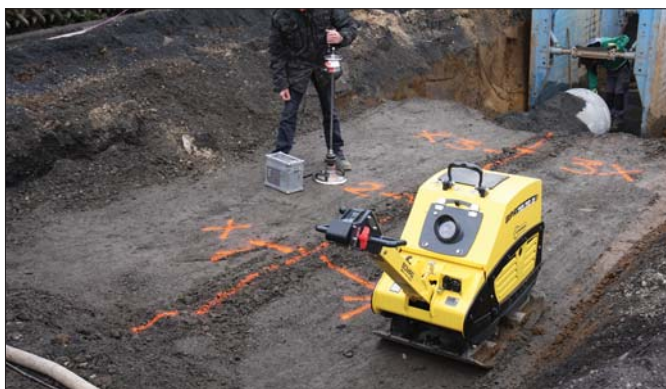
OFERUJEMY PONADTO ŁADOWARKI KOŁOWE, SPYCHARKI GĄSIENICOWE PO ODBUDOWIE, CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH, CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN PRODUKCJI HSW

ZAPRASZAMY DO ODWIEDZENIA NAS NA TARGACH
AUTOSTRADA-POLSKA W KIELCACH
10-13.05.2011, STOISKO ZG4

BOMAG Economizer przyspiesza pracę!

Czy instalowanie systemów pomiaru zagęszczenia w mniejszych maszynach, takich jak zagęszczarki rewersyjne jest opłacalne? A może by wykonać poprawnie pracę wystarczy zdać się doświadczenie operatora? Zamiast toczyć niekończące się akademickie spory, specjaliści firmy BOMAG postanowili przeprowadzić test praktyczny. Przy okazji wymiany nawierzchni drogowej, dokonać musiano remontu kanalizacji. W tym celu wykonano wykop o długości 3.200 metrów, szerokości od 1,70 do 3,80 metra i głębokości od 2,20 do 5,60 metra. Wiadomo, że przy takiej głębokości wykopu jakość i tempo prowadzonych prac zależy w dużej mierze od wykonania odpowiednio zagęszczonej ławy dna wykopu. Do wykonania zadania zastosowano dwie maszyny: zwykłą zagęszczarkę rewersyjną oraz tej samej klasy urządzenie wyposażone w układ pomiaru zagęszczenia. Była to zagęszczarka BOMAG BPR 70/70D wyposażona w system Economizer. Oba urządzenia pracowały równocześnie w identycznych warunkach.

Ciężar eksploatacyjny zagęszczarki BPR 70/70D wynosi 579 kg, a siła odśrodkowa 70 kN. Urządzenie odznacza się stabilną pracą niezależnie od podłoża i wyróżnia się nadzwyczajną siłą uderu. Wyposażona została w układ pomiarowy BOMAG Economizer. Umożliwia on ciągłą kontrolę procesu zagęszczania. Skonstruowany specjalnie do zagęszczarek rewersyjnych czujnik przesyła impulsy do jednostki przetwarzającej dane. Tu sygnały są przetwarzane. W efekcie otrzymywana jest wartość pomiarowa rosnąca wraz ze wzrostem zagęszczenia podłoża. Znajdujący



Wyniki pomiarów przeprowadzonych sondą dynamiczną nie kłamią. Układ BOMAG Economizer pozwolił na podniesienie o piętnaście procent efektywności wykonywanych prac

się bezpośrednio w polu widzenia operatora wyświetlacz pełni rolę wskaźnika. Wzrastająca liczba zapalających się żółtych diod informuje o wzroście stopnia zagęszczenia. Operator uzyskuje informację, czy konieczne są ponowne przejazdy, co zapewnia nie tylko oszczędność czasu, ale także przynosi korzyści finansowe. Diody ostrzegają operatora zarówno przed nadmiernym, jak i zbyt słabym zagęszczeniem podłoża. Pozwala to uniknąć drogiej poprawki. Dzięki wskaźnikom diodowym obsługa systemu jest łatwa i nie wymaga długotrwałego przeszkolenia. Czy Economizer rzeczywiście podnosi efek-

tywność pracy? Wyniki testu mówią same za siebie. Lewa część wykopu zagęszczana była przez doświadczonego operatora zagęszczarką BPR 70/70D z zaklejonym wyświetlaczem układu Economizer. Do zagęszczania prawej części dna wykopu użyto maszyny tego samego typu z aktywnym Economizerem. Operator rozpoczął pracę po trwającym dosłownie kilka minut przeszkoleniu. Wypełnienie dna wykopu składało się z mieszanki grysłu o ziarnistości 0÷45 i grubości 40 centymetrów. Stopień zagęszczenia określono na 96% Dpr (gęstość Proktora). Wyniki testu praktycznego

mówią same za siebie. Na stronie lewej wykopu zagęszczanej maszyną z zaklejonym wyświetlaczem Economizera do osiągnięcia założonego stopnia zagęszczenia konieczne było osiem przejazdów. Wartość zagęszczenia zmierzona sondą dynamiczną wyniosła 57 MN/m². Odpowiada to gęstości Proktora 97,1% Dpr, a więc o 1,1% więcej niż wartość założona.

Strona prawa zagęszczana z użyciem Economizera do osiągnięcia wartości zagęszczenia 54 MN/m² odpowiadającej 96,8% Dpr, wymagała tylko sześciu przejazdów, a więc aż o 25% mniej. Dwa dodatkowe przejazdy, które operator nie korzystający z Economizera uznał za konieczne, przyniosły jedynie minimalne dodatkowe zagęszczenie wynoszące 0,3% Dpr, wymagały jednak aż o 25% więcej czasu.

Ograniczając liczbę przejazdów udało się zatem uzyskać o 15% większą efektywność wykonywanych prac. Istotną była także możliwość szybszego wykonania wysokiej jakości ławy wykopu, praktycznie bez miejsc o nieprawidłowym zagęszczeniu.

www.ewpa.pl

www.ewpa.pl
www.zageszczarki.com.pl

BOMAG
FAYAT GROUP



ECONOMIZER®





PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:



EWPA – Maszyny Budowlane Sp. z o.o., Komorniki k/Poznań, tel./fax 61 8107 513
Katowice, tel. 601 073 224; Wrocław, tel. 695 744 888; Łódź, tel. 601 514 477; Kraków, tel. 607 770 370; Bydgoszcz, tel. 663 403 535;
Szczecin, tel. 603 111 433; Gdańsk, tel. 667 994 002; Koszalin, tel. 667 994 022; Rzeszów, tel. 603 665 014;
Warszawa, tel. 607 880 270; Zabrze, tel. 605 733 999; Sosnowiec, tel. 603 665 016; Lublin, tel. 607 605 990; Poznań, tel. 601 89 66 89

Koparki gąsienicowe New Holland Serii C

Podczas targów Samoter w Weronie New Holland zaprezentował dwa nowe modele koparek gąsienicowych Serii C. W maszynach E265C oraz E305C o ciężarze roboczym odpowiednio 27 i 31 ton zastosowano najnowsze rozwiązania techniczne. Na przykład najnowocześniejsze silniki z technologią redukcji emisji spalin SCR pozwalającą na spełnienie najnowszych restrykcyjnych norm Tier 4 Interim//Stage IIIB w tym zakresie. Układ redukcji spalin oparty na technologii SCR (Selective Catalytic Reduction) jest dziełem inżynierów w skład koncernu CNH firmy FPT Industrial znanej z produkcji silników spalinyowych. Za pomocą układu SCR dokonywana jest obróbka spalin wchodzących w reakcję chemiczną z dodatkiem AdBlue (DEF – Diesel Exhaust Fluid) wtryskiwanym do spalin przed ich przejściem przez katalizator SCR. W katalizatorze tlenki azotu rozkładają się na nieszkodliwe dla środowiska naturalnego azot i parę wodną. W systemie SCR proces spalania jest skutecznie optymalizowany w wysokich temperaturach. Ma to na celu ograniczenie emisji do atmosfery cząstek stałych bez konieczności instalowania filtra.

Konstruktorom New Holland udało się całkowicie zintegrować układ SCR z konstrukcją koparki. Katalizator umieszczono bowiem w jej przeciwadze, a na zbiornik AdBlue wygoszparowano miejsce w powiększonej szafie narzędziowej. New Holland twierdzi, że układ SCR nie powinien nastęrczać trudności obsługowych. Przeciętne zużycie środka AdBlue wynosi około pięć procent spalonego paliwa. Dlatego zbiornik AdBlue musi być



Koparka gąsienicowa New Holland E305C to maszyna solidna, oszczędna i wydajna



Operator koparek New Holland Serii C pracuje w komfortowych warunkach



Czytelny wyświetlacz informuje operatora na bieżąco o parametrach roboczych

uzupełniany co czwarte-piętę tankowanie paliwa. Testy praktyczne wykazały, że w warunkach rzeczywistych odbywa się to raz na osiem do dziesięciu dni. Dla wygody użytkownika środek AdBlue będzie dostępny w sieci dealerskiej New Holland w pojemnikach o zróżnicowanej objętości. O konieczności uzupełnienia środka AdBlue przypominać operatorowi będzie optyczny i akustyczny wskaźnik zintegrowany z nowym multifunkcyjnym wyświetlaczem.

Układ hydrauliczny nowych koparek poddany został kompletnej modernizacji. New Holland zastosował nowej generacji pompy główne i zawory poprawiając w ten sposób sprawność i cyrkulację. Dzięki temu możliwa by-

ła daleko idąca poprawa precyzji sterowania cyklami roboczymi i wydajności maszyny. Nowy system gwarantuje optymalne wykorzystanie mocy pomp w wszelkiego rodzaju pracach, jednocześnie ogranicza do minimum straty wywołane tarciem i spadkiem ciśnienia przedłużając znacząco żywotność i czas bezawaryjnej pracy maszyny.

Perfekcyjne zsynchronizowanie układu hydraulicznego z wykonanym w nowej technologii silnikiem przekłada się na znaczący wzrost wydajności koparki. Nowy tryb pracy ECO dodatkowo optymalizuje zużycie paliwa. W przeliczeniu na liczbę metrów sześciennych urobku przemieszczonego w ciągu godziny,

w porównaniu z koparkami poprzedniej generacji wynosi on nawet do dziesięciu procent. W nowej kabine typu EVO zastosowano cały szereg udogodnień dotyczących ergonomii i łatwości obsługi. Należy do nich przede wszystkim nowy kolorowy multifunkcyjny wyświetlacz i zmodernizowany błyskawicznie reagujący układ sterowania. Nowy system amortyzatorów, na których posadowiono kabinę, podczas kopania redukuje nawet do pięćdziesięciu procent szkodliwych wibracji przenoszonych na fotel i ciało operatora. Zgodnie z danymi producenta kabina jest najlepiej wytłumiona spośród wszystkich aktualnie dostępnych. Całkowicie przeszklona prawa strona kabiny i kamera wsteczna dają operatorowi dobry widok na cały obszar roboczy. Widoczność poprawiają wąskie słupki. Nowa kabina stanowi komfortowe miejsce pracy operatora. Na pierwszym miejscu konstruktorzy New Holland postawili bezpieczeństwo. Operator jest dobrze chroniony zarówno w przypadku wywrócenia się maszyny (ROPS), jak i przed spadającymi przedmiotami (FOPS). Nowe koparki New Holland mają wzmocnioną konstrukcję (Heavy Duty), co pozwala im na bezawaryjną pracę w najtrudniejszych warunkach. Uwagę zwraca zmodernizowane podwozie cechujące się długą żywotnością i łatwością serwisowania. Koparki New Holland E265C oraz E305C dostępne są w szeregu konfiguracji z odpowiednimi systemami ochronnymi umożliwiającymi zastosowanie w trudnych warunkach roboczych, na przykład w kopalniach surowców skalnych i firmach prowadzących prace rozbiórkowe.

www.newholland.com



PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA MASZYN MARKI NEW HOLLAND:

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261, tel. (76) 850 61 13, kom. 0603 103 082, www.agrohandel.com.pl

AGROS WRONCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3, tel. (34) 311 07 82, kom. 0694 192 899, www.agros-wroncy.pl

P.H. AGROSKŁAD

97-225 Ujazd, Józefin 39, tel. (44) 719 35 75

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23, tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c, tel. (85) 651 15 41, kom. 0507 181 259, www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego19a, tel.(54) 49 34 057, kom. 0604 795 595, www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Płock, ul. Sierpecka 10, tel. (24) 269 71 19, kom. 0608 391 449, www.rolserwis.pl



Ładowarka kołowa LiuGong 888 III

Waryński Trade Sp. z o.o. jest uznanym sprzedawcą maszyn budowlanych w Polsce, a przede wszystkim wyłącznym dystrybutorem marki LiuGong. W ofercie znajdują się między innymi ładowarki kołowe tej firmy. Największy w typoszeregu tych maszyn jest model 888 III o ciężarze roboczym 29 ton. Można w niej zastosować łyżkę o pojemności od 4 do 6 m³. LiuGong 888 III napędzany jest sześciocyndrowym silnikiem Cummins typu QSM11-C335 rozwijającym moc 335 KM. Także inne komponenty i podzespoły maszyny dostarczane są przez renomowanych producentów. Przeniesienie napędu odbywa się za pomocą automatycznej skrzyni Zahnrad Fabrik 4WG308 typu Power Shift z elektronicznym



W ładowarce LiuGong 888 III zastosowano podzespoły renomowanych producentów

trybem sterowania umożliwiającą zmianę biegów pod pełnym obciążeniem. Operator ma do dyspozycji cztery biegi do przodu i trzy do tyłu. Na czwartym biegu maszyna może poruszać się z prędkością 35,5 km/h. Mosty – tylny i przedni także dostarcza Zahnrad Fabrik. Doskonale parametry trakcyjne i zdolność pokonywania wzniesień do 25° osiągnięto dzięki napędowi 4x4 oraz automatycznej blokadzie mechanizmu różnicowego. W celu zwiększenia możliwo-

ści roboczych w ładowarce LiuGong 888 III zastosowano kinematykę wysięgnika typu „Z”. Jej zaletą jest przede wszystkim większa siła wrywająca wynosząca 260 kN. Operator doceni ten parametr szczególnie podczas zgarniania i załadunku materiałów sypkich. Przy kinematyce typu „Z” stosowane są dwa siłowniki podnoszące wysięgnik. Wzmocniony podwójny układ typu „Z” pozwala podnosić szybko łyżkę na dużą wysokość. Przy udźwigu wynoszącym 8.000 kg oznacza to ła-

twiejszy załadunek pojazdów. Charakter pracy ładowarki kołowej powoduje duże obciążenia dla układu hamulcowego. W ładowarce LiuGong 888 III zastosowano hydrauliczny, wielotarczowy zespół mokrych hamulców na każdym kole. Odznacza się dużą sprawnością i długim bezawaryjnym działaniem. Hydrauliczny układ kierowniczy pozwala na realizację skrętu pod kątem 38° w lewą i prawą stronę na przegubie ramy maszyny. Układ hydrauliczny maszyny charakteryzuje się wysoką sprawnością, o czym świadczy krótki czas pełnego cyklu roboczego składającego się z podnoszenia napełnionej urobkiem łyżki, jej otwierania i opuszczania. Wynosi on mniej niż 11,6 sekundy. Operator ładowarki pracuje w komfortowej w pełni bezpiecznej kabinie spełniającej normy ROPS/FOPS.

www.warynski-trade.com.pl

W | **WARYŃSKI**
Trade Sp. z o.o.

Wyłączny dystrybutor maszyn **LIUGONG** w Polsce

WARYŃSKI TRADE Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29
01-248 Warszawa

Krajowe Biuro Maszyn
tel. +48 22 632 39 56, 631 97 00
fax +48 22 632 67 69
e-mail: bkm@warynski-trade.com.pl
www.warynski-trade.com.pl

Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska na Targach Autostrada Polska w Kielcach w dniach 10-13 Maja 2011 - Pawilon Z15 (teren zewnętrzny)

BOMAG przygotowany na Autostradę!

Podczas ubiegłorocznej edycji targów Autostrada, gospodarze stoiska BOMAG nie starali się nawet ukryć swych ambiwaletnych uczuć. Z jednej strony narzekali na ubogość ekspozycji, z drugiej cieszyli się, że maszyny zamiast na targi trafiły na place budowy. Powodem takiego stanu rzeczy była zbyt mała podaż maszyn. Kryzys w branży sprawił, że wszyscy producenci ograniczyli moce produkcyjne. Nic dziwnego, że nabywcy sprzętu nie godzili się na jego „wypożyczenie” na targi.

W tym roku będzie inaczej. BOMAG przywiezie do Kielc ciekawe maszyny, między innymi tandemowy walec z podwójną ławą skrętną klasy dziesięciu ton BW 174 AP-4. W maszynie zastosowano szereg nowatorskich rozwiązań konstrukcyjnych,

włącznie z napędem hybrydowym. Oprócz spalinowej jednostki napędowej walec wyposażono w silnik elektryczny i generator prądu, nowej generacji akumulator oraz elektroniczny układ sterowania. Sposób działania napędu hybrydowego jest prosty i efektywny. Akumulator doładowany jest na przykład podczas hamowania i pracy bez wibracji. Niewykorzystana moc silnika spalinowego jest w ten sposób gromadzona i wykorzystywana w momentach maksymalnego zapotrzebowania na energię, na przykład załączania wibracji lub przyspieszania. W takich momentach silnik elektryczny zasilany z akumulatora wspomaga główną jednostkę napędową. Daje to oszczędności paliwa rzędu trzydziestu procent oraz redukcję poziomu emisji toksycznych spalin. Praca w trybie ECOMODE zapew-

nia duże oszczędności eksploatacyjne. Wewnętrzne testy przeprowadzone przez ośrodek badawczo-rozwojowy firmy BOMAG wykazały ograniczenie zużycia paliwa o ponad 20%. Dzięki aktywnemu sterowaniu pracy silnika operator wykorzystuje pełną moc jedynie w momencie rzeczywistego zapotrzebowania. Moc redukowana jest, jeżeli tylko pozwala na to specyfika wykonywanego zadania.

Odwiedzających targi z pewnością zainteresuje również kompaktowa frezarka do obróbki na zimno BOMAG BM 500/15. Maszyna imponująca mnogością zastosowań może być wyposażona w różnego rodzaju rotory z możliwością błyskawicznej wymiany frezów. Zapewnia to uzyskanie odpowiedniej szerokości roboczej i odstępów liniowych. Dzięki temu frezarka doskonale sprawdza się podczas usuwania pasów as-

faltu, frezowania fug, miejsc dookoła włazów do kanałów czy krawężników.

BOMAG BM 500/15 posiada trzy zmienne prędkości skrawania lub frezowania, które można wygodnie ustawiać za pomocą przełącznika na panelu sterowania. Pozwala to na wybranie optymalnej prędkości do danego zastosowania i zapewnia osiągnięcie najlepszej jakości robót.

Równocześnie następuje automatyczna maksymalizacja posuwu, co oznacza, że frezarka porusza się niezależnie od wybranej prędkości skrawania zawsze z maksymalnie możliwą prędkością frezowania. W rezultacie optymalnie wykorzystywana jest moc silnika, a podzespoły nie ulegają nadmiernemu zużyciu spowodowanemu przeciążeniami. Operator na bieżąco śledzi również głębokość frezowania, co gwarantuje poprawność wykonania zadania.

www.bomag.com

Targi Autostrada-Polska – stoisko C 46



FAYAT BOMAG

POLSKA

FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o. • ul. Szyszkowa 52 • 02-285 Warszawa • tel. 22 482 04 00 • fax 22 482 04 01 • poland@bomag.com

Manitou na każdy etap budowy

Firma Manitou będąca światowym liderem w produkcji ładowarek teleskopowych jest w stanie dostarczyć maszynę wspomagającą każdy etap budowy. Warunki te spełnia kompaktowa ładowarka MT 625T. Jej niewielkie gabaryty oraz cztery skrętne koła umożliwiają wykorzystanie nawet w miejscach o ograniczonej przestrzeni. Maszyna może podnieść ładunek o wadze dwóch ton na wysokość blisko 6 metrów, a dzięki ramieniu teleskopowemu transportuje ładunek o ciężarze 1,2 tony (np. w pełni obciążoną paletę) do przodu na odległość 2,5 metra. W trzy lata po debiucie ładowarek serii MT Privilege, Manitou zmodernizowało charakteryzujący się największą wysokością podnoszenia

wśród maszyn sztywnoramowych model MT 1840. Innowacją jest zastosowanie łańcuchowego systemu odpowiadającego za wysuwanie/wsuvanie teleskopu. Zapewnia to większą płynność i szybkość poruszania się teleskopu oraz niezawodność. Najbardziej zaawansowanymi maszynami będącymi rozwinięciem klasycznych ładowarek teleskopowych są modele serii MRT. Wyposażone są w funkcję obrotu wokół własnej osi poprawiającą ich właściwości użytkowe. Łączą bowiem w sobie cechy ładowarki teleskopowej, małego żurawia samojazdnego i platformy roboczej. Ich wysięgnik teleskopowy umożliwia podnoszenie ładunku na wysokość od 14 do około 30 metrów. Nowością jest seria ładowarek obrotowych MRT „EASY”. Manitou stworzyło maszynę prostą w użytkowaniu bez uszczerbku na wy-

dajności. Dostępne są trzy modele o wysięgniku 14, 16 i 18 metrów i maksymalnym udźwigu 4 ton. Zastosowano w nich udogodnienia, takie jak układ samopoziomowania maszyny na stabilizatorach, czy dwa joysticki w standardzie. Kolejną nowością Manitou są nożycowe platformy robocze z napędem elektrycznym i Diesla. Firma oferuje trzy maszyny (78 SEC, 100 SEC i 120 SE) o wysokości roboczej odpowiednio: 7,8; 10 oraz 12 metrów. Seria „nożycówek” SEC charakteryzuje się minimalną szerokością (0,81 metra) umożliwiającą pracę na ograniczonej przestrzeni. Często wykorzystywane są w pracach wykończeniowych powierzchni magazynowych np. do instalacji elektrycznych lub wentylacyjnych. Do pracy na wysokości, na zewnątrz w warunkach terenowych Manitou oferuje kompaktowe podesty noży-

cowe z napędem Diesla. Są to modele 100 SC (wysokość robocza 10 m, nośność 567 kg) oraz 120 SC (wysokość robocza 12 m, nośność 454 kg). Bardzo dobre właściwości trakcyjne są zapewnione dzięki hydrostatycznemu napędowi na 4 koła, dużemu prześwitowi oraz możliwości pokonywania wzniesień (do 35 procent w przypadku 100SC oraz do 30 procent dla 120SC). W celu zapewnienia wydajnej pracy na nierównym terenie maszyny standardowo wyposażono w cztery stabilizatory z funkcją samopoziomowania oraz joystick proporcjonalnie sterujący wszystkimi ruchami. Z zaletami większości opisywanych maszyn Manitou będzie można zapoznać się podczas Targów Budownictwa Drogowego Autostrada Polska odbywających się w dniach 10-13 maja 2011 roku w Kielcach.

www.pl.manitou.com

MT 1840A
z koszem 1000 kg
już za 2,87 %*

* roczny koszt finansowania Manitou.

NASI DEALERZY OBECNI NA TARGACH:

INTRAC Polska Sp. z o.o.
Wolica, Al. Katowicka 3, 05-830 Nadarzyn
tel./fax 22 641 02 03
infolinia 6011INTRAC, 601 468 722
e-mail: info@intrac.pl

Biuro Handlowe RUDA
ul. E. Żegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 32 251 25 53
tel. 32 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl

AUTOSTRADA-POLSKA, 10-13 Maja 2011, Kielce
Stoisko **ZG5** Stoisko **ZM3**

Manitou Polska Sp. z o.o.
Kowanówko, ul. Obornicka 1A, 64-600 Oborniki
tel. 61 297 75 35, fax 61 297 21 19
www.pl.manitou.com

MANITOU

BH Ruda oferuje maszyny Sennebogen

Historia dzisiejszego potentata wśród producentów maszyn i urządzeń dla branży budowlanej rozpoczęła się w roku 1952, kiedy to mający wówczas 21 lat, a zmarły w marcu tego roku Erich Sennebogen założył w bawarskiej miejscowości Pilling koło Straubingu fabrykę maszyn rolniczych. Rok później jego zakład zatrudniał trzynastu pracowników i zaczął zmieniać profil produkcji. Przejawem tego było skonstruowanie przez Ericha Senneboga w roku 1953 pierwszego dźwigu linowego. Od tego momentu firma Sennebogen na stałe zaangażowała się w projektowanie oraz rozwijanie konstrukcji urządzeń dźwigowych. Lata doświadczeń i ciągłe poszukiwanie najlepszych rozwiązań dla



Czterdziestotonowa koparka linowa Sennebogen 640 w czasie pracy w żwirowni przy wydobyciu materiału z wody

finalnych odbiorców przyczyniły się do powstania kompletnej rodziny dźwigów sprawdzających się w najróżniejszych rodzajach zastosowań.

W ofercie firmy Sennebogen znajdują się m. in.:

- samojezdne żurawie teleskopowe,

- kratowe żurawie gąsienicowe,
- maszyny przeładunkowe,
- dźwigi teleskopowe,
- żurawie portowe,
- koparki linowe.

Wiele spośród tych maszyn budowanych jest „na miarę”, w ścisłej współpracy z przyszłymi użytkownikami. W ten sposób tworzona jest szcze-

gółowa specyfikacja maszyny odpowiadająca warunkom zastosowania maszyny. Od roku 1980 Sennebogen wyprodukował już około 30.000 jednostek dźwigowych. Maszyny wytwarzane są w dwóch zakładach w Straubing i w Wackersdorf, które zatrudniają łącznie ponad 800 osób. Dzięki stosowaniu innowacji technologicznych oraz procesu ciągłego udoskonalania produktu firma Sennebogen wciąż utrzymuje pozycję światowego lidera w wielu segmentach rynku.

Z dniem pierwszego marca tego roku przedstawicielem firmy Sennebogen w Polsce zostało Biuro Handlowe Ruda z Katowic. W Kielcach podczas targów „Autostrada Polska” zaprezentuje ono jeden z dźwigów teleskopowych – Sennebogen 613 M. Stoisko firmy BH Ruda oznaczone symbolem ZM-3 znajdować się będzie na terenie zewnętrznym.

www.bh-ruda.pl



Biuro Handlowe RUDA
Trading International Jacek Ruda
 ul. E. Zegadłowicza 10
 40-555 Katowice
 tel./fax +48 32 251 25 53
www.bh-ruda.pl

SENNEBOGEN

Nowości Case

Case wprowadza cały szereg nowych maszyn. Do najciekawszych nowości należą koparki gąsienicowe Serii C, ładowarki kołowe Serii F oraz ładowarki kompaktowe Serii S. Większość z nowych i zmodernizowanych modeli maszyn Case wyposażonych jest w nową generacji silniki spełniające obowiązujące aktualnie przepisy normy Tier 4. Dzięki zastosowaniu systemów redukcji katalitycznej SCR oraz recyrkulacji spalin CEGR Case osiągnie docelowo dziewięćdziesięcioprocentową redukcję cząstek stałych oraz niemalże całkowite wyeliminowanie tlenków azotu (NO_x). Pozwoli to także na spełnienie finalnej normy Tier 4.

Nowa koparka gąsienicowa Case CX250C o masie 24,7 tony napędzana jest czterocylindrowym silnikiem o mocy 132 kW/177 KM i maksymalny moment obrotowy 621 Nm. Chociaż Case konsekwentnie stosuje w swych koparkach silniki o stosunko-

Case Serii C wyposażono w ulepszoną kabinę. Pracę operatora ułatwia czytelny, kolorowy multifunkcyjny wyświetlacz. Koparki najnowszej generacji dostępne są ze zmodernizowanym dodatkowym obwodem hydraulicznym High-Flow do zasilania młota i innych narzędzi hydraulicznych. Umożliwia to przyspieszenie cykli roboczych, zwiększenie udźwigu i poprawę precyzji operowania osprzętem roboczym.

Nowy typoszereg ładowarek kołowych Case składa się z trzech modeli. W maszynie



Koparka gąsienicowa CX250C zużywa o dziesięć procent mniej paliwa w porównaniu z modelami poprzedniej generacji



Nowe modele ładowarek kompaktowych Case wyposażono w zmodernizowaną kabinę. Jest ona bardziej przestronna niż miało to miejsce w modelach poprzedniej generacji



Zwiększona powierzchnia przeszkleń kabin nowych ładowarek kompaktowych Case oraz zmodernizowane ramiona wysięgnika poprawiają widoczność a tym samym komfort pracy operatora

wo dużej mocy, to konstruktorom udało się ograniczyć zużycie paliwa, nawet o dziesięć procent w porównaniu z maszynami poprzedniej generacji. Wszystkie koparki

Case 921F zastosowano jednostkę napędową o mocy 180 kW/242 KM i łyżkę o pojemności 3,6 m³. Czterostopniowy układ sterowania jazdą Power Control umożli-

wych i trzy gąsienicowe. Ciekawą konstrukcją stanowi ładowarka kompaktowa SR220 napędzana silnikiem o mocy 61 kW/82 KM. Podobnie jak pozostałe maszyny tego typoszeregu, można ją skonfigurować na różne sposoby, tak aby dostosować je do indywidualnych potrzeb użytkownika i warunkach, w jakich wykorzystywana jest maszyna. Wszystkie nowe modele ładowarek kompaktowych Case wyposażono w zmodernizowaną kabinę. Jest ona bardziej przestronna niż w modelach poprzedniej generacji. Według danych producenta operator zyskał o około dwadzieścia pięć procent więcej miejsca. Zwiększona powierzchnia przeszkleń oraz zmodernizowana konstrukcja ramion wysięgnika poprawiają widoczność na cały obszar roboczy, co znacząco poprawia komfort pracy operatora. Maszyny dostępne są w dwóch wersjach – ze sterowaniem mechanicznym lub z zastosowaniem rozdzielaczy elektrohydraulicznych umożliwiających proporcjonalne sterowanie osprzętem roboczym przy użyciu potencjometru umieszczonego w głównym joysticku.

www.intrac.pl

KRÓL POWRACA!

A TERAZ
OFERUJE
JESZCZE WIĘCEJ:

3x3

● 3 MIESIĄCE BEZ RAT
FINANSOWY URLOP!

● 3 LATA GWARANCJI

● NA 3 MODELE:
580T, ST, 590ST, 695ST *

* promocja ważna do 30 czerwca 2011

Wyłączny dystrybutor na terenie Polski

INTRAC 

Wolica, Al. Katowicka 3, 05-830 Nadarzyn
tel./fax 22 641 02 03, tel. kom. 693 921 330

www.intrac.pl

CNH CAPITAL
FINANSOWANIE FABRYCZNE

CASE
CONSTRUCTION

www.casece.com

ODDZIAŁ GDYNIA:
ul. Hutnicza 40
81-061 Gdynia
tel./fax 58 783 37 40
tel. kom. 693 921 321

ODDZIAŁ OLKUSZ:
Al. 1000-lecia 1
32-300 Olkusz
tel./fax 32 645 53 00-01
tel. kom. 693 921 325

ODDZIAŁ POZNAŃ:
ul. Platynowa 16
60-052 Komorniki
tel./fax 61 866 72 05
tel. kom. 693 927 533

ODDZIAŁ RZESZÓW
Rudna Mała 51A
36-060 Głogów Małopolski
tel. 32 645 53 00
fax 32 645 53 01

ODDZIAŁ WROCŁAW
ul. Braterska 6
53-015 Wrocław
kom. 693 927 483

ODDZIAŁ BIAŁYSTOK
Al. Jana Pawła II 88
15-703 Białystok
tel. 693 927 474

Nowe koparko-ładowarki Volvo BL61B i BL71B

Volvo Construction Equipment jako jeden z nielicznych producentów nie tylko wytwarza, ale i projektuje maszyny budowlane w Polsce. W roku 2002 we Wrocławiu uruchomiono fabrykę koparko-ładowarek trafiających stąd na rynki całego świata. Światło dzienne ujrzała właśnie kolejna generacja tych maszyn. Konstrukcja modeli Volvo BL61B i BL71B poddana została gruntownej modernizacji. Konstruktorzy Volvo CE postarali się, by nowe maszyny traktować jako pełnoprawne ładowarki i koparki. Doskonałe parametry robocze w postaci najwyższej siły odpajania i podnoszenia w tej klasie maszyn dowodzą, że zamiar ten w pełni się powiodł.

W centrum uwagi inżynierów Volvo CE pozostaje zawsze bezpieczeństwo i komfort pracy operatora. Dlatego zmodernizowane koparko-ładowarki wyposażone zostały w nową przestronną i niezwykle komfortową kabinę określaną nie bez racji mianem „centrum dowodzenia”. W kabinie jest teraz więcej miejsca wokół fotela. Dzięki temu zmiana jego położenia do obsługi sekcji ładowarki lub koparki odbywa się znacznie sprawniej. Położenie kolumn joystików można płynnie regulować, dzięki czemu operator może ustawić je w dogodnej pozycji roboczej i pracować komfortowo przez długi czas.

Widoczność z kabiny w nowych modelach została dodatkowo poprawiona dzięki zwiększeniu powierzchni przeszkleń, zastosowaniu wąskich słupków i odpowiedniemu nachyleniu pokrywy silnika.

Oszczędny w eksploatacji silnik Volvo w połączeniu z największym zbiornikiem paliwa w tej klasie maszyn pozwalają na wielogodzin-



Koparko-ładowarka to bardziej koparka czy ładowarka? Szwedzki producent zapewnia, że jego maszyny równie perfekcyjnie spełniają obie funkcje

ną pracę nowych koparko-ładowarek.

Odpowiednie osiągi ładowarki, w tym dużą wartość siły odpajania, zapewnia bardzo wytrzymała konstrukcja mechanizmu roboczego oraz wysokowydajny układ hydrauliczny. Precyzyjne elementy sterowania umożliwiają sprawną i wydajną pracę ładowarki. Koparko-ładowarkę BL71B wyposażono w obsługiwany jedną ręką wielofunkcyjny joystick ładowarki. Dźwignia z dodatkowymi funkcjami umożliwia zmianę kierunku jazdy maszyny, automatyczną redukcję biegu i odłączenie sprzęgła skrzyni biegów. Model BL61B wyposażony jest natomiast w mechaniczne dźwignie sterujące. Osobna służy do sterowania łyżką wielofunkcyjną. Obie dźwignie są przystosowane do łatwej obsługi jedną ręką. Włączana za pomocą przełącznika nożnego blokada mechanizmu różnicowego tylnego mostu zapewnia

maszynie maksymalną przyczepność na śliskim podłożu. Zmodernizowane tylne błotniki ograniczają zabrudzenia szyb kabiny ziemią wyrzucaną spod kół.

Doskonałe osiągi sekcji koparkowej stanowią rezultat harmonijnego zsynchronizowania mechanizmu roboczego, układu hydraulicznego o współdzielonym przepływie oraz ergonomicznych elementów sterowania. Wy sięgnik koparkowy charakteryzuje się łukowym kształtem oraz sztywną, a jednocześnie smukłą konstrukcją. Zapewnia to doskonałą widoczność przy kopaniu rowów i omijaniu ukrytych w ziemi przeszkód.

Mechanizm łyżki wykonany z elementów odlewanych o zwiększonym do 205° zakresie obrotu usprawnia kopanie rowów w kierunku pionowym i ogranicza potrzebę częstego przemieszczania maszyny podczas pracy. Opcjonalny pomocniczy obwód hydrauliczny jest do-

stępny jako uzupełnienie obu rodzajów układu sterowania. Osobliwym rozwiązaniem jest kciuk suwak o działaniu proporcjonalnym pozwalającym zmieniać kierunek i wielkość przepływu w celu precyzyjnego sterowania sprzętem. Nowe, prostokątne podpory stabilizujące o dużej powierzchni zmniejszają nacisk jednostkowy na podłoże o 30 procent w porównaniu z wcześniejszymi modelami. Zapewnia dobrą stabilność na miękkim podłożu.

W modelu BL71B montowany jest standardowo układ hydrauliczny o współdzielonym przepływie. Pozwala to utrzymać odpowiednie wartości ciśnienia i przepływu podczas sterowania wieloma funkcjami. Przepływ hydrauliczny w części koparkowej i ładowarkowej regulowany z panelu wewnątrz kabiny.

Model BL61B wyposażono w jedną pompę hydrauliczną o stałym wydatku. W połączeniu z zaworem współdzielonego przepływu stanowi to proste iniezawodne rozwiązanie. Konstruktorzy Volvo CR zadali o łatwy dostęp do newralgicznych podzespołów maszyn i punktów serwisowych. Jednocześnie uchylna pokrywa silnika oraz pogrupowane punkty serwisowe i kontrolne są dobrze widoczne i dostępne z poziomu podłoża. Pozwala to do minimum skrócić czas przestoju spowodowanych obsługą serwisową. Także wydłużone okresy smarowania zwiększają dyspozycyjność i obniżają koszty eksploatacji. Nowe koparko-ładowarki mogą zostać wyposażone w zaawansowany system telematyczny Volvo CareTrack pozwalający monitorować parametry eksploatacyjne maszyny. Za jego pomocą uzyskać można na przykład codzienne raporty o wykorzystaniu maszyny, lokalizacji, w której pracuje i przypomnienia o konieczności przeprowadzenia przeglądu.

www.volvoce.pl

XAS 27 - nowość Atlas Copco

Firma Atlas Copco wprowadza na rynek sprężarkę powietrza XAS 27. Jest to najmniejsze i najbardziej zwrotne urządzenie tego typu w ofercie Atlas Copco. Pomimo niewielkich gabarytów sprężarka ma wyjątkowe zalety. Odznacza się dużą mocą, niezawodnością i trwałością, posiada zatem wszystko co jest niezbędne do efektywnego wykonania pracy.

Sprężarka Atlas Copco XAS 27 stanowi proste w obsłudze źródło sprężonego powietrza do napędu narzędzi pneumatycznych, takich jak: młotki, wiertarki udarowe, wkrętarki, szlifierki czy ubijaki. Urządzenie może być z powodzeniem używane przy pracach budowlanych i wyburzeniowych.

Sprężarki serii, do której należy kompresor XAS 27 ważą



Sprężarka XAS 27 zostanie zaprezentowana podczas targów Autostrada Polska w Kielcach

nieco ponad 200 kg. Są to urządzenia łatwe do transportowania, można nimi operować i manewrować w dogodnej do pracy pozycji. Mogą być holowane w dowolne miejsce również wewnątrz budynków, mieszczą się w większości drzwi i wind. Pomimo swych niewielkich rozmiarów maszyny te wyróżniają się dużą mocą, bezawaryjną pracą

i trwałością. XAS 27 to pierwsza sprężarka w całej linii produktów Atlas Copco z silnikiem benzynowym napędzającym element śrubowy z systemem automatyczne-

go naciągu paska. Zbiornik paliwa stanowi część osłony, układ zawiera elektryczny wentylator chłodzący. W samym centrum tego systemu znajduje się bardzo wydajny kompresor – najlepszy w swojej klasie.

Sprężarkę XAS 27 przed korozją i uszkodzeniami chroni mocna obudowa stworzona z kombinacji polietylenu i stali ocynkowanej malowanej proszkowo. Otwierana pokrywa zapewnia łatwy dostęp do wszystkich punktów wymagających obsługi i konserwacji. Bez trudu dotrzeć można do separatora oleju i jego filtra, a także do innych ważnych podzespołów sprężarki.

www.atlascopco.pl

Firma Atlas Copco Polska zaprasza
w dniach 10-13.05.2011
do odwiedzenia stoiska nr ZF 11 (teren otwarty)
podczas targów Autostrada Polska w Kielcach.

Twój niezawodny partner na budowie



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn

tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

www.atlascopco.pl

Sustainable Productivity

Atlas Copco



NOWA GENERACJA VOLVO BL71B JUŻ ZA 145 ZŁOTYCH DZIENNIE

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.

05-831 Młochów, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69, Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248, Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566, Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149, Warszawa 601 289 090, 605 789 859, Wrocław 601 181 261, Zielona Góra 605 782 302.

VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



Projektowana i produkowana w Polsce, w oparciu o opinie od użytkowników z całego świata, nowa generacja koparkoładówek Volvo to:

- nowa przestronna i komfortowa kabina z dużą ilością schowków i regulowaną kolumną kierownicy,
- najwyższe siły odspajania i podnoszenia w klasie,
- największy zbiornik paliwa w klasie,
- przepływ hydrauliczny w części koparkowej i ładowarkowej regulowany z panelu w kabinie,
- kąt obrotu łyżki koparkowej 205°.

Oraz szereg innych zmian poprawiających wydajność oraz komfort pracy operatora.

Dzięki naszej ofercie specjalnej przygotowanej wspólnie z Volvo Financial Services możesz mieć nową koparkoładówkę Volvo BL71B już za 145 złotych dziennie*. W cenie maszyny otrzymujesz Błękitny Kontrakt Serwisowy do 4000 mth. Dodatkowo za 5,84 złotych dziennie możesz wybrać jeden z pakietów: mechaniczne szybkozłączne koparkowe i łyżkę koparkową lub gwarancję na układ przeniesienia napędu do 3 lat lub do 4.000 mth. Skontaktuj się z naszym przedstawicielem, aby dowiedzieć się więcej o naszej ofercie.

Dowiedz się więcej o koparkoładówkach Volvo na naszej stronie internetowej www.volvoce.pl. Obejrzyj film o nowych koparkoładówkach na naszym kanale www.youtube.com/volvocepl

*rata dzienna liczona dla koparkoładówki Volvo BL71B, kurs EUR wg tabeli kursów Citi Handlowy S.A. z dnia 7.03.2011, oprocentowanie zmienne bazujące na WIBOR 1M z dnia 07.03.2011, wpłata własna w wysokości 10%. Oferta ważna do 31.05.2011 lub do wyczerpania zapasów. Do cen należy doliczyć podatek VAT w wysokości 23%.



HKL na kieleckiej Autostradzie

Jak co roku na majowych targach Autostrada Polska w Kielcach ciekawą ofertę będzie można zobaczyć u HKL Baumaschinen Polska. Na stoisku nr ZG 15 firma ta zaprezentuje szeroką gamę produktów uznanych producentów ze światowej czołówki, między innymi: New Holland Construction, Kramer Allrad czy Wacker Neuson. Korzystając z oferty HKL maszyny tych marek można nabyć na preferencyjnych warunkach, również w leasingu, bądź też na dowolny okres wynajmując. Sprzęt ciężki dostępny w HKL to wysokiej klasy nowoczesne maszyny budowlane marki New Holland. Znajdziemy wśród nich sprzęt dla budownictwa inżynierskiego, przeznaczony do składowania i zagospodarowania odpadów oraz wielkogabarytowe maszyny wykorzystywane w kopalniach, kamieniołomach czy wyburzeniach. Należy tu wymienić wytrzymałe koparki gąsienicowe, wydajne ładowarki kołowe, zaawansowane technologicznie koparki kołowe, niezwykle precyzyjne równiarki, stabilne podnośniki teleskopowe, jak również zwrotne ładowarki kołowe o sterowaniu burtowym oraz cztery modele wszechstronnych koparko-ładowarek z najmocniejszą na polskim rynku 112-konną maszyną B115B na czterech równych kołach skrętnych. Wszystkie maszyny tej marki cechuje solidna konstrukcja, wysoka precyzja i łatwość sterowania, a przede wszystkim bezpieczeństwo i ergonomia pracy, które przekładają się na wysoką efektywność i niskie koszty eksploatacyjne. Wielu przedsiębiorców docenia też wartość wielofunkcyjnych ładowarek kompaktowych. W ofercie HKL znajdują się tu ładowarki Kramer

Allrad o wadze od 1,8 do 8,4 tony. Do zalet tych maszyn należą: wysoka stabilność, stała nośność i wyjątkowa zwrotność. Cztery koła skrętne zamiast konstrukcji przegubowej sprawiają, że środek ciężkości pozostaje zawsze w osi środkowej maszyny, nawet przy skręcaniu. Przekłada się to na niebywałą wręcz stabilność dzięki równemu rozłożeniu masy i przenoszeniu się środka ciężkości jedynie wzdłuż maszyny między unoszonym ładunkiem, a tylną przeciwwagą, a nie na boki. W efekcie zyskujemy równe rozłożenie masy względem lewej i prawej strony ładowarki, a co za tym idzie – niezmienną nośność w każdej pozycji. Taką ładowarką przy pełnym obciążeniu będziemy się mogli poruszać nie tylko na wprost, ale i przy pełnym skręcie. Dopuszczalny kąt nachylenia zbocza pod który podjedzie maszyna marki Kramer wynosi nawet do 40°, dzięki czemu jej właściwości użytkowe rosną. Dodatkową zaletą kompaktowej konstrukcji oraz wszystkich czterech kół skrętnych jest imponująco mały promień zawracania, co przydaje się w ciasnych przestrzeniach. Wszechstronność maszyn rośnie dzięki możliwości wyboru szerokiej gamy osprzętu roboczego: zamiatarek, plugów, solarek, przesadzarek do drzew, wideł, szuffli do śmieci z hydrauliczną kłamrą, chwytaków do drewna, szuffli do mieszania betonu czy tyłek bocznego wysypu. Jednak główną wartością użytkową tych maszyn wynika z niskiego poziomu zużycia paliwa oraz solidnej konstrukcji i jakości „made in Germany”. Nawet po latach intensywnego użytkowania, mają one wciąż wysoką wartość odsprzedaży.

HKL zaprezentuje w Kielcach również minikoparki i koparki kompaktowe marki

Wacker Neuson. Producent oferuje tu aż czternaście modeli o wadze operacyjnej od 900 kg do 14 ton. W ostatnim czasie zanotowano wzrost popytu na koparki tej klasy. Ich wydajność, parametry robocze, łatwość utrzymania i wytrzymałość z pewnością docenili już ich główni nabywcy, jakimi są przedsiębiorstwa prowadzące prace instalacyjne oraz wodno-kanalizacyjne. Znaczna część nowych minikoparek i koparek kompaktowych trafia na rynek poprzez wypożyczalnię. Spodziewane jest, że ich siła nabywcza dodatkowo wzrośnie w najbliższych latach stymulowana rosnącym popytem. Oczekuje się też, że większe minikoparki stopniowo staną się konkurencją dla koparko-ładowarek, jako że mają one zbliżone parametry kopania, a ich wydajność jest zdecydowanie większa. Minikoparki gąsienicowe, tak jak i ciężkie maszyny tego typu, zostały zaprojektowane przede wszystkim z myślą o efektywnej pracy w najtrudniejszych warunkach. Ich solidna i stabilna konstrukcja zapewnia wysoką wydajność. Komfortowa i ergonomiczna kabina stanowi komfortowe miejsce pracy dla operatora. Dodatkowe udogodnienie stanowi unikatowy system VDS. Samopoziumuje on nadwozie przy pracy na pochyłościach do 15°, zwiększając w ten sposób precyzję oraz szybkość pracy, poprawiając jednocześnie komfort operatora.

W modelach o konstrukcji „zero tail” kabina i całe nadwozie maszyny mieści się w obrębie gąsienic. Innymi słowy nadwozie w tych minikoparkach ma zerowy nawis, dzięki czemu maleje ryzyko uszkodzenia otaczających obiektów, jak i samej maszyny. Jednocześnie rośnie wydajność pracy opera-

tora, który może poświęcić więcej uwagi samej czynności kopania. Warto także zwrócić uwagę na fakt, że nie wszyscy producenci deklarujący konstrukcję „zero tail” uzyskali w rzeczywistości zerowy nawis nadwozia. Może to mieć w efekcie katastrofalne skutki, nawet jeśli chodzi tu tylko o kilka centymetrów wystających poza obręb gąsienic.

Dzięki dodatkowemu obiegowi hydraulicznemu istnieje możliwość szybkiego podłączenia do tych koparek osprzętu roboczego, takiego jak młot czy świder. Największy wybór modeli Wacker Neuson mamy w zakresie od 1,5 a 2,5 tony. Są to maszyny, które bardzo łatwo transportować. Dodatkowo obniża to koszty ich utrzymania, przy jednoczesnym poszerzeniu zakresu zastosowań. Radzą one sobie doskonale podczas pracy przy dużych obciążeniach w najtrudniejszych nawet warunkach.

W ofercie HKL Baumaschinen Polska znajdziemy także dodatkowo najwyższej klasy maszyny marki Tracto-Technik do przycisków i przewiertów przeznaczone do prac instalacyjnych wykonywanych w technologii bezwykopowej. Te proste w obsłudze urządzenia o niezwyklej precyzji pozwalają zaoszczędzić czas i pieniądze. Ponadto HKL Baumaschinen Polska oferuje również szalunki do wykopów marki LTW z rozporami różnej długości umożliwiającymi optymalne dopasowanie do warunków panujących na danym placu budowy. Poza tym w ofercie HKL znajdziemy również stopy wibracyjne i płyty zagęszczające do ubijania podłoża marki Ammann, agregaty Endress czy pompy PBP. Wiele spośród omawianych powyżej maszyn znaleźć można również w bogatej ofercie wynajmu HKL.

www.hkl.pl

Stosownie do Twoich potrzeb - wybór należy do Ciebie!



Sprawdź pełną ofertę na www.hkl.pl

HKL BAUMASCHINEN
Wynajem. Sprzedaż. Serwis.



Kruszarka szczękowa BB 110 TD

Firma BAT GmbH wprowadzając do produkcji kruszarkę szczękową BB 110 TD urzeczywistniła swe zamierzenia dotyczące skonstruowania maszyny cechującej się wysoką wydajnością, pozwalającą się łatwo przewozić z miejsca na miejsce i szybko przygotować do pracy po dostawie na plac budowy. Takiej, która mogłaby być też używana do kruszenia mniejszych ilości materiału.

W wyniku tych prac powstała kruszarka o wielkości gardzieli 1.100x650 mm i ciężarze całkowitym (wraz z trzosiowym podwoziem DOLLY) 39,2 tony. Kruszarka (wraz z podwoziem DOLLY) ma następujące wymiary transportowe:

- wysokość: 3.920 mm,
- szerokość: 2.500 mm,
- długość 13.500 mm.

Kruszarka BB 110 TD wyposażona została w bunkier o pojemności ok. 6,0 m³ z rusztem szczelinowo-stożkowym od 40 do 45 mm i powierzchnią sita wynoszącą ok. 1,5 m². Szczelina może być regulowana poprzez mechaniczne wsuwanie podkładek stalowych i hydraulicznej pompy w zakresie od 45 do 130 mm. Taśma główna ma szerokość 1.000 mm i zrzuca materiał z wysokości 3.010 mm.

Do napędu kruszarki BB 110 TD (Diesel-hydrauliczna) służy sześciocylin-drowy silnik wysokoprężny chłodzony cieczą firmy DEUTZ. Jednostka rozwija moc 182 kW, przy obrotach 2.100 U/min i spełnia najnowsze normy określające dopuszczalną toksyczność spalin.

Do opcjonalnego wyposażenia kruszarki BB 110 TD należą separator magnetyczny, taśma boczna do wstęp-



nego odsiewu, zmiennik obrotów kruszarki, czujnik kruszenia, czujnik napełnienia gardzieli, sterowanie drogą radiową oraz trzosiowe podwozie DOLLY. Użytkownik może się także zdecydować na tańszą wersję bez podwozia DOLLY, wówczas nie zachodzi konieczność montażu czterech podpór hydraulicznych. Materiał po kruszeniu (tak, jak we wszystkich kruszarkach

BAT GmbH) posiada regularną formę ziarna i małe ilości nadziarna. Ponadto kruszarkę cechuje duża wydajność, niskie zużycie paliwa i wysoka wytrzymałość części ścieralnych. Urządzenia BAT Bohr- und Anlagentechnik GmbH pracują w wielu krajach, takich jak: Polska, Dania, Włochy, Austria, Holandia, Hiszpania, Izrael, Rosja, Litwa, Łotwa, Węgry i Białoruś.

www.bat-maschinenbau.de



Bohr- und Anlagentechnik GmbH

DŁUGOLETNI PRODUCENT MASZYN GÓRNICZYCH I URZĄDZEŃ TECHNIKI ROZDRABNIANIA

Oferuje:

Kruszarki szczękowe i udarowe

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne o zdolności przerobowej od 40 do 300 t/h

Przesiewacze

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne
- przesiewacze bębnowe o zdolności przerobowej do 100 m³/h

Sortownie odpadów

- dla gruzu budowlanego i innych odpadów mieszanych
- wykonane według życzeń klienta
- służące do przesiewania i sortowania: gruzu budowlanego, mieszanych odpadów budowlanych, odpadów gospodarstwa domowego, odpadów drzewnych i innych

BAT analizuje problem, znajduje rozwiązania, planuje, konstruuje, wykonuje i montuje pojedyncze obiekty oraz całkowite fabryki.

BAT • Bohr- und Anlagentechnik GmbH

Bornalstr. 11, D- 36460 Merkers, Niemcy

tel. +49/36969/546-31, +49/173/3158258, fax +49/36969/546-34

Kontakt: pan Andreas Redzko (można mówić po polsku)

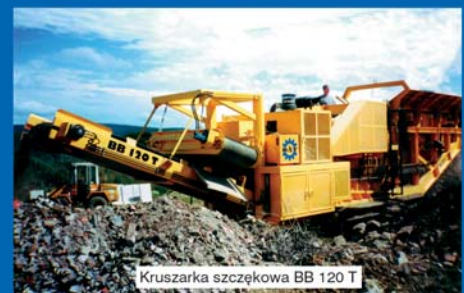
E-mail: BAT_GmbH@t-online.de

Internet: www.BAT-Maschinenbau.de

Do zobaczenia na targach Autostrada POLSKA 2011 w dniach 10-13.05.2011



Kruszarka szczękowa BB 100 T/1



Kruszarka szczękowa BB 120 T



Kruszarka udarowa PB 130 T z przesiewaczem SM 1550 T

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

HAULOTTE Group nie zwalnia tempa

HAULOTTE Group od wielu lat utrzymująca pozycję lidera w produkcji podestów roboczych do pracy na wysokościach i do podnoszenia ładunków, konsekwentnie poszerza swą ofertę. W ubiegłym roku firma wprowadziła na rynek kilka nowych modeli: Star 6 Picking, HA-12CJ/CJ+, Compact14 oraz nowe ładowarki.

Star 6 Picking uzupełnił rodzinę masztowych podestów ruchomych o napędzie elektrycznym, do której należą także: Star 6, Star 8 i Star10. Urządzenie jest przeznaczone do pracy na wysokości sześciu metrów, we wnętrzach (centra handlowe, logistyczne, hale przemysłowe, magazyny), gdzie warunkiem jest nieemitowanie spalin oraz niski poziom hałasu.

COMPACT 14 został z kolei zaprojektowany do zastosowań w środowisku przemysłowym. do wszelkich prac konserwacyjnych oraz instalatorskich na wysokości roboczej do 14 metrów. Nowy podest uzupełnił serię nożycowych podestów ruchomych o napędzie elektrycznym, do której należą także: Optimum 6/8, Compact 8/10N, Compact 8W/10/12 oraz Compact 10/12RTE przeznaczony do pracy w terenie. Gamę nożycowych podestów ruchomych HAULOTTE Group uzupełniają urządzenia o napędzie spalinowym (silnik Diesla): Compact 10/12DX, H12/15/18SX oraz H12/15/18SXL. Najwyższy z serii SX – nożycowy podest ruchomy H18SX przeznaczony jest do prac prowadzonych na wysokości do 18 metrów. Sprawdza się zwłaszcza przy stawianiu konstrukcji stalowych. Przegubowy podest ru-

chomy o napędzie elektrycznym HA 12CJ/CJ+ powiększył grupę tych urządzeń, do której zaliczają się też HA 12IP oraz HA 15IP. Stosowany jest przede wszystkim wewnątrz, do wysokości roboczej 12 metrów, takich jak prace konserwacyjne, naprawcze instalacji elektrycznych. Kompaktowe gabaryty: wysokość 2 metry, szerokość 1,20 metra i mały zewnętrzny promień skrętu umożliwiają pracę nawet w najciaśniejszych przestrzeniach. HA 12CJ+ w przeciwieństwie do pozostałych podestów przegubowych przeznaczonych do pracy wewnątrz budynków, mieści się w drzwiach o standardowych wymiarach. Urządzenie posiada przedłużenie ramienia (tak zwany JIB), dzięki czemu umożliwia pracę w najtrudniejszych strefach.

HAULOTTE Group znacznie poszerzył gamę ładowarek teleskopowych. Do modeli HTL 4014 i HTL 4017 dołączyły kolejne: HTL 3614, HTL 3617 oraz HTL 4010, 3510 i 3210. Urządzenia znajdują szeroki zakres zastosowań, między innymi do prac budowlanych, przemysłowych, ładunkowych oraz wszelkiego rodzaju związanych z podnoszeniem i przenoszeniem ładunków na wysokość do czternastu metrów (dla modelu HTL 3614), siedemnastu metrów (dla HTL 3617) oraz do dziesięciu metrów (dla HTL 4010, 3510 i 3210). Wszystkie urządzenia i maszyny wytwarzane przez firmę HAULOTTE Group spełniają najnowsze wymogi z zakresu prawa pracy oraz normy europejskie (oznakowanie CE, EN 280) a także międzynarodowe (ANSI, CSA, AS).

www.haulotte.pl

THE PEOPLE AND MATERIAL LIFTING EQUIPMENT SPECIALIST



**Close to you
worldwide**

www.haulotte.pl

Haulotte 
GROUP

More than lifting

GEHL

Rozwiązania

**AUTOSTRADA
KIELCE
STOISKO ZM 27
ZAPRASZAMY!**



kompaktowe



mocne



wielostronne



Twoj dealer:

EWPA Maszyny budowlane
Komorniki k./ Poznania

Tel. 61 8 107 513

GEHL Europe GmbH | PO Box 1254 | Neuenkirchen
www.gehl.de | info@gehl.de

Małe ładowarki przegubowe GEHL

Amerykańska firma GEHL, obecna od lat na polskim rynku, znana jest przede wszystkim jako producent wydajnych ładowarek typu Skid Loader. Nie każdy jednak wie, że GEHL oferuje również ciekawą gamę małych ładowarek przegubowych. Warto się z nimi zapoznać, stanowią bowiem klasę maszyn, która z uwagi na zmiany zachodzące w branży budowlanej, odgrywać będzie coraz większą rolę. Dlaczego warto kupić małą ładowarkę przegubową? Żeby pracować tam, gdzie nie są w stanie duże maszyny. Ale nie tylko dlatego. Poza zwartymi gabarytami małe

ładowarki przegubowe mają bowiem szereg innych zalet. Są lekkie, co pozwala na łatwy i stosunkowo tani transport. Można je również stosować na podatnych na uszkodzenia podłożach. Tylko lekka maszyna może pracować przy układaniu kostki brukowej czy na terenach zielonych. Kolejną zaletą tych maszyn wynika z posiadania wydajnego układu hydraulicznego pozwalającego zasilać nawet najbardziej wymagający sprzęt hydrauliczny. Hydraulika to dziedzina, w której GEHL oferuje ciekawe rozwiązanie. Ładowarki GEHL poczyniły od modelu AL340 (35 KM, udźwig 1.670 lub 1.721kg), aż po AL540 (47 KM, udźwig 1.961kg lub 1.993 kg) wyposażono w unikatowy „gaz ręczny” pozwalający na regulację prędkości jazdy całkowicie niezależnie od obrotów silnika. Operator pracując na przykład z zmiataarką może ustawić obroty silnika tak, aby osprzęt dostał największy możliwy przepływ oleju, a jednocześnie zachować minimalną prędkość jazdy. A ponieważ maszyny GEHL są standardowo sterowane jednym joystickiem (brak dźwigni do trzeciej sekcji hydrauliki), efektem jest zaskakująco wysoka efektywność wykonywanych prac. Zastosowana w ładowarkach GEHL funkcja pływają-



„Gaz ręczny” pozwala operatorowi na regulację prędkości jazdy całkowicie niezależnie od obrotów silnika. Daje to doskonałe efekty, na przykład podczas pracy z zmiataarką

cego wysięgnika (podnoszenie, poziomowanie lub obie pozycje razem) i dwukierunkowy stały przepływ cieczy hydraulicznej sprawiają, że praca zmiataarką, frezem do ziemi lub innym wymagającym dla układu hydraulicznego osprzętem, jest wygodna i skuteczna. GEHL organizuje specjalne pokazy, by przekonać o tym, jak tak z pozoru niepokazna maszyna ułatwia pracę na małych placach budowy pomagając choćby uporać się z brakiem pracowników do wykonania prac fizycznych.

www.gehl.de

ASbud®

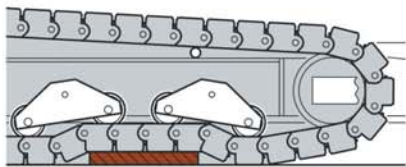
MASZINY BUDOWLANE

www.asbud.com.pl
asbud@asbud.com.pl

SUMITOMO PAVERS



**JEDYNA NA ŚWIECIE UKŁADARKA
ZE STOŁEM ROZSUWANYM OD 2,3M DO 6,0M
BEZ POSZERZEŃ MECHANICZNYCH**



NIEZALEŻNE ZAWIESZENIE GAŚNIENIC



ASbud®

MASZINY BUDOWLANE

Siedziba Firmy: 40-397 Katowice, ul. Lwowska 38 tel. 032 608 45 44, fax 032 608 09 34
Oddział Warszawa: 05-092 Łomianki, ul. Kolejowa 5 tel. 022 751 12 22, fax 022 751 32 90
Oddział Poznań: 61-248 Poznań, ul. Dziadoszańska 10, tel. 061 655 38 03, fax 061 655 38 02
www.asbud.com.pl e-mail: asbud@asbud.com.pl



ELBA

INTRAMET



TEREX

AMMANN

SUMITOMO
PAVERS



SANY

JCB 8018 CTS - mała wielka maszyna

JCB od niedawna zmodyfikował opcje specyfikacji minikoparki 8018 CTS o tak zwany „pakiet komunalny”. Umożliwia on dopasowanie maszyny specjalnie do potrzeb sektora użyteczności publicznej. Zawiera bowiem wiele udoskonaleń sprawiających, że praca przebiega bezpieczniej i efektywniej. Maszyna może być malowana odblaskowym lakierem, a dzięki temu lepiej widoczna podczas pracy. To krok w kierunku poprawy bezpieczeństwa dla pracowników budowy oraz przechodniów. Każdy z nich jest w stanie dojrzeć maszynę nie tylko przy ograniczonej widoczności, ale nawet w nocy. Aby zapewnić jeszcze wyższy poziom widoczności opcjonalnie dostępny jest „pakiet odblaskowy” z logo JCB oraz paskami obrysowymi umieszczanymi na nadwoziu minikoparki. Dodatkowo montowane jest oświetlenie robocze wraz ze specjalnymi osłonami minimalizującymi możliwość uszkodzenia reflektorów w czasie pracy. Maszyna może być przygotowana do doposażenia jej w urządzenie EZiDIG, które w profesjonalny i bezinwazyjny sposób lokalizuje wszelkie instalacje czy kable kryjące się pod powierzchnią ziemi. Czujnik EZiDIG skanujący permanentnie pole pracy przed maszyną przytwierdzony jest do ramienia na dwa magnesy o dużej mocy. Zainstalowanie systemu EZiDIG sprawia, że operator koparki nie musi dokonywać wstępnych badań gruntu, by nie uszkodzić podziemnych instalacji nie umieszczonych w planach. Daje mu to większe poczucie bezpieczeństwa, a tym samym możliwość



Wydajny układ hydrauliczny minikoparki JCB 8018 CTS pozwala na niezakłóconą pracę z użyciem szerokiej gamy dodatkowego osprzętu



Minikoparka JCB 8018 CTS ze względu na swe parametry robocze i niezwykle szeroki zakres zastosowań zyskała sobie miano „małej wielkiej maszyny”

pełniejszego skoncentrowania się na prawidłowym wykonaniu pracy. Rozszerzany lemiesz został zaprojektowany tak, by umożliwić zainstalowanie dwóch nylonowych poduszek stabilizujących maszynę podczas kopania i zmniejszyć ryzyko uszkodzenia nawierzchni, na której pracuje. Unikatowe paski ochrony przeciwwagi ograniczają do minimum ryzyko powstania uszkodzeń mechanicznych podczas pracy minikoparki w pomieszczeniach zamkniętych. Pozwala to na utrzymanie nieskazitelnego wyglądu

urządzenia, a także pomaga w uzyskaniu jego wyższej ceny przy odsprzedaży. Fotel został wyposażony w czujnik, który określa, czy operator zajmuje bezpieczne miejsce w kabinie. Jeżeli tak nie jest, nie może on na przykład uruchomić maszyny i próbować kierować nią stojąc na zewnątrz. Eliminuje to groźbę wypadku spowodowanego najechaniem. Opcjonalnie maszyna może być wyposażona w elementy zabezpieczające. Zamówić można między innymi panele z blachy stalowej osłaniające przeszkloną dolną część

drzwi, które efektywnie chronią je przed uszkodzeniami mechanicznymi spowodowanymi uderzeniami. Zapewnia to estetyczny wygląd maszynie bez konieczności częstych oraz wymagających sporych nakładów finansowych remontów szklanych drzwi. Pojemnik na dokumenty umieszczono za fotelem. Operator może przechowywać w nim instrukcję obsługi maszyny, a także dokumenty, do których często sięga, dotyczące bezpieczeństwa i planów pracy na budowie. Specjalna instalacja umożliwia zasilanie szerokiej gamy hydraulicznych narzędzi ręcznych, takich jak młotki, wiertarki, pompy i noże. Korzyścią dla operatora jest zmniejszenie liczby urządzeń, które należy przechowywać w miejscu pracy. Powyższa instalacja całkowicie zastąpi bowiem sprężarkę do narzędzi ręcznych. Przedstawione opcje wyposażenia minikoparki JCB 8018 sprawiają, że zyskuje ona nowe oblicze. Komunalna minikoparka jest maszyną bezpieczną nie tylko dla operatora, ale również dla otoczenia. Pozostaje niezastąpiona przy pracach prowadzonych o różnych porach dnia i nocy. Wzmocniona odporność na uszkodzenia powoduje, że maszyna jest chętnie wykorzystywana przez firmy komunalne oraz wypożyczalnie maszyn budowlanych. W najbliższym czasie popularność maszyn wyposażonych w pakiet komunalny będzie rosła, także ze względu na rachunek ekonomiczny. Decyzja o zakupieniu kilku dodatkowych elementów wyposażenia minikoparki skutkować będzie zminimalizowaniem kosztów ewentualnych napraw oraz zachowaniem wyższej wartości w przypadku późniejszej odsprzedaży.

www.interhandler.pl



Jesteśmy wyłącznym dystrybutorem w Polsce marek:



INTERHANDLER Sp. z o.o., ul. Wapienna 6, 87-100 Toruń
tel.: 56 610 28 20, 56 610 28 90, fax: 56 648 04 00; e-mail: office@interhandler.pl

Oddziały: Białystok, Brzeg, Gdańsk, Katowice, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Toruń, Warszawa, Wrocław

www.interhandler.sklep.pl

www.interhandler.pl

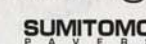
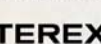
INTRAME



ASbud[®]

MASZINY BUDOWLANE

Siedziba Firmy: 40-397 Katowice, ul. Lwowska 38 tel. 032 608 45 44, fax 032 608 09 34
Oddział Warszawa: 05-092 Łomianki, ul. Kolejowa 5 tel. 022 751 12 22, fax 022 751 32 90
Oddział Poznań: 61-248 Poznań, ul. Dziadoszańska 10, tel. 061 655 38 03, fax 061 655 38 02
www.asbud.com.pl e-mail: asbud@asbud.com.pl



Maszyny Bobcat na pomoc Japonii

Bobcat wystął dwie miniladowarki T300 do Japonii, gdzie mają pomagać w porządkowaniu obszarów dotkniętych tragicznym trzęsieniem ziemi. Maszyny wyposażono w układ zdalnego sterowania oraz osprzęt roboczy amerykańskiej firmy QinetiQ, mogą więc pracować na zagrożonym skażeniami niestabilnym podłożu, bez obecności operatora w kabinie.

W obu maszynach wystąnych na pomoc Japonii zastosowano chwytaki przemysłowe dwumetrowej szerokości wraz z umożliwiającym ich zdalne sterowanie Robotic Appliqué Kits QinetiQ. Przystosowanie maszyn do pracy bez operatora trwa zaledwie kwadrans. Podnosi to bezpieczeństwo prac ratowniczych.



Miniladowarka gaśnicowa Bobcat wyposażona w osprzęt roboczy i układ zdalnego sterowania amerykańskiej firmy QinetiQ North America

„Bezzałogowe” ładowarki Bobcat wyposażono w siedem kamer optycznych, jedną termowizyjną, noktowizor umożliwiający prowadzenie prac w nocy, mikrofony, radiotelefon i czujniki promieniowania radioaktywnego. Maszyny mogą być zdalnie sterowane nawet z odległo-

ści 1,5 kilometra. Japończycy będą wykorzystywać je do bezpiecznego odgruzowywania, wydobywania zasypianych obiektów i transportu małych urządzeń. W ten sposób miniladowarki Bobcat wspomagać będą pracę ekip ratowniczych działających w warunkach

zagrożenia zawaleniem się budynków lub promieniowaniem radioaktywnym lub innymi szkodliwymi dla zdrowia i życia substancjami. Firma QinetiQ North America w razie konieczności prześle Japończykom także zdalnie sterowane roboty typu TALON oraz Dragon Runner. Pierwsze z nich sprawdziły się doskonale w roku 2001 w nowojorskiej strefie Ground Zero po ataku terrorystycznym na wieżę World Trade Center. Pracowały tam w ekstremalnie trudnych warunkach podczas odbywającej się dwa razy dziennie dezynfekcji zagrożonych epidemiologicznie obszarów. QinetiQ North America oprócz odpowiedniego przygotowania i doposażenia maszyn Bobcata przeszkoliła również japońskich ratowników w prawidłowej obsłudze „bezzałogowców”.

www.bobcat.eu

S185

Bobcat Urodzony lider wydajności



Na świecie Bobcat słusznie uznawany jest za lidera, który wyznacza kierunki rozwoju na rynku maszyn kompaktowych. Szeroki wybór ładowarek, miniparek i ładowarek teleskopowych z jednej strony, i niezrównana liczba osprzętu z drugiej, to gwarancja najlepszych wyników w sektorze sprzętu kompaktowego na całym świecie.

ASCO EQUIPMENT: 32 250 05 91
ATLAS POLAND: 58 660 79 27
ATUT RENTAL: 22 843 80 44
TECHBUD: 68 470 72 50
TKL PROGRESS MASZINY BUDOWLANE: 52 320 36 36
SAR - POL: 61 832 40 34
PK SERWIS: 71 363 42 79
JMP: 85 742 97 41
ROLTEX SP. Z O. O.: 82 576 43 43
KMK AGRO: 61 285 01 79

www.bobcat.eu



Bobcat®

Przyspieszamy Twój sukces

Huddig 1260B – to niesamowita maszyna!

Kolej? Tak! Energetyka? Tak! To tylko niektóre z miejsc, gdzie możemy pracować z Huddigiem! Ten producent przegubowych koparko-ładowarek jest obecny na rynkach światowych od ponad pięćdziesięciu lat. Tradycja zobowiązuje. Nic zatem dziwnego, że Huddig 1260B potwierdza swoją dominację w kategorii ciężkich koparko-ładowarek za sprawą sześciocyndrowego, turbodoładowanego Diesla o pojemności 6,7 litra zasilającego zarówno hydraulikę maszyny, jak i hydrostatyczny układ napędowy oddzielony od systemu hydraulicznego, który za pomocą dwubiegowej skrzyni ZF przekazuje napęd na wszystkie koła i pozwala rozpędzić maszynę nawet do 45 km/h.

O prawdziwych zaletach napędu hydrostatycznego

przekonamy się jednak w terenie. Zdolność pokonywania przeszkód terenowych osiągnięta dzięki dużym 34-calowym kołom, oscylacji ramy i automatycznej blokadzie mechanizmu różnicowego sprawiają, że maszyna jest w stanie pracować na każdym placu budowy. Układ hydrauliczny zasilany z zestawu dwóch pomp wielotłoczkowych i korzystający z systemu Load Sensing zapewnia szalenie wydajny strumień hydrauliczny (do 352 l/min) do zasilania systemu koparki, ramienia ładowarki oraz dodatkowych wyjść hydraulicznych. A jest ich sporo. Sterowane wyjścia na ramieniu koparkowym do obsługi głowicy obrotowo-wydechowej czy łyżki do stawiania słupów, wyjście na ramieniu do obsługi młota hydraulicznego, mini palownicy, wykaszarki do krzaków czy zarośli oraz dwa wyjścia

hydrauliczne (sterowane) na ramie maszyny do zasilania innych urządzeń zewnętrznych. Może zasilać ono inne dodatkowe urządzenia, na przykład podbijkarki torowe, wymiennicze podkładów kolejowych czy pługo-układacze wibracyjne do robót kablowych. Również ładowarka wyposażona jest w trzeci, ciągły obieg hydrauliczny (sterowany). Pozwala on obsługiwać wszelkiego rodzaju osprzęt roboczy, taki jak zamiatarki, pługi hydrauliczne czy wciągarki.

Koparko-ładowarka Huddig 1260B może się również poruszać po... torach kolejowych. Jest to możliwe dzięki zastosowaniu opuszczanych hydraulicznie wózków kolejowych. Zestaw ograniczeń kolejowych gwarantuje bezpieczną i wydajną pracę na bocznicach i torowiskach. Podnośnik koszowy (zwyżka) możliwy do zainstalowa-

nia na maszynie pozwala wzniesić się robotnikowi bezpiecznie nawet na wysokość dwudziestu metrów. Korzystając z zasilania 230V doprowadzonego bezpośrednio z generatora w maszynie może on pracować z wykorzystaniem elektro-narzędzi. Funkcjonalność maszyny zwiększa specjalny uchwyt zamontowany pod automatycznie poziomującym się koszem. Pozwala on przytrzymać słupy energetyczne podczas ich posadawiania. Ewentualnym jest możliwość zdalnego sterowania wszystkim funkcjami maszyny z odległości do dwustu metrów. Odbывается ona drogą radiową i umożliwia wykorzystanie maszyny w warunkach niebezpiecznych, w miejscach o ograniczonej przestrzeni lub przy robotach wymagających idealnej precyzji.

www.bamaar.pl



HUDDIG 1260B NARZĘDZIE DLA PROFESJONALISTÓW

**AUTOSTRADA-POLSKA
KIELCE, 10-13 MAJA 2011
TEREN ZEWNĘTRZNY ZG-17
ZAPRASZAMY !!!**

BAMAAR
MASZYNY BUDOWLANE

FPHU BAMAAR ul. 1-go Maja 103a 26-110 Skarżysko-Kamienna tel. (041) 25 10 560 www.bamaar.pl

Dynapac w barwach Atlas Copco

Z początkiem roku 2010 Dział Maszyn Budowlanych firmy Atlas Copco (producenta maszyn wyburzeniowych, górniczych, sprężarek oraz generatorów prądowłórczych) poszerzył swą ofertę o lekki sprzęt zagęszczający do gruntu i asfaltu oraz sprzęt do obróbki betonu marki Dynapac.

Firma Dynapac weszła do grupy Atlas Copco w roku 2007. Teraz zarząd koncernu Atlas Copco mając na celu wzmocnienie i ujednoczenie oferty podjął decyzję o zmianie marki tego sprzętu. Oficjalna polska prezentacja lekkiego sprzętu zagęszczającego oraz urządzeń do betonu pod marką Atlas Copco będzie miała miejsce podczas targów Autostrada w Kielcach.



Lekki sprzęt zagęszczający oraz urządzenia do obróbki betonu zmienia barwy. Pod marką Atlas Copco zadebiutuje podczas targów Autostrada w Kielcach

Firma Dynapac skupi się całkowicie na dużym sprzęcie drogowym i kontynuować będzie umacnianie marki i pozycji wiodącego dostawcy ciężkiego sprzętu zagęszczającego, rozkładającego i frezującego. Ponieważ Dynapac to marka znana i ceniona – każde z urządzeń przyjmujących barwy Atlas Copco wyposażone będzie w informację graficzną „Dynapac techno-

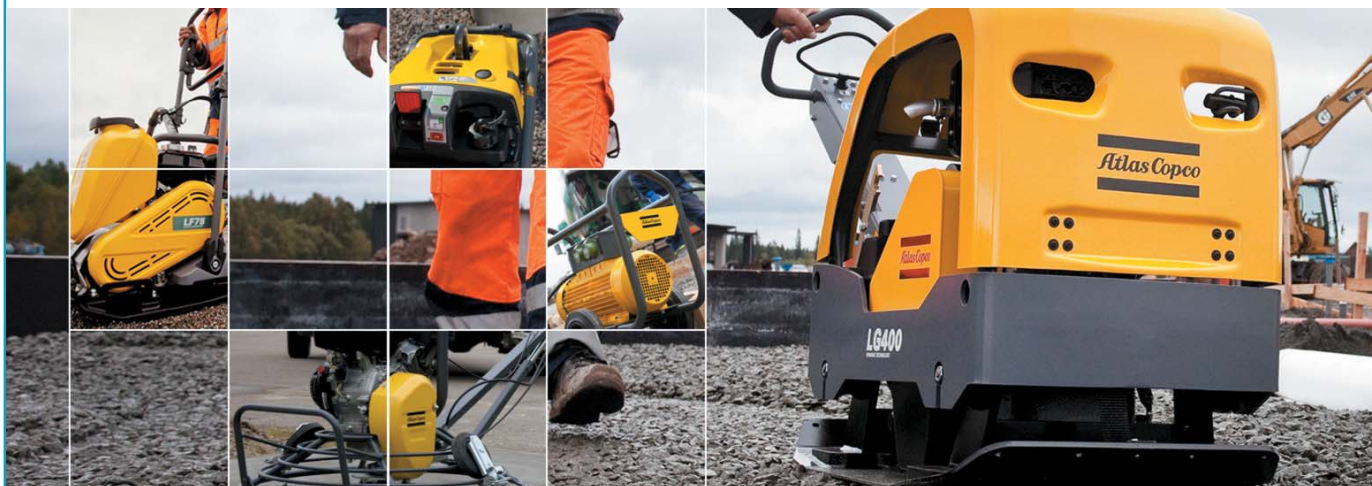
logy”. Maszyny zachowają swoją obecną konstrukcję – szczególnie dotyczy to sprzętu zagęszczającego (patrz zdjęcia ilustrujące zagęszczarkę rewersyjną LG400 w obu wersjach kolorystycznych).

Nie zmienią się nazwy i oznaczenia maszyn, również części zamienne i akcesoria pozostaną te same. W przypadku gamy urządzeń do betonu moment zmiany marki wykorzystano na dokonanie kilku ulepszeń i usprawnień w zacieraczkach oraz listwach wibracyjnych. Tutaj można mówić nie o odświeżeniu produktów, ale o wprowadzeniu ich nowej generacji opartej na innowacyjnych rozwiązaniach. Na szczególną uwagę zasługują elektryczna zacieraczka BG Combi oraz wibracyjne listwy podwójne BD. Nie uprzedzamy jednak momentu ich oficjalnej prezentacji w Kielcach!

www.atlascopco.pl

Firma Atlas Copco Polska zaprasza
w dniach 10-13.05.2011
do odwiedzenia stoiska nr ZF 11 (teren otwarty)
podczas targów Autostrada Polska w Kielcach.

Kolorowe wibracje



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09
www.atlascopco.pl

Sustainable Productivity

Atlas Copco

www.frutiger.pl



FRUTIGER POLSKA



Instalacje MobyDick

do mycia kół i podwozi samochodów ciężarowych opuszczających: place budowy, kamieniołomy, kopalnie itp.

**Spycharki
samozaladowcze**



Przedstawicielstwo w Polsce:
FRUTIGER Polska Sp. z o.o.
32-600 Oświęcim, ul. Chemików 1
tel./fax 033 847 31 81
e-mail: info@frutiger.pl

Autoryzowany serwis:
FAKTORIA Sp. z o.o.
32-600 Oświęcim
ul. Chemików 1
tel./fax 033 847 32 55

www.mobydick.com

**Frutiger SR 2001
pracował w Jaworznie**

Niedawno pisaliśmy o cechujących się unikatową konstrukcją maszynach, jakimi są spycharko-ładowarki SR 2001 szwajcarskiej firmy Frutiger. Okazją ku temu była informacja o budowie autostrady, która trafiła do naszej redakcji z Danii. Okazuje się jednak, że szwajcarskie maszyny stosowane są również przez Polaków. – *Na przełomie lutego i marca tego roku spy-*

Ponieważ maszyny Frutigera cechuje specyficzna konstrukcja, nie każdy jest w stanie podjąć ich obsługę. Konieczne jest nie tylko specjalistyczne szkolenie, ale także osobiste predyspozycje operatora. Dopiero wówczas jest on w stanie wykonywać w pełni efektywnie cztery, a niekiedy nawet pięć rodzajów operacji: zgarzanie, ładowanie, transport, osadzanie urobku, a także dokonywać także wstępnej niwelacji terenu. Spycharko-ładowarka Frutiger SR 2001 osiąga naj-



W ciągu sześciu tygodni Frutiger 2001 na budowie w pobliżu Jaworzna przerzucił blisko trzydzieści tysięcy metrów sześciennych urobku

charko-ładowarka SR 2001 pracowała w Jaworznie dla firmy STRABAG. W ciągu sześciu tygodni maszyna przemieściła blisko trzydzieści tysięcy metrów sześciennych ziemi i kamienia kopalnianego na maksymalną odległość czterystu metrów. Roboty prowadzone były w niezwykle ciężkich warunkach atmosferycznych. Przenikliwe mrozy w pierwszym okresie i roztopy w kolejnych dniach sprawiające, że nasza maszyna pracować musiała w grząskim terenie nie stanowiła dla niej żadnego problemu. Zadanie wykonane zostało przez jedną maszynę i jednego operatora – mówi Tomasz Starzyński, prezes zarządu Frutiger Polska.

większą efektywność podczas zgarzania i przemieszczania urobku na odległość od 50 do 500 metrów. Wykonuje pracę w czterech etapach bez konieczności angażowania dodatkowych maszyn do przenoszenia mas ziemnych. Frutiger 2001 znajduje zastosowanie w robotach, z którymi nie jest w stanie uporać się spycharka i do których nieoptymalne jest angażowanie ładowarek oraz wozideł. Na uwagę zasługuje też szybkość pracy maszyn Frutigera. Po odstawieniu urobku i opróżnieniu muldy załadowczej maszyna powraca do miejsca prowadzonych robót z prędkością nawet do 20 km/h.

www.frutiger.pl

Szeroka oferta firmy Mine Master

Protoplaści firmy Mine Master z Wilkowa działają tu od 30 lat wchodząc początkowo w skład Grupy KGHM „Polska Miedź” S.A. Do wyczerpania złoża rud miedzi w roku 1972 w Wilkowie funkcjonowały Zakłady Górnicze „Lena”. Dwa lata po ich zamknięciu inżynierowie i technicy z Wilkowa zbudowali tu pierwszy dwuwysięgnikowy pneumatyczny wóz wiertniczy przeznaczony dla górnictwa rud metali nieżelaznych. W ten sposób w pozostałych po kopalni budynkach rozpoczęła działalność produkcyjną Zakład Urządzeń Górniczych „Lena”, należąca do koncernu KGHM.

W celu poprawy pozycji na rynku górnictwem w roku 1993 utworzono spółkę Bo-

art Lena jako joint venture pomiędzy KGHM „Polska Miedź” S.A. a firmą Boart Longyear. W roku 1999 po przejściu całości udziałów przez Boart Longyear nastąpiła również zmiana nazwy na Boart Longyear Spółka z o.o. W sierpniu 2006 roku Boart Longyear Sp. z o.o. została sprzedana przez dotychczasowego właściciela firmie Narzędzia Sp. z o.o., której udziałowcami są między innymi członkowie kierownictwa firmy oraz udziałowiec instytucjonalny – niemiecka firma GHH Fahrzeuge, znany producent sprzętu ładująco-odstawczego dla przemysłu górnictwa i budownictwa tunelowego. W grudniu 2006 roku firma zmieniła nazwę na obowiązującą aktualnie Mine Master Sp. z o.o. Specjalnością Mine Master jest produkcja maszyn

wiercących i kotwiących. Oferta firmy obejmuje również maszyny ładująco-odstawcze oraz narzędzia do stosowania w kopalniach, kamieniołomach oraz drogownictwie.

Mine Master dostarcza narzędzia najwyższej jakości uznanych światowych producentów. Oferowane narzędzia wykonane są z najwyższej jakości stali węglowych i stopowych. W bogatej ofercie firmy znajdują się koronki słupkowe, które ze względu na skład chemiczny oraz kształt węgla sprawdzają się w każdych warunkach geologicznych kopalń, kamieniołomów, w pracach drogowych i tunelowych. Dostępne są także żerdzie i łączniki o znakomitej żywotności.

Firma oferuje także młotki wgłębne, które zapewniają bardzo dobre parametry

i osiągi pracy oraz dużą żywotność i niezawodność. Przykładem oferowanych narzędzi są: koronki słupkowe (Ø 76-127 mm), koronki słupkowe do młotów wgłębnych (Ø 90-200 mm), młoty wgłębne (3-8”), żerdzie rurowe/rury wierzące, żerdzie do wiercenia długich otworów, zintegrowane narzędzia wierzące, łączniki, żerdzie i koronki stożkowe.

Do narzędzi podziemnych oferowanych przez Mine Master należą: koronki słupkowe-stożkowe z gwintem (Ø 30-127mm), żerdzie stożkowe (L-1.830-3.100 mm), żerdzie do wiercenia długich otworów (L-2.400-4.915 mm), żerdzie wierzące (tunelowe) (L-2.400-4.310 mm), couplings – tuleje łączące, łączniki do wielu typów wiertarek i sprzęt do wiercenia otworów o dużych średnicach z przebijakiem.

www.minemaster.eu



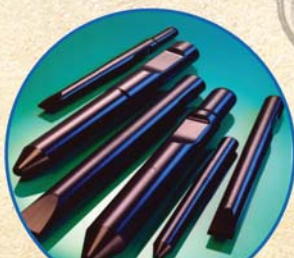
Kompresory śrubowe z napędem spalinowym i elektrycznym
Stacjonarne i przewoźne do 14bar



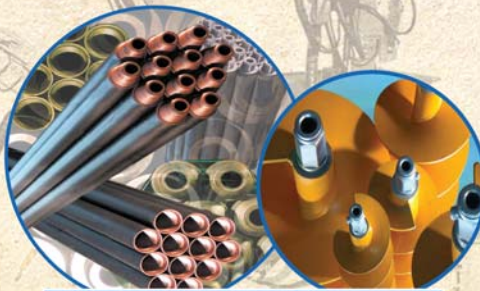
Młoty DTH w zakresie 3” - 8”



Systemy do wiercenia z jednoczesnym rurowaniem



Groty do młotów wyburzeniowych



Żerdzie rurowe i ślimakowe



Noże do frezowania nawierzchni

Grupa SANY ponownie wkracza do Polski

Grupa SANY jest działającą w skali globalnej firmą produkującą pompy do betonu, maszyny do robót ziemnych i drogowe, palownice, dźwigi, portowe urządzenia przeładunkowe oraz podzespoły elektrowni wiatrowych. Początki działalności Grupy SANY przypadają na rok 1989, kiedy to uruchomiono zakłady spawalnicze. Ich założycielami byli Liang Wengen, Tang Xiuguo, Mao Zhongwu oraz Yuan Jinhua.

go każdego roku Grupa SANY przeznacza nawet do siedmiu procent swoich dochodów ze sprzedaży na inwestycje wspierające działania ośrodków badawczo-rozwojowych. Umożliwia to rozwój linii produkcyjnych pomp do betonu, maszyn drogowych, sprzętu dźwigowego, palownic, maszyn do robót ziemnych oraz elektrowni wiatrowych. Grupa SANY należy do najbardziej prężnych przedsiębiorstw w Chinach. Osiąga roczne obroty w wysokości 5,2 miliarda euro. Jest największym chińskim producentem



Sztandarowym produktem Grupy SANY pozostają pompy do betonu montowane na podwoziu pojazdów ciężarowych...



Podczas tegorocznych targów Samoter we włoskiej Weronie stoisko SANY przedstawiało się imponująco. Firma postawiła na promocję pomp do betonu

Dzięki dynamicznemu rozwojowi Grupa SANY urosła do rangi globalnej korporacji posiadającej pięć centrów produkcyjnych w Chinach, cztery ośrodki badawczo-rozwojowe, fabryki w USA, Niemczech, Indiach i w Brazylii oraz 24 firmy handlowe rozsiane po całym świecie. W chwili obecnej Grupa SANY zatrudnia ponad pięćdziesiąt trzy tysiące osób w ponad stu dwudziestu krajach całego świata. Priorytetem chińskiej firmy jest ciągły rozwój konstrukcji maszyn oraz zapewnienie najwyższej jakości ich wytwarzania. Właśnie dlate-

pomp do betonu. Należy również do grona pięćdziesięciu największych światowych producentów maszyn budowlanych. Poza stałym rozwijaniem konstrukcji najwyższej jakości produktów, Grupa SANY zapewnia swym klientom obsługę posprzedażną i serwisową. W tym celu utrzymuje piętnaście centrów logistycznych i magazynów części zamiennych oraz centra serwisowe na całym świecie. Grupa SANY posiada 27 filii poza Chinami. Zatrudnia w nich ponad 1.300 osób, które specjalizują się w marketingu i sprzedaży oraz ser-

wisie maszyn i sprzętu. Wielu z naszych pracowników pracujących poza granicami stało się głównym trzonem globalnej strategii Grupy SANY. Dzisiaj jej roczne dochody z eksportu przekraczają 680 milionów euro. Grupa SANY kieruje się własną filozofią działania. W jej myśl czyni wszystko, by osiągnąć cel bycia jak najlepszym przedsiębiorstwem, promować najbardziej utalentowanych i zaangażowanych pracowników. Kierując się zawsze dobrem pracowników, chińska firma pomaga im nie tylko w odnośniu zawodowych sukcesów, ale zapewnieniu sobie dobrego i pełnego godności życia. Grupa SANY podejmuje odpo-

wiedzialność społeczną niezależnie od narodowości osób, które zatrudnia. Chińska firma nie ustaje w dążeniach mających na celu zbudowanie marki cieszącej się światowym prestiżem będącej synonimem jakości. Ma ambicje bycia jednym ze światowych liderów w produkcji maszyn i sprzętu dla branży budowlanej. Grupa SANY oferuje swym klientom wyłącznie produkty i usługi najwyższej jakości. Kieruje się bowiem maksymą: „Jakość zmienia świat”. W SANY uważają, że w dzisiejszych czasach ma ona szczególnie głębokie znaczenie. W listopadzie 2006 roku w Niemczech rozpoczęło działalność europejskie



O tym, że SANY produkuje także maszyny do prac ziemnych świadczy także jej ekspozycja podczas prestiżowych targów Bauma w Monachium

przedstawicielstwo Grupy SANY. Chińczycy zmanifestowali w ten sposób chęć stałej obecności na rynkach krajów Starego Kontynentu. Godny podkreślenia jest również fakt, że to właśnie SANY stało się pierwszym chińskim producentem maszyn budowlanych, który uruchomił oficjalne przedstawicielstwo na terenie Europy.

W 2009 roku ówczesny premier Chin Wen Jiabao, kanclerz Niemiec Angela Merkel, dyrektor zarządzający SANY Heavy Industry Co. LTD Liang Wengen oraz premier landu Nadrenii Północnej-Westfalii podpisali umowę inwestycyjną opiewającą na 100 milionów euro. Jest to największy projekt inwestycyjny realizowany w krajach europejskich przez przedsiębiorstwa z kontynentalnych Chin. Projekt przewidywał zbudowanie w pobliżu Kolonii centrum produkcyjnego wraz z ośrodkiem badawczo-rozwojowym.

Obiekt zajmuje powierzchnię dwustu pięćdziesięciu tysięcy metrów kwadratowych. Grupa SANY przeznaczyła w sąsiedztwie tereny o powierzchni trzystu tysięcy metrów kwadratowych, co pozwala myśleć w przyszłości o rozbudowie inwestycji. Niemcy stały się trzecim po Indiach i USA krajem, w którym Grupa SANY będzie produkować sprzęt dla branży budowlanej. W Kolonii mieścić się również będą biura europejskiego przedstawicielstwa chińskiej firmy. Na początek zatrudniono tu trzydzieści osób.

Dnia 15 grudnia 2010 SANY Niemcy zakończyło budowę fabryki i ośrodka badawczo-rozwojowego w Kolonii zapisując w ten sposób nową kartę w historii firmy. W marcu tego roku nowa fabryka osiągnęła pełnię zdolności produkcyjnych. Wytwarzane są tu głównie pompy do betonu montowane na podwoziach samochodów ciężar-



Moment wmurowania kamienia węgielnego pod budowę fabryki Grupy SANY w Niemczech. Całkowity koszt inwestycji opiewał na 100 milionów euro

wych z przeznaczeniem na rynki krajów europejskich. W zakresie technologii produkcji niemiecka fabryka SANY będzie w dalszym ciągu stosować się do maksymy: „Jakość zmienia świat”. Wszystkie maszyny schodzące z jej taśm pro-

niez członkowie zarządu Grupy SANY oraz przedstawiciele władz rządowych Niemiec. Ma to być wyrazem dobrej woli obu stron dążących do rozwoju wielce obiecującej współpracy. Grupa SANY przywiązuje olbrzymie znaczenie do pol-



Grupa SANY pospieszyła z pomocą dotkniętej trzęsieniem ziemi Japonii. Pompa do betonu chińskiego producenta pomagała chłodzić uszkodzony reaktor elektrowni atomowej Fukushima

dukcyjnych odznaczać się bowiem muszą powtarzalną najwyższą jakością. Choć niemiecka fabryka od dawna pracuje już pełną parą, oficjalną ceremonię jej otwarcia zaplanowano na 20 czerwca 2011 roku. Do Kolonii przybędzie większość klientów i partnerów handlowych chińskiej firmy. Na uroczystości obecni będą rów-

skiego rynku. Maszyny jej produkcji, od kilku lat znane polskim użytkownikom oferowane były do tej pory przez pośredników. Teraz po uprzednim zwizytowaniu polskiego rynku Grupa SANY zdecydowała się działać na nim bezpośrednio. Dlatego też zdecydowano o powołaniu do życia działającej w formie spółki z ogra-

niczoną odpowiedzialnością firmy SANY Polska Machinery (w skrócie SANY Polska). Stanowi ona filię SANY Belgia Holding posiadającej w niej sto procent udziałów. Znajduje się natomiast pod zarządem SANY Overseas. Jest to firma handlowa, która działa przy Grupie SANY na terenie Chin.

Na główną siedzibę zarejestrowanej w ubiegłym roku firmy SANY Polska wybrano Warszawę. Główną sferą jej działalności stanowi sprzedaż i serwis maszyn budowlanych SANY. Oprócz tego SANY Polska ma zadanie import i utrzymywanie stoków maszyn, a także sprzedaż części zamiennych. Istotnym obszarem działania SANY Polska jest również promocja produktów i rozwój sieci ich dystrybucji. Oprócz polskiej firma obejmuje swym zasięgiem rynki takich krajów, jak Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia, Serbia. W planach jest także ekspansja na rynki krajów sąsiadujących z wymienionymi.

Do chwili obecnej w Polsce Grupie SANY udało się zbudować specjalistyczny dział zajmujący się wspieraniem działań marketingowych związanych z dystrybucją maszyn do betonu. Zespół fachowców zatrudnionych w SANY Polska troszczy się nie tylko o sprzedaż i serwis maszyn, ale również krzewienie idei przyświecającej działaniu Grupy SANY. Powołanie do życia SANY Polska Machinery Sp. z o.o. jest znaczącym krokiem Grupy SANY na drodze dalszej ekspansji na rynki Europy Środkowej i Wschodniej oraz promowania tam marki SANY i budowania jej prestiżu. Działania te przynoszą zakładany skutek, dzięki nim bowiem Grupa SANY i jej partnerzy dynamicznie się rozwijają i osiągnęły wspólne cele.

www.pl.sanygroup.com



SANY

Jakość



Zmienia Świat!



Sany Germany GmbH
Im Mediapark 8
D-50670 Köln (Kolonía)
Kontakt telefoniczny w Polsce: 0048 516 499 982

Solideal SRGP

Opona radialna Solideal SRGP jest przeznaczona do wozideł i ładowarek. W mniejszych rozmiarach stosowana jest również w równiarkach drogowych. Opona Solideal SRGP charakteryzuje się solidną konstrukcją. Jest niezwykle odporna na ścieranie, dzięki czemu w efekcie odznacza się wydłużoną żywotnością. Wpływ na to ma szereg czynników. Do najważniejszych z nich zaliczyć należy: zaawansowaną technologicznie konstrukcję, zastosowanie do produkcji najwyższej jakości mieszanki gumowej oraz zoptymalizowany wskaźnik wypełnienia bieżnika.

Doskonałą stabilność oraz trakcję opony Solideal SRGP zapewnia opatentowany wzór bieżnika oraz karkas mający znaczący

wpływ na amortyzowanie nierówności na drodze. Niekierunkowy głęboki bieżnik zapewnia doskonałą przyczepność, zarówno przy jeździe do przodu, jak i do tyłu. Unikatowa dwustopniowa ściana łopatek tworzy samoczyszczący się bieżnik łamiący grunt i błoto oraz wyrzucający samoczynnie kamienie.

Opona SRGP posiada również doskonałe parametry trakcyjne. Specjalnie zaprojektowany nowoczesny i zastrzeżony przez firmę Solideal wzór bieżnika zapewnia niskie wibracje i dużą stabilność. W tym kontekście wypada zwrócić uwagę na jeszcze jedną zaletę opon Solideal SRGP. W konkurencyjnych oponach radialnych wraz z ich zużyciem się, wzrasta też poziom wibracji. Zupełnie odwrotnie rzecz ma się w oponach typu SRGP, w których mamy do czynienia



Opony radialne Solideal SRGP przeznaczone są do pracy w ładowarkach, równiarkach drogowych oraz wozidlach. Zaawansowany projekt konstrukcji, mieszanka gumowa oraz zoptymalizowany wskaźnik wypełnienia bieżnika znacząco wydłużają ich żywotność

z dodatkowym spadkiem poziomu wibracji.

Opony Solideal SRGP produkowane są w systemie znakowania Solideal Dual Star */**. Informuje on, że opona wytwarzana jest

w najmocniejszej wersji nośnościowej, ale istnieje możliwość eksploatacji w mniej wymagających warunkach. Usprawnia także obsługę magazynowo-handlową.

www.solideal.pl



SOLIDEAL®

wybór opon jest łatwiejszy...

Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska podczas trawania targów Autostrada w Kielcach w dniach 10-13 maj 2011r.

SOLIDEAL POLSKA S.A.

Trakt Brzeski 35,
05-077 Warszawa
tel.: +48 22 783 35 90,
783 35 89, 783 17 87,
fax: +48 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl

www.solideal.pl



Hala C, nr 5

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

POJAZDY BUDOWLANE



56. Volvo FMX cieszy się olbrzymim popytem



Goldhofer transportował gigantyczny dźwig 58.



59. Liebherr - używane jak nowe

Technika napędów
i układów jezdnych



ZF Passau GmbH • 94030 Passau • Niemcy
tel. +49 851 4 94-0
fax +49 851 4 94-2190
arbeitsmaschinen.marketing@zf.com
www.zf.com



A
M
A
L
K
U
R

Volvo FMX cieszy się olbrzymim popytem

Volvo FMX znacząco zmieniło obraz rynku pojazdów budowlanych. Od premiery, która miała miejsce w kwietniu ubiegłego roku nabywców znalazło już blisko 5.000 sztuk tego modelu. Obecnie nowy pojazd budowlany szwedzkiego producenta sprawdza się w najbardziej ekstremalnych warunkach w całej Europie.

– Liczba sprzedanych Volvo FMX znacznie przekroczyła nasze oczekiwania. W ciągu zaledwie dwóch miesięcy zrealizowaliśmy połowę planu sprzedaży na cały rok 2011. Tak duży popyt potwierdza, że potrafimy skutecznie spełniać oczekiwania użytkowników eksploatujących swe samochody w bardzo ciężkich warunkach – mówi Claes Nilsson, prezes Europejskiej Dywizji Volvo Trucks.

Wspominając o trudnych warunkach pracy Claes Nilsson miał na myśli z pewnością te, które panują na granicy Szwajcarii z Włochami, gdzie powstaje najdłuższy na świecie tunel. Po ukończeniu budowy będzie miał długość 57 kilometrów. To tutaj Volvo FMX sprawdzają się doskonale w ekstremalnych warunkach pokonując odcinki dróg o nachyleniu do 22 procent.

Tunel, przewidziany tylko dla ruchu kolejowego, będzie ważnym elementem łańcucha transportowego łączącego sieci kolejowe północnej i południowej Europy oraz duże porty morskie – holenderski Rotterdam i włoską Genuę. Jego budowę rozpoczęto jeszcze pod koniec lat dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku, zaś oddanie do użytku zaplanowano na rok 2017. Docelowo codziennie pojedzie nim trzysta szybkich

pociągów. Tunel drążony jest w poprzek góry w tempie do 25 metrów dziennie. Jednym z największych wyzwań w tym projekcie jest usunięcie 13,3 miliona metrów sześciennych urobku skalnego. Znaczna jego część musi być wywożona z tunelu i składowana w formie tarasów, które później nadadzą górze nowy kształt harmonizujący z otaczającym alpejskim krajobrazem. Podczas budowy najdłuż-

śmy zdecydować, jakie samochody ciężarowe wybrać do wykonania tego trudnego zadania. Po gruntownym zastanowieniu wybraliśmy Volvo. Pojazdy budowlane tej marki mają solidną konstrukcję, która oparta została na wytrzymałej ramie. Jesteśmy szczególnie zadowoleni z nowego FMX i jego doskonałej kabiny zapewniającej najwyższy poziom komfortu. Nowa dźwignia zmiany biegów i wszystkie

trów trasę między tunelem a miejscem rozładunku. Prowadzi ona zarówno drogami publicznymi, jak i bezdrożami. Są to bardzo wymagające warunki robocze, w których przez większość czasu pojazd jest wykorzystywany do granic swoich możliwości. W ciągu jednej zmiany transportuje się do 2.200 ton tłuczniwa kamiennego. Z obciążeniem sięgającym czterdziestu ton samochód ciężarowy musi



Choć Volvo FMX na budowie tunelu Gottharda pracować musi w ekstremalnie trudnych warunkach, to spisuje się w nich doskonale

szego, liczącego dwadzieścia kilometrów odcinka tunelu, między Ramorino, a Vezia, transport urobku powierzono doświadczonej firmie Beffa Trasporti i jej trzydziestu dwóm pracownikom. Przy realizacji tego zadania firma wykorzystuje całą flotę własną liczącą dwadzieścia dwa samochody ciężarowe Volvo, a także pojazdy należące do podwykonawców. I na tym właśnie odcinku Volvo FMX (6X4) każdego dnia przekonuje o swych zaletach.

– Dziesięć lat temu musieli-

pozostałe istotne elementy sterujące są łatwo dostępne. To doskonały pojazd przeznaczony do najtrudniejszych zadań transportowych w budownictwie. Wysoce oceniam także komfort kabiny, a zwłaszcza doskonałą widoczność, wynikającą z zastosowania nowego typu lusterek wstecznych – mówi właściciel Beffa Trasporti Renato Beffa.

Wykorzystywane przy budowie tunelu Volvo FMX pracuje w systemie dwuzmianowym pokonując cyklicznie liczącą czterdzieści kilome-

wjeżdżać na strome wzniesienia, przemieszczać się po błotnistym podłożu, często w ulewnym deszczu czy śnieżnych zamieciach. Renato Beffa przekonany do Volvo FMX już złożył zamówienie na kolejne i nie jest jedynym przewoźnikiem w Szwajcarii, który się na to zdecydował. Dane mówią wyraźnie, że na Volvo FMX w chwili obecnej przypada ponad piętnaście procent ogólnej sprzedaży samochodów ciężarowych w tym kraju.

www.volvotrucks.pl



**VOLVO FMX
EKSPRESOWO**

W 7 DNI TWOJA NOWA WYWROTKA JEST U CIEBIE

Volvo FMX Xpress to nie tylko nowy sposób zakupu samochodu ciężarowego, lecz także kompletne rozwiązanie transportowe dla branży budowlanej.

Teraz gotowe Volvo FMX z zabudową wywrotką możesz zamówić z terminem dostawy w ciągu 7 dni. Kompletny pojazd gotowy do opłacalnego działania od samego początku. W ramach pakietu Volvo FMX Xpress opcjonalnie dostępne jest finansowanie oraz obsługa całego pojazdu – w skrócie: kompletne rozwiązanie transportowe.

Volvo Truck Center Polska
Al. Katowicka 215
05-831 Młochów
+48 22 38 34 500
www.volvotrucks.pl

**Aby poznać szczegóły oferty Volvo FMX Xpress,
skontaktuj się z Twoim dealerem Volvo Trucks**

VOLVO TRUCKS. DRIVING PROGRESS



Goldhofer transportował gigantyczny dźwig

Firma Goldhofer AG mająca swą siedzibę w niemieckim Memmingen znana jest ze swych spektakularnych dokonań. Wiodący dostawca sprzętu transportowego brał udział na Tajwanie w operacji polegającej na załadunku i przewiezieniu gigantycznej portowej stacji przeładunkowej o wysokości 48, szerokości 35 i długości 28 metrów. Ten ważący 1.050 ton kolos przeładowuje do 2.200 ton węgla w ciągu godziny.

Do wykonania tego zadania przygotowano trzy połączone równolegle, samojezdne, 22-osiowe zestawy wózków typu PST/SL 22 (1+1+1) z dwoma jednostkami napędowymi Goldhofer-Powerpacks, każda o mocy 430 KM. Licząca 66 osi kombinacja wózków Goldhofer przeciągnęła dźwig przez nabrzeże i posadowiła precyzyjnie na torach. Wliczając masę 24 kontenerów, ważącą 180 ton ramę podpierającą oraz masę własną kombinacji Goldhofer wynoszącą 238 ton, okazało się, że samojezdny zestaw Goldhofer PST/SL przewoził łącznie aż 1.468 ton. Nacisk na każ-



Goldhofer AG jest znany ze spektakularnych dokonań transportowych. Niemiecka firma z wielkim powodzeniem uczestniczyła ostatnio w operacji przewiezienia gigantycznej, ważącej blisko 1.050 ton portowej stacji przeładunkowej



Do przeciągnięcia dźwigu przez nabrzeże i posadowienia go na torach użyto trzech połączonych równolegle, samojezdnych, 22-osiowych zestawów wózków typu PST/SL 22 (1+1+1) z dwoma jednostkami napędowymi Goldhofer-Powerpacks, każda o mocy 430 KM

da linię osi wynosił 23 tony. Z jednej strony moc, z drugiej delikatne, wymagające precyzji manewry. Przewiezienie gigantycznej stacji przeładunkowej nie stanowiło największego problemu. Na krótkim, bo licząc pięćset metrów odcinku, trwało ono tylko dwie godziny. W tym czasie musiało przede wszystkim uważać, żeby koła dźwigu nie zostały narażone na uszkodzenie. Musiał on być potem ustawiony na szynach.

Do pokonania były dwa zakręty pod kątem prostym. Środek ciężkości tego dźwigu znajdował się na wysokości 22 metrów. Jedna para podpór dźwigu była wysunięta na 13 metrów, druga tylko na 2 metry. Ładunek musiało ułożyć stabilnie na odpowiedniej wysokości i uważać, by go nie przewrócić. Aby w końcowej fazie dokładnie ustawić dźwig na szynach, wykorzystano funkcję podnoszenia i opuszczania wózków (w zakresie 600 mm). Tajwański przykład potwierdza, że Goldhofer jest absolutnym specjalistą od ciężkich zadań. Można się także o tym przekonać odwiedzając stoisko Goldhofer numer ZB7 podczas targów Autostrada Polska w Kielcach.

www.goldhofer.com



Goldhofer

ROZWIĄZANIA DLA NAJRÓŻNIEJSZYCH ZADAŃ TRANSPORTOWYCH

BARDZO EKONOMICZNE.

Gdzie pachnie Dieslem i brutalne siły wkraczają do akcji, tam czujemy się jak w domu. Jesteśmy ekspertami od ekstremalnych rozwiązań transportowych i wiemy na jakie trudne warunki są narażone przyczepy, naczepy i systemy modułowe. Znamy wymagania, jakie stawiają budowlanczy i przewoźnicy ciężkich ładunków, żeby móc bezpiecznie i sprawnie wykonać swoje zadania transportowe.

Dla znalezienia najlepszych rozwiązań transportowych inwestujemy od pokoleń w rozwój nowych technologii i doskonalimy obsługę klienta. Bowiern to jest jasne: ekonomika to rezultat utrzymywania wartości, długiej żywotności i niezawodności. I za tym stoimy my.

Inwestujcie w Waszą przyszłość. W Goldhofera, w oryginał!

Przedstawicielstwo Goldhofer w Polsce
tel. kom. 505 083 483
e-mail piotr.ziemnicki@wp.pl

WWW.GOLDHOFER.COM

Liebherr - używane jak nowe

Zakup używanego żurawia mobilnego wiąże się zawsze ze sporym ryzykiem. Dlatego niezwykle ważny jest wybór godnego zaufania dostawcy. Znaczenie tego faktu docenił Liebherr tworząc centrum naprawcze działające przy fabryce w Ehingen. W chwili obecnej zatrudnia ono trzydziestu specjalistów dokonujących kompleksowych remontów używanych żurawi mobilnych odkupionych wcześniej od użytkowników. Po przeprowadzeniu remontu i dokonaniu odbioru technicznego maszyny trafiają do sieci sprzedaży Liebherr. Używane żurawie Liebherr oferowane przez producenta cieszą się olbrzymim zainteresowaniem. Zakup wyremontowanej maszyny bezpośrednio od wytwórcy nie wiąże się



Żuraw Liebherr LTM 1030/2, wcześniej intensywnie eksploatowany przez pięć lat był już 7.500 maszyną wyremontowaną od podstaw przez zakłady w Ehingen

praktycznie z żadnym ryzykiem. Gwarantują to wysokie kompetencje producenta dysponującego własnym centrum naprawczym. Liebherr bierze również na siebie okresowe przeglądy i odbiór techniczny żurawi, które są wymagane przy dopuszczeniu do eksploatacji. Kolejnym ważnym czynnikiem decydującym o wyborze oferty

Liebherra jest sprawnie działający serwis oraz natychmiastowa dostępność części zamiennej. Zamawiający w stosunkowo krótkim czasie mogą również dobrać model żurawia o parametrach najbardziej odpowiadających ich potrzebom wynikającym ze specyfiki wykonywanych zadań. Oprócz przeglądów i odbioru technicznego Liebherr zapewnia rów-

nież dostarczenie maszyny we wskazane przez zamawiającego miejsce. Wszystkie używane żurawie marki Liebherr są remontowane zgodnie ze specjalnymi procedurami, posiadają również gwarancję producenta. Liebherr utrzymuje trzy centra naprawcze w Niemczech. Działają one w Ehingen, Oberhausen oraz Alt Bork koło Berlina. Działające na podobnych zasadach warsztaty Liebherra wchodzą w skład sieci serwisowej firmy w wielu innych krajach. Rocznie wykonują one remonty kapitalne setek żurawi samojezdnych tej marki. Ze względu na niezwykle szeroką ofertę sprzętu używanego po kapitalnym remoncie, istnieje również możliwość doboru żurawia pomalowanego na kolor najbardziej odpowiadający zamawiającemu. W zakładach możliwe jest również naniesienie logo i innych znaków firmowych na maszynę.

www.liebherr.pl

Zaufaj naszemu doświadczeniu.

Używane samojezdne żurawie wieżowe firmy Liebherr.



- Sprawdzona jakość firmy Liebherr
- Żurawie po kompleksowym przeglądzie i renowacji
- Fabryczna gwarancja dla każdego żurawia

KOMATSU

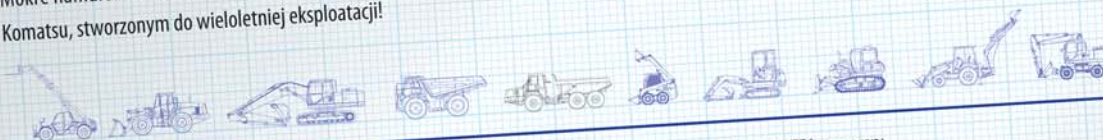
Call the experts[®] po najbardziej trwałą maszynę.



Niezniszczalne!

Nawet w najtrudniejszych warunkach, wozidła przegubowe Komatsu HM250-2, radzą sobie bez jakichkolwiek problemów. Skonstruowane z najwyższej klasy komponentów, bazujących na najnowocześniejszej technologii Komatsu, wozidła te są klasą same dla siebie. Skrzynię ładunkową wykonano z grubych profili ze stali o wysokiej wytrzymałości i odporności na ścieranie. W mocnej ramie pracuje silnik w technologii Ecot3, o najwyższych parametrach.

Mokre hamulce tarczowe z chłodzeniem i unikatowe zawieszenie pneumatyczne są poza konkurencją. Możesz zaufać wozidłom przegubowym Komatsu, stworzonym do wieloletniej eksploatacji!



Komatsu Poland Sp. z o.o. • Trakt Brzeski 72 • 05-070 Sulejów k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 • fax 022 760 12 97

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl • Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

MASZyny I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówk k/Warszawy
tel. 22 783 00 62
fax 22 760 12 97



11-041 OLSZTYN, ul. Sokola 4
tel. 89 523 91 52, 89 523 91 53
fax. 89 523 90 82



PRZESIEWACZE I KRUSZARKI



KRUSZARKI MOBILNE



PODWOZIA GĄSIENICOWE



STABILIZACJA GRUNTU
ŁYŻKI PRZESIEWAJĄCO-KRUSZĄCE



ZĘBY, ZABEZPIECZENIA
LEMIESZE



PRZENOŚNIKI TAŚMOWE



SZYBKOZŁĄCZA



WÓZKI WIDLÓWE

ODDZIAŁY:

BYTOM - tel. 32 289 02 05
WROCŁAW - tel. 607 380 880
e-mail: renox@renox.pl

www.renox.pl



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:



MOBILNE KRUSZARKI SZCZĘKOWE,
STOŻKOWE I UDAROWE ORAZ
MOBILNE I PRZEWOZNE PRZESIEWACZE



MINIŁADOWNIKI, KOPARKI ŁAŃCUCHOWE,
PLUSKŁADACZE, NIWELATORY TERENU,
WERTNICE DO PRZEWERTÓW STEROWANYCH
URZĄDZENIA DO UTYLIZACJI DREWNA,
FREZARKI DO PNI, REBARKI I ROZDRABNIACZE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI KOŁOWE
I GĄSIENICOWE ORAZ WIELOFUNKCYJNE
ŁĄDOWNIKI (PRZEGLUBOWE
LUB Z OBSROTOWYM WYSIEGNIKIEM)



ŁĄDOWNIKI TELESKOPOWE
PODNOŚNIK NOŻYCOWE I PLATFORMOWE
WÓZKI WIDLÓWE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI
JEZDNO-KRÓCZĄCE



WÓZDŁA PRZEGLUBOWE



KOMPLETNE LINIE PRZESIEWU "NA MOKRO"
HYDROCYKLONY EVO WASH, PŁUCZKI MIECZOWE
ZAGĘSZCZACZE SZLAMU, PRASY FILTRACYJNE



MŁOTY, NOŻYCE I NOŻYCO-
KRUSZARKI HYDRAULICZNE



DŹWIGI LINOWE, TELESKOPOWE, ŻURAWIE
SAMOJEDZNE ORAZ DŹWIGI CZERPAKOWE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE I AGREGATY PRĄDOWYRÓCZE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE ORAZ
SILNIKI NA PALMIA GAZOWE



SPRĘŻARKI I OSUSZACZE SPRĘŻONEGO POWIETRZA

- SPRZEDAŻ - SERWIS - REMONTY -
Biuro Handlowe Ruda Trading International
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 25 12 553
bh-ruda@bh-ruda.pl
www.bh-ruda.pl



NEW HOLLAND

CONSTRUCTION

BUILT AROUND YOU

PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA
MASZYN MARKI NEW HOLLAND:

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261,
tel. (76) 850 61 13, kom. 603 103 082,
www.agrohandel.com.pl

AGROS WROŃSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3,
tel. (34) 311 07 82, kom. 694 192 899,
www.agros-wronscy.pl

P.H. AGROSKŁAD

97-225 Ujazd, Józefin 39,
tel. (44) 719 35 75

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23,
tel. (61) 665 79 00, fax 61 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c,
tel. (85) 651 15 41, kom. 507 181 259,
www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

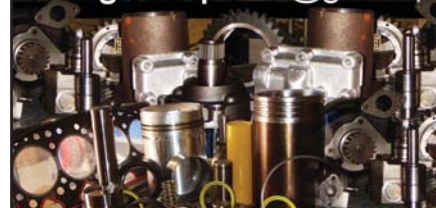
87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a,
tel. (54) 49 34 057, kom. 604 795 595,
www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Plock, ul. Sierpeka 10,
tel. (24) 269 71 19, kom. 608 391 449,
www.rolserwis.pl



www.glimat.pl info@glimat.pl



Glimat Sp. z o.o ul. Główna 1c
44-109 Gliwice - Łabędy



tel: +48 32 338 03 00



fax: +48 32/ 338 03 25

- Caterpillar • Liebherr • Komatsu •
- Furukawa • Dresser • Hanomag •
- Demag • Stalowa Wola • Atlas •
- Bobcat • Volvo • Case • Terex •
- Menck • O@K • Waryński • JCB •

posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA



Ketral.pl
zębki i maszyny budowlane

Używane części, podzespoły, osprzęt



W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- zwolnice, dyferencjały
- kabiny, ramiona i osprzęt
- skrzynie biegów i redukcyjne
- reduktory oraz wieniec obrotu
- elementy podwozi gąsienicowych

KETRAL CONSTRUCTION PARTS AND EQUIPMENT
42-350 Koziegłowy, Rzeniszów ul. Zielona 2
tel. 34 31 42 581, fax 34 31 42 604
e-mail: info@ketral.pl
Skup uszkodzonych maszyn: tel kom. 602 751 037
www.maszynybudowlane-czesci.pl

GENERALNY IMPORTER

LOMBARDINI
A KOHLER COMPANY

HBM-NOBAS
BAUMASCHINEN

O&K

**POSZUKUJEMY
DALSZYCH
DYSTRYBUTORÓW
SILNIKÓW
I CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

FULL Maszyny Budowlane
tel. 22 819 40 40
www.full.com.pl
full@full.com.pl

GRAUSCH
MASZYNY BUDOWLANE SR Z O.O.

maszynybudowlane.pl

MASZYNY NOWE I UŻYWANE
SERWIS I CZĘŚCI ZMIENNE

MULTI
MACHINERY

multimachinery.pl

WYNAJEM MASZYN BUDOWLANYCH

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 recepcja
(061) 65 777 70 dział sprzedaży
(061) 65 777 79 wynajem maszyn
(061) 65 777 80 dział części zamiennych
(061) 65 777 90 dział serwisu
(061) 65 777 99 sekretariat zarządu

email: recepcja@maszynybudowlane.pl
biuro@multimachinery.pl

SANDVIK **INDECO**

SIMEX **Inter tractor** **MBI**

cityequip **Stehr**

FPT
POWERTRAIN TECHNOLOGIES

**IVECO
MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

**SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE
DO SILNIKÓW:**

- Fiat Powertrain Technologies
- IVECO MOTORS
- IVECO aifo
- FIAT aifo

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (22) 752-93-22
fax (22) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl

EWPA
MASZYN BUDOWLANE
SP. Z O.O.

ul. Poznańska 152, 62-052 Komorniki
tel./fax (61) 8107 513, tel. kom. 607 631 866
e-mail: sklep@ewpa.pl

**CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANYCH**

BOMAG

DEUTZ

HATZ
CHEBUL

HONDA
MASZYN I URZĄDZENIA

Kubota

SCHAEFF
TEREX

FERMEC
A Terex Company

TEREX

ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GĄSIENICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GĄSIENICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK

Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
jest wyłącznym dystrybutorem
maszyn budowlanych
CATERPILLAR
w Polsce.

Sieć oddziałów i biur regionalnych
Bergerat Monnoyeur w Polsce



● Oddziały
● Biura regionalne i przedstawicielstwa

Bergerat Monnoyeur **CAT**

Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 75 tel. 22 768 71 00
05-092 Łomianki e-mail: b-m@b-m.pl
k/Warszawy, www.b-m.pl

www.b-m.pl

www.volvoce.pl



VOLVO MASZINY BUDOWLANE POLSKA

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.
05-831 Młochów, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69,
Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248,
Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566,
Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149,
Warszawa 601 289 050, 605 789 859, Wrocław 601 181 261,
Zielona Góra 605 782 302.

webermł



Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i COMPATROL®- MSM

Weber Maschinentchnik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (22) 739 70 80, 739 70 81
fax (22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE

SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE



GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE **TECHNODRIVE**

CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy TECHNODRIVE



WENTYLATORY
SPRZĘGŁA
WISKOTYCZNE
I ELEKTROMAGNETYCZNE

Firmy **HORTON**



GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company



MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI

TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZyny BUDOWLANE • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (68) 470 72 50, fax (68) 470 72 51

techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**MASZINY
BUDOWLANE**



www.hkl.pl

Sprzedaż – Wynajem – Serwis



HKL Baumaschinen Polska
Poznań, Szarych Szeregów 23
tel.: 61 665 79 00
hkl@hkl.pl

INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

Wolica, Al. Katowicka 3,
05-830 Nadarzyn
Tel. 22 641-02-03

Sprzedaż maszyn:
Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:
Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:
Fax : +48(22) 643 58 11



www.intrac.pl

IOW **IOW SERVICE Sp. z o. o.**
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG**



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągnąco-typu pchająco-ciągącego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZINY PRZEŁADUNKOWE
- MASZINY LEŚNE
- MASZINY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZINY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZINY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB

meflex®

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
 ul. Jutrzenki 84
 tel. (22) 33 77 900
 fax (22) 33 77 929

PKM
**POLSKIE
 KRUSZYWA MINERALNE**

Polskie Kruszywa Mineralne Sp. z o.o.
 58-306 Wałbrzych, ul. Gagarina 20
 tel./fax 74 843 91 78
 tel. kontaktowy 664 481 716

Innowacyjne rozwiązania dla firm

w zakresie magazynowania i dystrybucji oleju napędowego, opałowego, przepracowanego, AdBlue, pojemniki na piasek i sól, bariery drogowe, palety wychwytyjące, oczyszczalnie ścieków.

Pełna oferta produktów dostępna na stronie:

www.pkm.com.pl



Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem firmy



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
 - do agregatów, pomp, myjek
 - wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!

Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!



Kontakt z nami :

CHABIN® Spółka Jawna

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
 tel. (42) 684-98-72 lub 73,
 fax (42) 684-98-75

www.chabin.pl, e-mail: chabin@chabin.pol.pl

...wyposaża w oryginały
ariespower

HONDA
POWER EQUIPMENT

Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
 ul. Wrocławska 25, 01-493 Warszawa
 tel. 22 861 43 01, fax 22 861 43 02

- ➔ agregaty prądotwórcze
- ➔ maszyny budowlane
- ➔ silniki przemysłowe
- ➔ motopompy
- ➔ części zamienne

www.mojahonda.pl

Kubota®

- ➔ silniki diesla
- ➔ części zamienne

www.kubota.pl



Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
 Sprzedaż i serwis centralny
 Bronisze ul. Poznańska 81A
 05-850 Ożarów Mazowiecki
 tel. 22 722 37 63, fax 22 722 32 07

P.U.P.H. **AS MAŁEK**

Wyłączny, autoryzowany przedstawiciel niemieckiego producenta maszyn budowlanych Neumeier w Polsce.

NEUMEIER GmbH

Gwarancja, serwis, części zamienne.



Oferujemy maszyny budowlane Neumeier:
 koparki gąsienicowe: od 1,5t do 22t, miniladowarki, ładowarki kołowe, wózki widłowe, młoty hydrauliczne, osprzęt.

Szukamy dalszych dealerów.

ul. Kazimierza Wielkiego 3, 59-700 Bolesławiec
 tel.: 601 98 33 56, 605 68 72 91
 tel/fax 75 734 84 15

www.malek-neumeier.pl, kontakt@malek-neumeier.pl

FAYAT BOMAG
POLSKA



FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa
Tel. 22 482-04-00
Faks 22 482-04-01
e-mail: poland@bomag.com

**Witamy
w świecie zagęszczenia**

MISTA Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 36
37-450 Stalowa Wola
tel./fax 15/844 0352
mista@mista.eu, mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

ROK ZAŁOŻENIA 1991

**RÓWNIARKI DROGOWE
PRODUKCJI POLSKIEJ**



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:
SILNIKI CUMMINS 130-190KM, AUTOMATYCZNOMANUALNE
SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU GmbH,
INTELIWENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING,
NAPĘD 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTÓW
ROBOCZYCH I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO,
SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PRODUCENTA

OFERUJEMY PONADTO :

- MASZYNY BUDOWLANE PO ODBUDOWIE Z GWARANCJĄ
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH I ŁADOWAREK KOŁOWYCH
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH U35
- REMONTY RÓWNIAREK DROGOWYCH

**ATRAKCYJNE CENY
BEZPOŚREDNIO U PRODUCENTA**
TEL. 15 844 03 52, 609 141 949 ; 601 706 509

Kutno, ul. Holenderska 14
Oddziały: Rzgów, Konin, Kalisz

POLSAD
www.polsad.net
tel.: 24 254 79 58 wew. 39, 40
tel. kom.: 695 923 238

miniładowarki teleskopowe, terenowe wózki widłowe, wozidła, betonomieszarki, zamiatarki samojezdne



KOMATSU
SPRZEDAŻ, SERWIS

AUSA

INTERHANDLER JCB

MASZYNY JCB NA KAŻDĄ BUDOWĘ

Interhandler Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Wapienna 6
tel. 56 610 28 09, 56 610 28, fax. 56 645 44 04
office@interhandler.pl

Białystok, ul. Elewatorska 29, tel. 85 662 76 53
serwis.bialystok@interhandler.pl

Brzeg, ul. Sikorskiego 8, tel/fax. 77 416 26 36
serwis.brzeg@interhandler.pl

Gdańsk, ul. M. Rataja 2, Rusocin, tel. 58 692 03 23
serwis.gdansk@interhandler.pl

Katowice/Czeladź, ul. Wiosenna 31, tel. 32 388 49 40
serwis.katowice@interhandler.pl

Kielce, tel. 17 859 13 50, fax. 17 859 13 51
serwis.kielce@interhandler.pl

Kraków/Wieliczka, ul. Bogucka 24, tel. 12 288 15 10
serwis.krakow@interhandler.pl

Lublin, ul. Dębówka 41, tel. 81 742 84 32
serwis.lublin@interhandler.pl

Łódź, ul. Beskidzka 61, tel. 42 650 85 60
serwis.lodz@interhandler.pl

Olsztyn, ul. Jagiellończyka 38A, tel. 89 521 86 05
serwis.olsztyn@interhandler.pl

Poznań/Kostrzyn Wlkp., ul. Zbożowa 6, tel. 61 815 74 70
serwis.poznan@interhandler.pl

Rzeszów, Rudna Mała 52,
Głogów Małopolski, tel. 17 859 13 50
serwis.rzeszow@interhandler.pl

Szczecin/Mierzyn, ul. Lubieszynska 57, tel. 91 561 04 91
serwis.szczecin@interhandler.pl

Toruń, ul. Wapienna 6, tel. 56 610 28 30
serwis.torun@interhandler.pl

Warszawa/Łomianki, ul. Prosta 2, tel. 22 751 44 12
serwis.warszawa@interhandler.pl

Wrocław/Długołęka, ul. Wrocławska 6F, tel. 71 390 16 33
serwis.wroclaw@interhandler.pl

WH WARYŃSKI HYDRAULIKA SP. Z O.O.

**HYDRAULIKA SIŁOWA
DO WSZYSTKICH MASZYN**

• **POMPY I SILNIKI ZĘBATE**



HSW, FADROMA, WUKO, OSTRÓWEK, FABLOK,
JCB, CASE, TEREX, MASSEY FERGUSON,
COLES GROVE, VOLVO, TAMROCK, KRAMER,
KOMATSU HANNOMAG, KAWASAKI, HIDROMEK,
LIU GONG, XCMG, HYUNDAI i inne.

• **ROZDZIELACZE**

Waryński Hydraulika Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29,
01-248 Warszawa
tel/fax (22) 836 67 51,
e-mail: marketing@ibz.pl
www.warynskihydraulika.com.pl



Generalny Importer

TEZANA

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (22) 752-93-22,
fax (22) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl

- automatyczne skrzynie biegów
- doradztwo techniczne
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- system ReTran
- części zamienne
- oleje przekładniowe TranSynd

Agrex Arcon

- ▶ maszyny do przetwórstwa odpadów komunalnych
- ▶ podnośniki koszone
- ▶ rębaki do drewna i gałęzi
- ▶ narzędzia serwisowe do ciężkiego sprzętu

Agrex Arcon Sp. z o.o.

ul. Puławska 372, 02-819 Warszawa
www.agrex-arcon.pl
tel. 22 641 05 05
fax: 22 641 05 05 wew. 102

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



**Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik**

Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de

**AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:**



Silniki wysokoprężne, części zamienne Deutz - nowe, regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne, części zamienne Subaru Robin Motopompy, Agregaty, Serwis



Prądnice synchroniczne, części zamienne, serwis Mecc Alte

Osprzęt do silników i agregatów prądotwórczych

BTH FAST

Walendów, ul. Nad Utratą 117,
05-830 Nadarzyn
tel.: 22 498 06 98+99, 498 07 00+01
22 739 81 00, 739 41 31
fax: 22 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.eu

TŁOKOWE POMPY GEHO®
DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD
GRUNTOWYCH
PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (22) 670 02 95,
tel./fax (22) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 22 572 68 00
fax 22 572 68 09

Atlas Copco

IOW

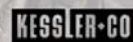
TM IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawalerska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

**AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE
UKŁADÓW NAPĘDOWYCH**



SPICER

Drivetrain Products



AxleTech
International

**ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
SKRZYNI BIEGÓW
ZMIENNIKI MOMENTU
MOSTY NAPĘDOWE
PRZEKŁADNIE REDUKCYJNE
REMONTY
SERWIS MOBILNY**



**JEDEN SERWIS
DLA WSZYSTKICH MASZYN**

INSTYTUCJE

**OŚRODEK SZKOLENIA
OPERATORÓW MASZYN**

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 22 843-89-72, tel. 22 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (25) 758 34 66,
tel./fax (25) 758 38 96

www.ocsm.pl



INSTYTUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 22 843-02-01
fax 22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

● certyfikacja i badania maszyn budowlanych
oraz wyrobów budowlanych (ZKP)
na zgodność z dyrektywami UE:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyroby budowlane



● badania kruszyw i odpadów

● certyfikacja systemów zarządzania
wg PN-EN ISO 9001:2009

● certyfikacja wyrobów i usług



Akredytacje PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centralna tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



◆ Badania i certyfikacja wyrobów
(maszyn, pojazdów i zespołów)



◆ Oceny zgodności z wymaganiami
dyrektyw Unii Europejskiej
- 2006/42/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



◆ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:

Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl

Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



**Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

tel. 602 288 175,
www.sdm-b.pl
e-mail: sdm-b.jm@gmail.com

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA

Biuro handlowe:
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówek
tel.: +48 22 783 35 90, 783 17 87,
fax: +48 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl



IOW SERVICE Sp. z o. o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

**STRONGEST IN THE WORLD
TYRE PROTECTION CHAIN**



www.vero-zgora.pl

VERO

**GASIENICE GUMOWE
DO MINIKOPAREK**

P.H. VERO - dystrybutor gąsiennic gumowych
firm BRIDGESTONE i MINITOP
tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
info@vero-zgora.pl



POJAZDY UŻYTKOWE

**Przyczepy do transportu
maszyn budowlanych**



tel. 61 810 75 13 w. 24
tel. 601 45 76 15
handel@ewpa.pl



**Przedstawicielstwo firmy
Goldhofer w Polsce**

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemiński
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
tel./fax (22) 879 94 78
e-mail: piotr.ziemiński@wp.pl

Goldhofer

FIRMY LEASINGOWE



- najniższe rynkowe ceny niezawodnych i wszechstronnych maszyn KOMATSU
- najwygodniejsza forma zakupu umożliwiająca wybór w tym samym czasie maszyny i finansowania
- decyzja kredytowa w 24 godz. (dla transakcji < 500 tys. złotych) oraz w 72 godz. (pozostałe transakcje)
- atrakcyjny pakiet ubezpieczeniowy
- profesjonalna obsługa posprzedażowa
- bezpieczeństwo transakcji

Trakt Brzeski 72, 05-070 Sulejówkę k/Warszawy, tel. 22 783 00 62, fax 22 760 12 97

Millennium leasing

www.millenniumleasing.pl
infolinia: 0 801 68 11 88

ORGANIZATORZY
IMPRES TARGOWYCH



Międzynarodowe Targi Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (22) 529-39-00, 529-39-50
fax (22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
http://www.mtpolska.com.pl



BRE LEASING

Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.breleasing.pl



Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. 61 869 20 00
fax 61 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
25-672 Kielce
tel. 41 365 12 22
fax 41 345 62 61
e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

POŚREDNIK budowlany

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (22) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (22) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański
tel. (0 602) 255 410
e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor
Magdalena Ziemkiewicz
tel. (602) 255 411
e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy
e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
tel. (602) 448 890
e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor
Michał Markiewicz
tel. (602) 292 114
e-mail: m.m@posbud.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
Niedernhart 17
D-94113 Tiefenbach/Niemcy
tel. 0049-8546-973744,
fax 0049-8546-973745
e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób
i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
artykułów reklamowych i informacji prasowych.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz
opatrywania ich tytułami i źródłami.*

Druk: Kengraf, Kętrzyn

**Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania**

NIESAMOWITA PODRÓŻ W OCYNKOWANYM POJEŹDZIE



PODRÓŻ PRZEZ BURZE, DESZCZ, BEZDROŻA.

PODRÓŻ, KTÓREJ NIE ZNIESIE ŻADEN POJAZD.

UDERZENIA KAMIENI, ŚCIERANIE, SÓL DROGOWA. NIEBEZPIECZEŃSTWO CZYHA WSZĘDZIE.

ISTNIEJE TYLKO JEDNA OCHRONA: CYNKOWANIE OGNIOWE.

WKRÓTCE NA PAŃSTWA POJAZDACH.



maszynybudowlane.pl

UL. OBORNICKA 1, 62-002 ZŁOTKOWO K / POZNANIA

T.: +48 61 65 777 77 F.: +48 61 65 777 78

GRAUSCH
GRAUSCH
MASZYNY BUDOWLANE SP. Z O.O.



MULTI
MACHINERY